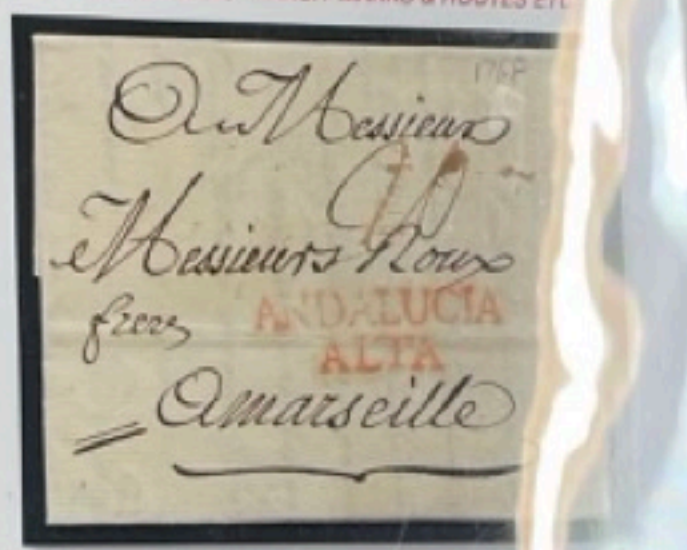
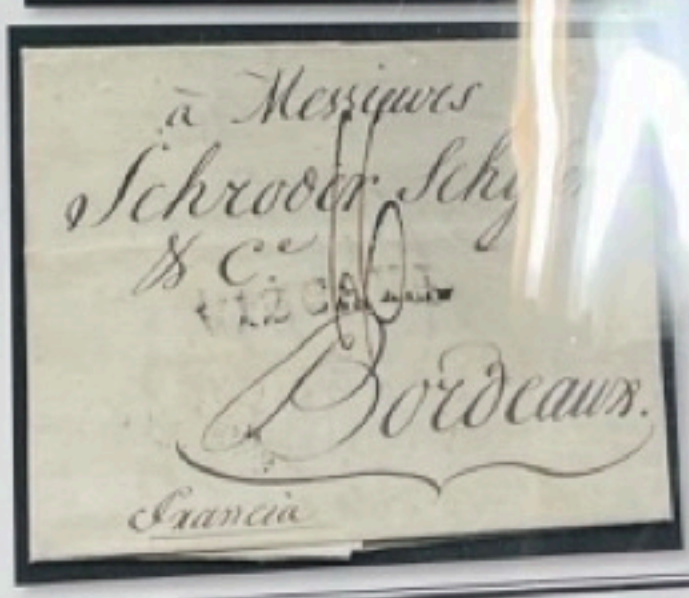
SPAIN

POSTAL HISTORY 1762 – 1859

70 PRE-ADHESIVE LETTER SHEETS OF CORRESP[ONDENCE]
SENT BETWEEN 1762 – 1859 FROM SPAIN TO [ ]
PORTUGAL, MAIN LAND SPAIN & GREAT BR[ITAIN]

A GOOD LOT FOR THE POSTAL HISTORIAN TO RESE[ARCH]
POSTAL RATES, TRANSIT MARKS & ROUTES ETC



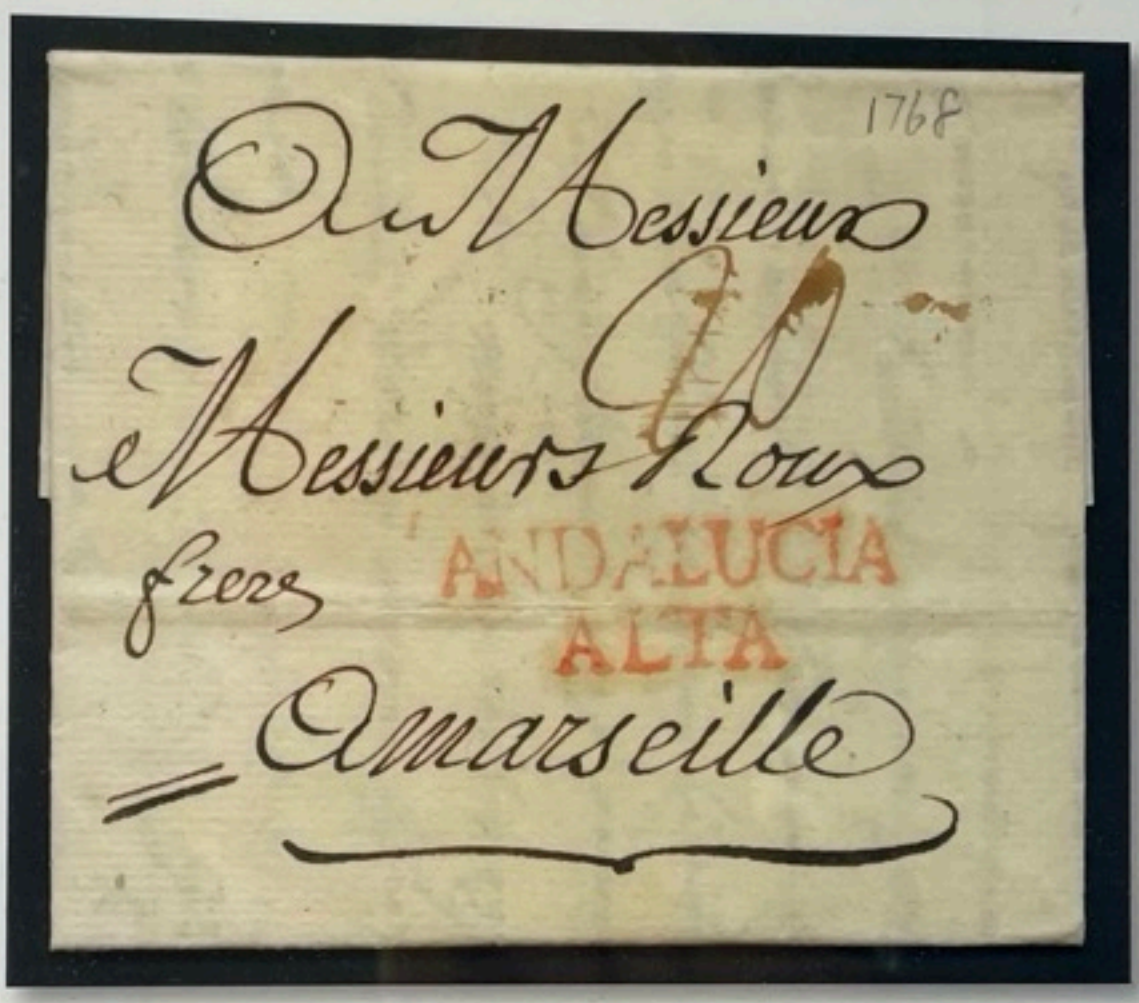


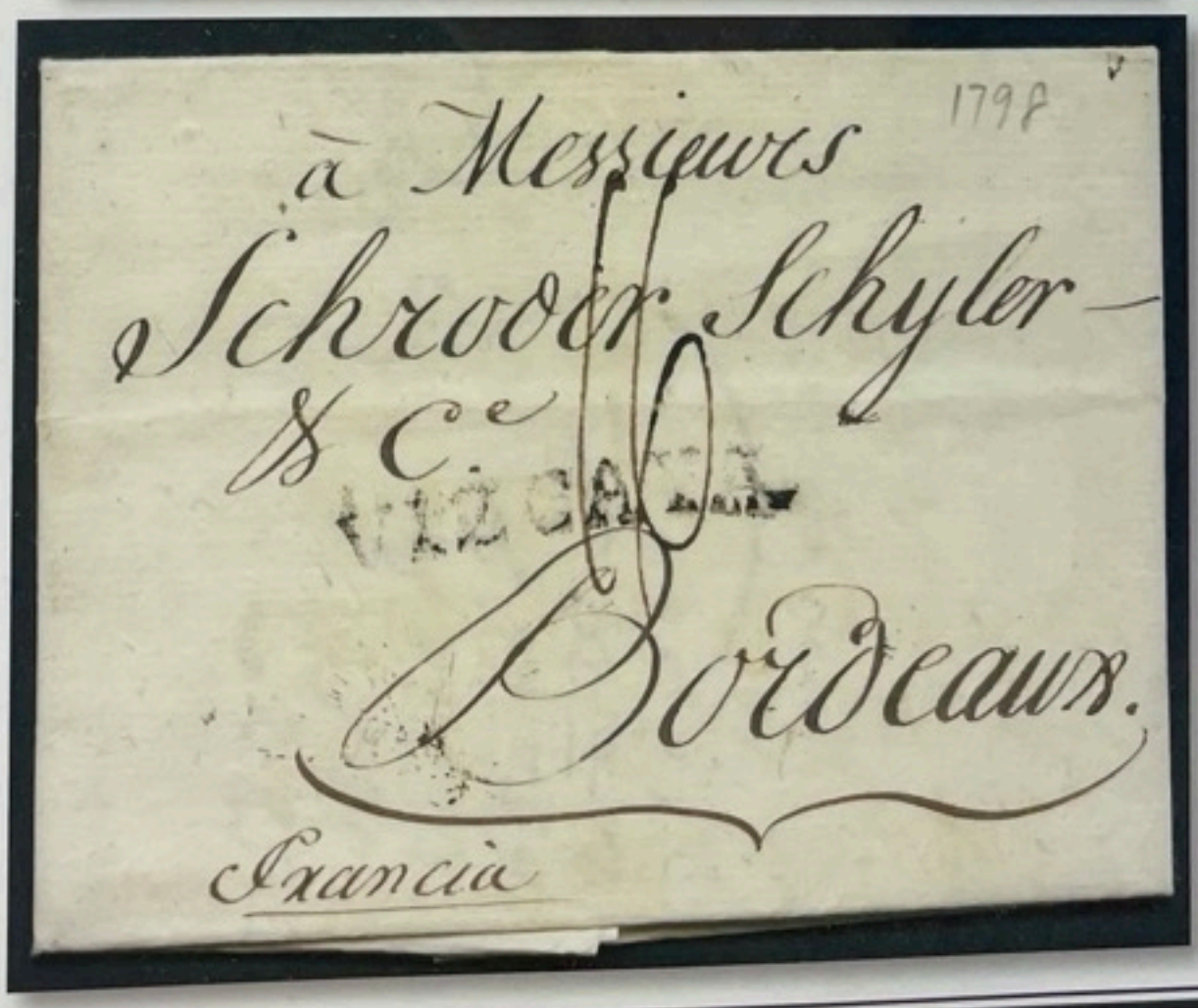
SPAIN

POSTAL HISTORY 1762 – 1859

70 PRE-ADHESIVE LETTER SHEETS OF CORRESPONDENCE SENT BETWEEN 1762 – 1859 FROM SPAIN TO FRANCE, PORTUGAL, MAIN LAND SPAIN & GREAT BRITAIN

A GOOD LOT FOR THE POSTAL HISTORIAN TO RESEARCH POSTAL RATES, TRANSIT MARKS & ROUTES ETC.





1850
J. H. Williamson
Goldenhill 30th March
Rec'd 13th May
Ans'd 25 Ditto

1:0
1:0

1859

PF

Messrs Richman & Co
Earthenware
Manufacturers
Do Seville

1832

Barcelona 1th febrero

D. Juan D. Arolas

Gda 13 D

R. 20 m/d

1832

A D. Juan de Sout

Del Comº

CATALUÑA

Villanueva

Caxo [illegible] Ungrupte deuc

[illegible]

11

Al Sor Marques su Hijo sa Cad.xla
con xs. Juan Maestre la Rl.x &c.

FRANCIA

(7)

Valencia 1815

Tarazona

Al Sor. Jose Marques
S. JEAN DE LUZ 1828
Caldeira En el
Santiago
Guarda Portuguesa
GALICIA
1828

Zaragoza
B. Pontevedra

81

1838

ESPAGNE

PAR BAYONNE

Monsieur Barbonneau & fils

Par mer à Bordeaux

2.

FRANCO

Bayonne

Barbonneau & fils

à Bordeaux

P. Del. 9.

R-S.

Alos Señores Justicia
y Ayuntam.to
de
Novelé.

VALENCIA

15

Malaga le 27. Juillet 1796
Quiltys et Cie
Re le 28. aout
le 26. Xbre

1796

2 31

Monsieur

Mons. C. P. Roux.

3. 16

2+

Via Italia.

1796

1839

Cadiz 22 Mzo

J. P Gomez

Recdo el 22
23 Dº.

1839

A Dn Patricio Garvey

Jerez

CADIZ
22
MZO
1839

6581

Cadiz 22 Marzo 1839

Sor Dn Patricio Garvey, Jerez.

Muy Sor mio: conteto a su aprecio de ayer que he tomado nota de sus 17 botas para Whitehaven, para cuyo puerto, Isle of Man y Liverpool fue despachado el 9 del corrte directamente puesta bahia el berga Georgy 4th cap.n Leggett perteneciente a los Srs Bond y Proctor, lo que servirá a vmd de gobierno. Espero estén ahi estas 2 medias pas Leith, aunque las supongo ya de camino, mediante a haberme enviado el conocimiento de ellas los Srs Lacave y Echecopar.

Quedo de vmd atto y S.S. q.s.m.b.

J. P. Gomez

Clemente Darhan

De Exeter me han avisado la venida del Royalist pas Plymouth y Exeter, lo que le servirá de gobierno.

1524

Within La Mancha Alta
" " Baja

5 cuartos up to Cads.
(± 10 gr.)

A Sor. + Sr. Pda de Jorge

Case e Filho

MACIA

6

J. M. Felipe

Gal. to Cart. Co V.

7 en. for 6 cals.

1832

Santander

Gal. to Cart. Co V.
7 m. for Cada.

Amador

1832

1775.

Denia le 31. juillet.

Fourrat freres.

R. le 11. aoust. suiv.

Messieurs Meslieurs Freres, Negs.

A Marseille

1815

A los Sres Dn Luis Dupuy

y Cª

Calle de la Montana Nº 23.

Madrid.

→ America

1809

A. Bentura Uriguel

Marcó del Pont

B. Ayres

6021

1771.
Cadix le 5 novembre
Pour Messieurs Roux frères
à Marseille

1771

Messieurs

Messieurs Roux freres.

1771 Cadix

ANDALUCIA
ALTA

à Marseille

Bayonne le roy 1833
Francis mordier
R 16 juin

1833
Bayonne
Le 16 Juin
Le Maire

ESPAGNE PAR
IRUN

PAMPA
IN VERA

Pour poland le 22 [illegible]
Monsieur Bertrand Loubere
Pour de la presente Est
pour vous repondre la presente
Du 8 Telle Du 18 Du Cte parla
quelle je voi que vous a vu Eme
le 520 f ho Saboya & que M.
antuene Loubet Est a Saragoce
Jon je Crit a Batiste a le Gar
de le que vous me dite & il nou
pas fet ho Coure le ponce Est
qui me Ecrira je pantere me il
me Sable qui ne me Crira pa
parce que le tan Est tout pou
la foire
je voi hoi que vous a vu Eme
le pans Sah Statue fonne
vut pas le Sange de la Statue
& je vous anvoi la Statue de
le que je lui Eme ho jour
Sui & Selles que vous avez
Eme que a pre que vous hore
Eme le pans vous ne anvoi
la note du poi pour voue
Sil va bien je vous anvoi

1775.

Barcellonne le 9. juin.

Don j.n Lou y Manent.

R. le 26. dit.

Mons.r Boyd Herma.

Mon cher Ami

Je viens de recevoir votre Lettre du 2 de ce mois, et je me hâte de vous faire mon Compliment sur votre Nomination de Consul de Sa Majesté Britannique à Barcelonne. Je suis persuadé que vous remplirez cette Place avec toute la distinction qui lui est due, et que vous vous ferez honneur à vous même, et à la Nation que vous représentez. Je vous prie de vouloir bien me mettre aux pieds de Son Excellence Milord Grantham, et de me croire avec les sentimens de la plus parfaite considération

Mon cher Ami

Votre très humble et très obéissant Serviteur

Manuella

1816

Als Srs Tirbs y Comp.ª

C.ña
LERIDA

Agall

7

Al Ilmo Sr. Marin de Gala

Guipuzcoa

Tolosa

1833

1826

A la Rª Josepa

BAÑ

SATALVNA

Pasadena

Vich

Veicaye

1773

A Messieurs
Messieurs Roux Freres
Negts

Marseille. (12)

1773
Rompelune le 26 Juin
Vers Dardé & fils

1832.

Cataluña

! ()

A D. Juan de Dios Dant

SANTANDER

Villanueva.

1820

France

ESTACY
PAR BAYONNE

Mess.rs Schröder & Schÿler & Co.

Bordeaux

(10)

Accepted 14 Juillet 1820
for J. Westenholz
Secretary
Legation

1763 ..

Pamplune le 29 janvier
Départ de Bn

1763

VAYONNE

A los Sres Roux Hermanos,

Grande Rios, mr, ans &c

Par Baiona.

Maxsella.

Pamplona
1763

Cadiz 14 Februarij 1772

Dl. Ps. f. Amelot
a Gend

Mijnheer

gedraagen ons aan uwen laasten van Datto 7
Soudt voor mede te adviseren op de gedisponneerde
Shadden Dito a ℔ uso a 97 3/4 p. oud ℔ waard. Barbou
& van halen suas voor Rekening met £ 12573. 18
Sedittenden & Des selfs Een te gerecommandeert laaden
Sedert geen van te aangek. te beantwoorden sal
Sorthdijt deser suesen & alleenig dienen tot geleij de
Der Ed.mandij brief van 28 Sept. gedateert voor Rekening
aan d'hr Alfd.r Gotthen Eusten Sobre sang.r Der
Sueds Comp.ie Schip de Heilige Sara Livinus olbers
Sijnde Omer de gra.de Soirtel & prem.ii & Gotten-
bourg f 13696 13 10 banco & Daar voor De billieten
Dato dese met 27.e 1593 37. 17. De billieten t gonne
Sousoeken met ons Diaccord te boeken
Die van Dhr Jonas Almroth Sal pro omsen volgende
gaan Sijnde nog niet gelevert suas om Reden
mede niet volgt
voor present nier verder bij te volgen suaardig en
attentie hebbend Eere & te saluteren De blijven
met suaar achting

Mijnheer

EED Dienaars

Moriaert vanderveennet & Co

11

12/4

1780

A Monsieur

Mons.r J. Amelot

B

1780

a

CADIZ.

Jard

A Dn Tomas de Ayalde.

Teniente General de la Rl Armada

S. SEBASTIAN

Cadiz

used by Hu Britel
in 1836. RAN

de Valencia hoy

Gran Canal Bajel

1841

1841

25 GRANADA 25
28
MAY.

1810

CADIZ.

Dr. Jaime Puiguriol

Barcelona

1832

Thomas Ll. Tutio Y
Jn. Fernando Arotas
Ph.do 182
Rfd 19 iii

1832

Sr. Dn. Pedro Pascual Martinez
del Comercio
Ciudad

1779.

Al. Son. Fran.co Son. 7.
Compª.

1814

T 40.
CATALUÑA

Vilanova

1779.
Almeria 6 11. Julio
anto. De costas y Marcia
Rep.to 420, 8ths 9s.

1779
Almeria

1779

Alog Sor. Rouso frere
que Dog mds.

ANDALUCIA
ALTA

Marsella

Del R.l S. 90

1810

A D.n Enrrigue S. Sampayo.

negociante

Lisboa.

Carta 21 de Junio de
Pedro Lemos de Queiros

Snr. Antonio José Lucena

Bordeaux

Rua do Conde 8 de Abril de 1824

Am.º e Snr.

Em 23 de Julho do anno por cuja p.ª me escrevi a
Vm.ce pelo Capm. Joaq.m Gervasio que em vez de hir a
essa Praça foi em Bayona, e ahi carregou — Tenho de
tenção mandar a essa este anno e por isso rogo
gar a Vm.ce de avizar-me na sua Carta do Corr.º o
preço do Centeio e do Milho nessa porto a bordo
e que proporção tem a medida daki com a de Lis
boa. Igualm.te o preço do papel, Verdete, Bezer
ro, e agoardente, e se ahi há Breo em paens como em
Bayona e seu preço, o que espero de Vm.ce para
me saber resolver pois tenho a Embarcação pron
pta — Igualm.te o preço do Aguardente, Assucar
Couros em Cabello, e Caffe e Cacaõ — Limoens
e Laranjas — Fico esperando o favor de vra Ex.ª
porta e Sou

De V. M.

Attº Certo S.r e Cr.º

José de Azevedo Gouvêa Mendanha

Braga 26 de Abril de 1837

Meu Irmão

Estimarei q' a Saude desta vossa
continue a ser boa como
desejo. Tenho muito q' dizer
a todos vós, mas o tempo
não me dá lugar. Recebi
a vossa carta de 20 do
corrente, e fiquei sciente
de tudo o que me dizeis
a respeito de Manoel
Antonio, e de Joaquim
Antonio. Quanto ao
primeiro, não sei o que
lhe hei de dizer, porque
elle não me escreve
nem me dá noticias
suas, e eu não sei
o que elle anda a fazer
por esse mundo. Quanto
ao segundo, elle
tem estado sempre
doente, e ainda
agora se acha
de cama com
huma grande
constipação
de ventre.
Sem mais
nada por
agora
Sou
Vosso Irmão
Do Coração
Bento Jozé de Sá

3ª Ana Maria
Sem falta desta tua Irmã q' anda tão
noticias tuas e dos teus. Irmão tudo Espero de
ti, e de todos vós.

Ao Snr
Bento Jozé de Sá
a Prm Dt Cº mª
pelo Snr da Fran
sa para
BRAGA
Bordeos

1837

Sesion del 22. de Agosto

Coñaficl Agosto 20 de 1831

Señor D. D. Rafael Ancheta,

Muy Señor mio; Habiendo Llegado a P. sobre la razon de los Cuentos, q. Vengo Encargado por orden de El Excmo. S. Mariscal Mayor Administrador de esa R. Penitenciaria, y no habiendo Tenido con Vuestra razon alguna no me parece, que sin esta orden de que Voy todo lo necesario p. Hacerlas y Juzgando la obra de los Cuentos pero no he dispuesto mi trabajo en Vuestra todos los Cuentos pero R. Penitenciaria q. se an echado y de Cuentos sin Datas no Tengo alguna Data de Abono p. esto Cargando de Data de dho dho R. Penitenciaria, y por haberse perdido mucho no me ha dado razon alguna, y por lo mismo estube sin Juzgado sin dar, sacando todo y dando una razon de todo Modo;

Voy enfrente de P. constestacion habiendo al ex Juzgado S. Mariscal q. P. me halvonen mis dos Juzgamos, q. esto en la orden S. q. P. pero Juzgue Vos, que

1831

Limpio á 6 de Enero de 1835,

Mi estimado amigo D.n Leon Lujan, en vir-
tud de haber transcurrido el año pp.do en espe-
ra contestacion á mi ultima, sobre muerte de
D.n. Le doi por noticia q.e un cuñado mio (hermano
politico) oficial de la contaduria de Santander
le han dado ascenso, pasando de á la Aduana con
preferencia en su suelde, y no tan solo esto sino
con la ventaja de estar mas desocupado q.e
en la Contad.a que esta hora un sincerar, él y
sus compañeros. Yo no espero ascenso, pero si
en lo q.e tenemos hablado.

Esta apreciable, Dios dirija sus palabras
á mi favor, si algo tengo todo es suyo, su afec-
to y ruegue amigo q.e s. m. b. Pedro de Jol y Sainz

De V. mi afector á la pa-
riente, sobrina, y demas.

R1500+200

1835

Sr. Dn Leon Lujan y Sr.
Dn Sebastian Lujan
Vecino de Limpio
Limpio

1835

Parcido

Valencia 3 Jul.t 1790.
f.co Roure Salabert y Hn.s
R.a 618 de
23 d.as

Valencia
1790

Alos Sres. de Bassac y Paulet
de Bordeos

1790

S.t Quintin

Con Picardia

S.t Quintin S.res De Bassac y Paulet. f.o 121

fol 121 Valen.a 3 Julio de 1790

Muy S.res nuest.s en 22 proximo pasado dimos una nota de varios generos à su comisionado parag.e con la mayor brevedad posible nos hagan remesa, esperando experimentaremos sus buenas calidades y precios equitativos.

Si esta llega à tiempo se servirán añadir 2 piezas saus clairs llamg 27/8 à 5/4 aun.s si es posible todas en un solo pedazo à precio 70 à 80 = y otras 2 piezas à 100 à 110.ts

Esperamos q.e este primer envio sera ocasion à mayor demanda. Y siendo q.to ocurre Vos.s à D.s les g.e m.s a.s N.S. L.D.L.M. de Vm.s m.s a.s

Fran.co Roure y Salabert y Hn.s

VIA DI MARE

1841

Sig.r D.n Bonaventura Varese

Genova

de 1r

Las
e 20

Sor Joseph Suñer menor
Sr Feliu de Guixols

Port dela Selva 2. 7bre 1828.

Molt Sor mieu y Dueño: No haverst tinguda Resposta de Ba-
gur en Rétrat dela Nota que Das Remetrer allí delas Dimencións del Ha-
gut (será Regular que al Subgecte no si trovará) paso á Cantar la atenció de
V. Diénli: Que li estimare Compría un Hagut per mon Compte enlas
de Trovarlo fet, del Contrari fealo fer ab la Prebedat mes possible, Veny
Limitarli lo preu, que Com V. es del art de la Mar no li faltan Cone-
Vimens delo que pot Valer, ó be per esperiencia de altres, avisarme en
temps del Dia que pose enviarlo á Buscar.

Com per la pesca de estos Mars no son Inutils los Hagus grosos,
los pescadors me an acostellat que per dita pesca de Vetcita Di-
ariament, y per al port de S. Póras ó altre Caruch, poria Servir
4. ó. no 12. Degadas lo any, he Resolt arrimarme anal Dicta-
men dels pescadors.

Acompaño Nota delas Dimencións del dit Hagut, peso en Cas que
agues un de fet á mon Carta Diferencia delas Citadas Dimencions, pot V.
passar avan ala Compra de est, y si faltés algunas Cosas delas que
Dan Notadas, fenlas posar, que al Dio Dan no Voldria que y falty Ley

F. 16=
FIGUERES
(in green)

1828

Sr Don Felix
de Guixols
(Catal.)

de Navarra ó de las Provincias si a-
bes algo de el me lo escribirás, si
tienes carta suya, ó si le escribes dile
que ayer le embié los Papeles para
su casamiento.

Todos Sosamos de salud, y te la
deseamos y te damos memoria
y te dicen de Sus afectos a tu
Papá

Jose

Jun.co Olano

En Casa
Oficio
Pamplona
Dn. Juan Olano
Pamplona

MAY-27
1837
1837

Sr. D. Jose Maria de Zozaya

Madrid

Valladolid, Noviembre 30 de 1839.

Muy Señor nuestro: Ha llegado á nuestras manos una circular que con fecha 31 del mes próximo pasado ha dirigido á sus amigos y corresponsales Don Miguel Herrero Lopez de esta vecindad, que llama respuesta y vindicacion de su honor, á la que en 3 de Marzo publicamos nosotros en Burgos, para patentizar la causa del descrédito en que nos puso su mala fe, concediéndonos autorizaciones para librar á cargo de D. Francisco Diaz de Santander, algo mas de 100,000 reales y 60,000 al de Don Basilio Landaluce de Madrid, cuyos giros fueron protestados.

Los denuestos, insultos y calumnias, de que se ha valido para fascinar momentaneamente á los que hayan leido su ridícula circular, estan consignados en el lenguage de la misma, porque las invectivas y detracciones no son razones verídicas que llevan consigo mismas el convencimiento que es tan necesario para que cada uno falle la cuestion con el acierto debido. Asi pues, haciéndonos cargo de todo el veneno vertido por nuestro indiscreto adversario, entramos con gusto á rebatir todos sus sofismas, poniendo en claro los hechos y justificándolos con documentos que publica nuestra Sociedad en su circular de esta fecha, que tenemos el gusto de incluir adjunta á la que en un todo nos referimos.

Solo una cabeza tan vacia como la de Herrero Lopez, ha podido concebir la idea de entrar en polémica, sin mas razones, documentos, ni pruebas que la calumnia fulminada contra nosotros para elevarse sobre ella, creyendo que con solo esta arma tan vedada como infame, podria sostener su moribundo crédito, y presentarnos á los ojos del público tan desconceptuados como él lo está. Vamos á demostrar practicamente la perversidad de Herrero y confundir con un relato exacto la torpe irreflexion con que se ha presentado en la palestra.

Si fuimos ó no comisionados por nuestra Sociedad, para pasar á Burgos y otros puntos á comprar los granos, y demas efectos contratados, ó si era una obligacion que nos impusimos, nos referimos á cuanto sobre el particular manifiestan nuestros Socios.

Conservamos en nuestro poder la nota de las autorizaciones que se concedieron á Ochotorena el 29 de Enero último, y la de Herrero Lopez es para librar 60,000 reales á cargo de Don Basilio Landaluce de Madrid y de 60 á 100,000, al de Don Francisco Diaz, de Santander, y faltando Herrero Lopez escandalosamente á la verdad, asegura que autorizó á Ochotorena para librar 60,000 reales á cargo del primero y 60,000 ó algo menos al del segundo. Si diésemos á su esquela 30 de Enero (que la Sociedad señala con el número 2), el sentido que tiene, podiamos librar ese algo mas de 100,000 reales á cargo del citado D. Francisco Diaz, de Santander, sin recelo de ser criticados; pero solo á la malicia de Herrero Lopez, está reservado entender á su antojo las cosas: En cuanto al cambio de los giros que hicimos por cuenta de las autorizaciones, no podíamos hacer otra cosa que negociar los valores al corriente que entonces tenian, en donde espedimos las libranzas, y si en las que giramos sobre Madrid no obtuvimos el beneficio que indicó Ochotorena ninguna culpabilidad merecemos por ello, ni menos las atroces

XXX

XXXI 1720

D. Pedro Sainz de Baranda, subi-
da de S.ta Cruz, [illegible] MARCOS
[illegible] MARINA

Madrid

Rodrigo

1756
Campeche 6 S. Janvier
Jean Ange de Prieure

20 1756

A D. Pedro Honore, y
Roux, y hijo. J. Dios m.d a.
Por Bayona
Marsella./

1756

1832

Sor. D. Francisco Font
Tarragona
Villanueva

HABANA
FRANCO

Correo No. 1 (Shw)

1832

Habana 31 Marzo 4
Recibí Vuestra Atta. Font
y Oficio de 28 del mes
Acs. 84 ps

Manchas Vaya 1831

...ban de
...conre
...de vem-
...perpe
...vehen,
...ter, ó
...herán
...dim
...ombran
...inan,
...ar aten
...multas
...ni ex-
...disposiciones,
y muchos sin saber siquiera leher; de suerte que el

Cáceres y Febrero 16. de 1831.

Sor. D. Diego Muñoz

Mi amo y S.or: En este dia y hora me acaban de hacer saber por ōrn. de este Superior tribunal, que a consecuencia de otra superior se manda: que en el termino de veinte dias sino se presentan los dueños de los Regidoratos perpetuos á servirlos en los Pueblos donde los gozan y poseen, ó en sus defectos que nombren en su lugar Tenientes, ó interinos, se declararán por Vacantes, ó se proveherán en otros. Yo juzgo que algunos ó los mas harán dimision de ellos, pues hasta los particulares que nombran los Ayuntam.tos por un solo año los detestan y abominan, por que ala verdad, los pierden con quitarlos de las atenciones de sus Labores y Talleres, ademas de las Multas que les imponen, á unos hombres Visoños, que ni entienden de Repartim.tos ni Cobranzas de Contribuciones, y muchos sin saber siquiera leher; de suerte que á él

Manchego Vega

A el S.or D.n Diego Muñoz
Madrid
Ciudad Real

1831

Cáceres 16 Febrero 1831

Reçu la 1ère et 2de Lettre

Messieurs Errazquin & Fils à Bilbao.

Doivent à E. A & H. J Maquinay Frères à Liège.

Facture à 5 barils Clous, rendus franco Anvers qui seront mis à bord du premier Navire qui partira pour votre port. Sans Assurance.

						£d	£	
A.	16	8	65	500 d Clous pour Soulier tête à 8 coups de 5 d lemf. à 25 d Chacun dans 20 Sacs, du baril au fond		17.75	88	75
				300 d Clavos cabeça redonda ... de 3 d „ , dans 12 Sacs, au milieu		„18.50	55	50
				200 d Clous pour Soulier tête à 4 coups de 2 d „ dans 8 Sacs, sur les 3 d		„21.	42	
				10 Sacs Tachuelas N°6	6 Sacs	„2.05	20	50
				12 Sacs „ „ N°16	au dessus du baril ..	„2.90	34	80
				10 Sacs „ „ N°24	.....	„3.62	36	20
	17	60		400 d Clous pour Soulier tête à 8 coups de 3 d lemf. dans 16 Sacs, au fond		„19.50	78	
				400 d Clavos cabeça redonda ... de 4 d „ dans 16 Sacs, au milieu		„17.10	68	40
				300 d Clous pour Soulier tête à 4 coups de 4 d „ dans 12 Sacs, au dessus		„17.75	53	25
	18	45		400 d „ „ „ „ à 8 coups de 4 d „ dans 16 Sacs, au fond		„18	72	
				200 d Clavos cabeça redonda .... de 3 d „ dans 8 Sacs	au milieu	„18.50	37	
				100 d „ „ „ „ „ .... de 4 d „ dans 4 Sacs		„17.10	17	10
				200 d Clous pour Soulier tête à 8 coups de 4 „ dans 8 Sacs, sur les 3 de 4 d		„18	36	
				10 Sacs Tachuelas N° 6	6 Sacs	„2.05	20	50
				12 Sacs „ N° 8	au dessus du baril	„2.12.	25	44
	19	54		400 d Clous pour Soulier tête à 4 coups de 3 d lemf. dans 16 Sacs, au fond		„19.25	77	
				100 d Clavos Cabeça redonda ... de 5 d „ , dans 4 Sacs		„16.60	16	60
				50 d „ „ „ ... de 10 d „ , dans 2 Sacs	au milieu	„15.25	7	62 ½
				50 d Clous Superfins ..... de ½ d „ , dans 2 Sacs		„26.50	13	25
				100 d Clous pour Souliers tête à 8/c de 2 d „ , dans 4 Sacs, sur les ½ d		„21.25	21	25
				12 Sacs Tachuelas N° 32	au dessus du baril - 6 Sacs	„4.35	52	20
	20	40		200 d Clous pour Soulier tête à 4 coups de 5 d lemf. dans 8 Sacs, au fond		„17.50	35	
				60 d Clavos cabeça redonda ... de 8 d „ , dans 2 Sacs, au milieu		„16.	8	
				8 Sacs Tachuelas N° 32	6 Sacs	„4.35	34	80
				20 Sacs „ „ N° 12	au dessus du baril	„2.48	49	60
				20 Sacs „ „ N° 10	.....	„2.32.	46	4
				8 Sacs „ „ N° 8	.....	„2.12.	16	
M. Th. Schmidt de s/ville vous remettra 100 d Clous de Soulier à 4/c de 4 d lemf. dans 4 Sacs, qui sont emballés dans la 4e quille						„17.75	17	
				162 Sacs à 20 ℔ le Sac.			3	
				Total. SE80m			11	

Mad 12 de Setl de 1814.

Sr Dn Fernando de Cotoner.

Mi mas estimado Dueño escrito a V preguntandole si el Baul Sombrerera de Dese Barna me ha embiado Dn Damaso Micalo Galiano ó si lo embio otro a ese Reyno me ha comentado, mi aviado si le abia V saber lo q he de hacer dello, pues la Camisa y otros encargos q tambien veais, ya me V. lo conservare aqui a su disposicion y asi lo hare: Entretanto deseo se conserve V. bueno, y con firme expresione de mi magestia, recepta de V apasionado y Besa

Francisco Gomez R.

7. 8BRE

1842

VIA DI MARSIGLIA

Sig.re
Sig.r Bneo Parodi q.m Smo.

Genova

443.

per il

ritorno

a dover

questo

glio

di

va

ero

dere

do

1807

GNE
BAYONNE

Al Sig.r Gaspare
Stipcovich
Italia
in
Venezia

Venezia
25 NOVEMBRE

HD-PE

ngelo, [illegible] ric
19 di quest
a 23 Genaro
ato del Mond
portatami per
tatami per
tua Obligazio
tuo debito ch
rento ~~ed~~ per
ando col ritr
mi resti á Do
ro 10 Di que
di Siviglia
n nipote di
ne Voleva
l suo peso
la prendere
che mi Darebero un Respiro al pagamento

Alicante Marso. 31. 1443.

Fratello carissmo Angelo, ho ricevoto per il Battato Corvetto il Giorno 19 di questo Corte Mezo marzo la pregiatma tua letera, con data 23 Genaro, Dove rerlai piu afflitto che il piu Disgraziato del Mondo,

tu Ben Sai con una Carta tua, portatami per Corvetto con Data 6. Marzo 1442; ~~cato~~ portatami per il Corvetto, mi Chiedesti la Ultimo tua Obligazione per Lanno 1442: per Estinguere il tuo debito che Resta Verso di me, ed io Sul momento ~~ed~~ per il Stezo Corveto te la Manda, Sperando col ritorno del Stezo ricevere il resto che ~~del~~ mi resti á Dovere io Sopra di questo Speranza, il Giorno 10 Di questo pmo po Febraro, e Venuto un Barco di Siviglio Carico di Oglio á Consignazione di un nipote di Madaleno é mi hanno proyetato se ne Voleva prendere una Botte picola, che é il suo peso 40. Rubbe á tre Colonati la Rubba, me la prendere Che mi Darebero un Respiro al pagamento

1845

Sr. D. Francisco Fernandez

3

Zafra

ESPAGNE PAR
ST JEAN-DE-LUZ

1828

à Monsieur

Monsieur Dalloz Notaire

Rue St. Honoré N°. 333.

Paris.

1828

Sr. Dn. Franco. Alcayaga

Villarica Septiembre 2 de 1815

Muy Señor mio y de todo mi aprecio. Las
Cartas de Ud. veo ambos a 50 d. d. y la de Fernan
dez dice q. anda tambien a 50 con q. le quedan
los Vacas reales, Dn. Franco. Fonseca hace tantos
de precio que se hicieron en esta pero aora
dice q. solo los q. dijo que era un preferido
a otro, y aora dice q. su Cana sola pagan
a $ 4,0 $, y despues de una larga conferen
cia y aber tenido grandes debates agustados con
formes en q. remuntar con ello a $1 d. sobre
el V. de gobierno, aqui saldran otra de Miel
d. entre los tres, Fonseca, Benito, y Larrain
sin contar con Pedro Rodrigz.

Pardon V. una equivocacion amigo

Sr. Dn. Franco. Alcayaga

Talca

Del Comercio

5

5431

ESTAFETA DE BADAJOZ 7 ENE 1825

7. MAGGIO

1824

D. Manuel Zavala

50

Barcelona

Nº 54

PARIS 17 JUIN 1854

J. SIM

Y63

1854

Srés B. Mallac y Cia

Rue d'Hauteville 30.

Paris

Lima 13 Julio 1854

Srés Mallac

Paris

1862.

EGlise
S. ROQUE
AND BAX

Sr. Don Jose Manuel de Soto

Madrid

1842

Al Sr. Franco Dobinx

Lleyda

Calaff 17 Jenyr 1862.

Carissimo y Estim. Amic: à son temps hagué
de Vre. vostre estimada, y lo dia 13 jnt.
deuia arribar en Cirera lo Sr. Juan q. jem hes
pres en Esta lo dia 7 corrt.
Bandir à Figuera q. Vm me diga q. no hi
habia merit, pero me digue q. ja ho faria.
Hauia se presentat lo Sr. Leonardo à dit
ramben, y me demana à mi; y me digue
q. fos per mes aleda y reconet alla ram
bra gran q. tenian los Mes., per quan
passaran alla Jay Stes à prendre los ey
guas dela mina: de conseguent prega
de la segona Vez, ja sap los fondos q.
me han quedat.

17.6.1862
Cabot Librería

Al Sor Dor Antonio Cabot
Cal
Lleyda
1832

ANDALUCIA
ALTA

Bilbao 20 Xbre 98
Cubiertas a Nepreue
recibo de Pr Ybarra
y Compañia

Bilbao
1798

1798

à Messieurs
Schroder Schyler
& Ce
Bordeaux.

Francia

Cadiz 12 de December 1815

Augustin Butler

Recivido 19 de Ditto
Answered 2 Janr. 16

HESPANHA

20-

Los shillings 2 d. 6

06

SHI

CADIZ/LISBOA - 12. Dezembro - 1815
CARIMBO LITERAL ENCARNADO "CADIZ"
Carimbo literal azul preto "ESPANHA" com
Cercadura oval
Porte "90" em preto, por carimbo.

S.r Roux Berm.o Marsella y Pamp.a 29 de Sept.re de 1762.

Mui S.res mios: El dia 8 del corr.te tengo escrito â vms en
respuesta de sus dos fabores fechadas de 30 de Junio, y 14 de Julio
vltimos pasados diciendoles quedaba prevenido que avriendo
dado vms fin âla Comp.a de los S.res Dn Pedro Honore Roux y
hijo avian contraido nueba compañia los S.res Dn Juan Baupt.a
Ignacio Roux su hijo mayor con dos S.res hermanos Syos que
corrria bajo el nombre de los S.res Roux Berm.o y que las
Sangalettas cuyas muestras me remitian con su estim.o de
=25 de Agosto vlt.o no me combenian por su precio y Calid.d,
lo que confirmo â vms.

Ahora remito â vms Con esta por mi Cuenta tres l.as
de Cambio, â saber de

L.a 2000.-tor.as dada en Carcasona en 1.o de octubre de 1763 por Lamolère
Cadett â su Cargo en el Domicilio de los S.res Laporte su berm.o de
esta paga.da en 1.o de Novem.re proz.o

1500 ditas } dadas en los illes el 11 de 7bre de 1763 por J. J. Lamolère
1475 " 18 ditas } â su mismo Cargo en el Domicilio de Barthelemi Rolland
y hijos de esta paga.das el mismo dia 1.o de nov.re proz.o.

De las quales suplico â vms mi mandem procurar â su tiempo
la paga.da, y en falta de esta protestte, y Consiguiente
Cobranza de su Credito de los L.as 4971 £ 18 s. ? de su importte,
haciendome de retorno en Letras de su entera satisfaccion
paga.das en Madrid â 60 dias de Cambio mas â mi
favor que puedan, no importando sea precisam.te el
saldo q.e que tengo Otras Letras que embiar â vms despues
Nro S.or Gu.e de â vms m.s a.s como deseo. B.l M.s de vms nro S.or q.e

Roque Ignacio de Cepeda

Cetrou

Copie de la Lettre de Mr. Charles Kerremans

Monsieur. Copie Cadix ce 4e. Fevrier 1794.

Repondant à l'honneur de votre Lettre du 22 Oct. j'aurai celui de vous faire part que Mons. votre fils, à la suite de bons conseils que Mons. Doom & d'autres amis lui ont donné a fait suspendre les poursuites judicielles qu'il avoit commencé contre la maison de Chancel Dumas & Comp. pour ré=clamer vos Créances. 14

Il est certain que dans le cas dont il s'agit, un procès auroit occasioné des dépenses considérables, sans apparence de parvenir au résultat pour lequel il avoit été entamé. Mr. votre fils a donc pris le parti de se conformer à la resolution que votre Lettre vous fait connoitre. Il vous laisse le soin & la direction de cette affaire, pour vous en rendre compte

Pour satisfaire à cette confiance, je ne pourrai me dispen=ser de vous découvrir le dérangement dans lequel les cir=constances présentes & les dispositions du gouvernement, à l'egard des François ont mis la maison de Chancel.

Mon ancienne amitié pour feu Mr. Chancel & l'intervention de plusieurs Amis, m'engagerent à admettre la procuration de cette maison, lorsque Mr. Dumas son seul gerant fut em==pêché d'icy en opposé le scellé chez lui. sa maison & tou=te les maisons françoises se trouverent menacées d'un

Mad.e La Veuve I: Kerremans
Gand

Cadiz Le 15 Decembre 1772

Madame

Nous vous confirmons notre derniere du 8 Courr.t avec Remise pour notre Compte de ℔ 2000: à 98. en deux Lettres, dont inclus les duplicatas; nous vous reyterons notre priere pour l'Envoy des mille Livres de fil de numero, suivant l'explication dans notre susdite anterieure.

Le Navire la Reine Blanche Capn. Parquet est bien arrivé icy avant hier, ce dont nous vous felicitons. nous nous occupons sans cesse de tout ce qui concerne les Interets communs, et vous prions d'en etre bien assurée, comme aussi de la ponctualité de nos avis sur les objets interessants;

des Lettres de la Havanne en datte du 15: 8.bre ne nous disent rien de la Flote, il y avoit plus de 2 mois qu'on en manquoit des Nouvelles de Vera Cruz. il faut que l'Aviso depeché par Le Comandant ait eu un long Voyage, ou soit perdu.

Nous avons l'honneur d'Etre avec le plus Respectueux attachement.

Madame Vos très humbles & obt.s Serv.rs

Dom. Terry & Comp.s

Paris 77 1/4
Amsterdam . 96 1/2
Londres 39 3/4
Madrid . . . pair

M.r Charles Kerremans,
Gand.

Cadix ce 24. Avril 1789.

Monsieur,

Nous nous referons au Contenu de notre Precedente du 3. du Courant, et Vous transmettons inclus, le Duplicata de notre Remise de $ 200.– à 95 1/2 % sur Henry Spilliaux & Co.ie, pour Vous servir au Besoin.

L'honneur de Votre lettre du 31. du passé nous aporte le connoissement joint aux factures de Votre Envoy par le navire les 2. Freres, Cap.ne Ch.s Lemoine, de 192 Z.
2. ballots de brabants ecrus N.os 186.187. Suivant notre S/2. . . ch.e 164.0.9
1. autre de Toiles Rayées N.o 185. . . . . idem . . . . . " 124.6.2½

dont nous Vous donnons Credit en notre Compte. Nous avons fait amurer suivant Vos ordres le Total de cette Expedition, Savoir

$ 900.– sur le ballot N.o 185.
" 1200.– sur ceux de N.os 186.187. } par la comp.e de Jaques Duff
$ 2100.– à 2. p% Courtage y Compris, & l'en chargerons en ligne de frais.

Il est du mieux, que Vous ne faites Vos Achats, qu'à mesure, que Vous trouvés le moment convenable. Quoique nous nous flattons, que le nouvel Arrangement ne subsistera pas bien long Temps, nous entrevoyons cependant assés certainement, qu'il Sera decliner vos articles, et nous promettons très peu des armements, qu'on prepare pour la Vera Cruz. S'il y a quelque chose à faire, vous Serés bien faire Etat, sur notre Empressement, à gliser les fleurets, que Vous nous avés consignés, & ne pouvant mieux faire, nous prendrons le parti, d'embarquer Vos Toiles Seg.nes pour V.te pour vos Indes. Il est arrivé de Lima, le navire de Guerre: nia S.a de la Cavera, chargé d'un million Demy en Espece, & de Vera Cruz, un autre: el Real Carlos, portant un Mg.r d'environ 500/m p.s et quelque cochenille. Les Nouvelles, que nous recevons de la Positions du commerce dans ces Quartiers là, sont peu flatteuses: nous Souhaitons, que les batiments, partis plus tard, nous en aportent des meilleures

1768

1768
Cadix

1768

A Messieurs

Messieurs Roux

frères

ANDALUCIA
ALTA

Marseille

1768
Cadix le 19 janvier
Reçue [illegible] réponse [illegible]

ALMAGRO
MANERA BAJA

Calificada 21. de Octe. de 1822
Cr
S. D. Diego Munoz

Cr
Muy S. mio de mi consideracion: Siendome indis
pensable hacer buenos pagos; y no tener fondos
para realizarlos; espero de la bondad de V. los
tenga, en disponer, de me entreguen los 5/8
S. del vltimo plazo del diezmo P. de las Rs
Bulas de Cruzadas de esta Diocesis que
estan a V. arrendadas

Dios mue V. esta muchos años
a su afmo Seruor

Conde de Espinosa

Concertado en 27 del mismo, diciendole que
en toda la semana se le remitiria el Pliego
del importe de los Cruzadas. De Castellano

Diego Munoz
Administrador de la Vacuna
Maestranza
Granada.

Granada 21 Oct.
Invertida 13.

SPAIN
Pan-Archive
Letter Sheets
E275.

Cáceres 15 Mzo. 1844.

Mi querido Vicente: Respon
do al exp.º de ayer vd. Mandas que
del precio de 1314. r.s mandame remesa
lo mas pronto que haya en el particular
veré y pediré mas p.a la feria ti
ene que gastar, que sea muy apañada

Dime si vas a la feria
y si Montalbo ha llegado ya

Parece que el damante ha
hecho una exposicion al Sr. Jefe
Político, segun este me ha dho. y a-
nas ha escrito ad. prendo Cojo el Go
vernador de ese castillo diciendole q.
no come nada absolutam.te y que
le tienen un disgusto. El es muy amado

D. Vicente Alonso
Com.te
Trujillo.

Y.

Valencia 10 octe de 1848

Querido Dn. Manuel: Su vista de lo que me dice
en su ultima relativo al Sr. Baron de Mora y Espes, hallando-
me bastante contrariado y ocupado y con la inspeccion que debe
de el encargo ad.te Luis Hobet que tiene de la Intendencia
de Jefe de aquella Contaduria a un hermano Dn. Anto.
y practicadas las diligencias ocurrentes: Le entregue el
Orden se concedio la posesion de la Encomienda de Benus
al Sr. Baron en Junio 1846: Que en virtud de la ulti-
ma Reclamacion se ha contestado este año por la Intend.a
como le dice el cumplimto. y solo ha faltado que pre-
sente con poderes bastantes del Sr. Baron para el
cobro ~~de~~ y Representacion de sus drog: la cual estando
la Intendencia o Direccion de Bienes nacionales ha
temido al parecer un Recaudador en Chelva
y es regular haya cobrado cantidades del Baron.
En atencion pues a que yo de ningun modo
puedo tomar este poder, ya por mis ocupaciones
ya mas por que mi salud no me lo permite, puede
proponer al Sr. Baron le otorgue amplio

17.

Sr. Capria Calderon y

C.ª

Madrid.

D.n Pedro Vasco de Soto

del Comercio

Cadiz

Srs Capriá Calderon y Cª

Madrid.

Sres Sapiá Caballero y Cª

Madrid

0.1

17

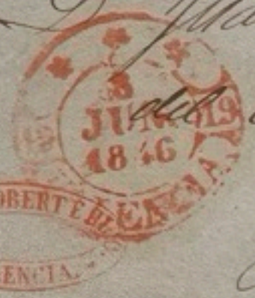
172
1831

Sr D A. Cabot y Dadrid

del Comº

Albacete

Sr. D. Juan Fontana



como

Barcelona

1819

ESPAGNE
PAR BAYONNE

A Monsieur Monsieur Hurtrey Comp.e
Londres

AMB.
ARRA

ESPAGNE
PAR BAYONNE

1808

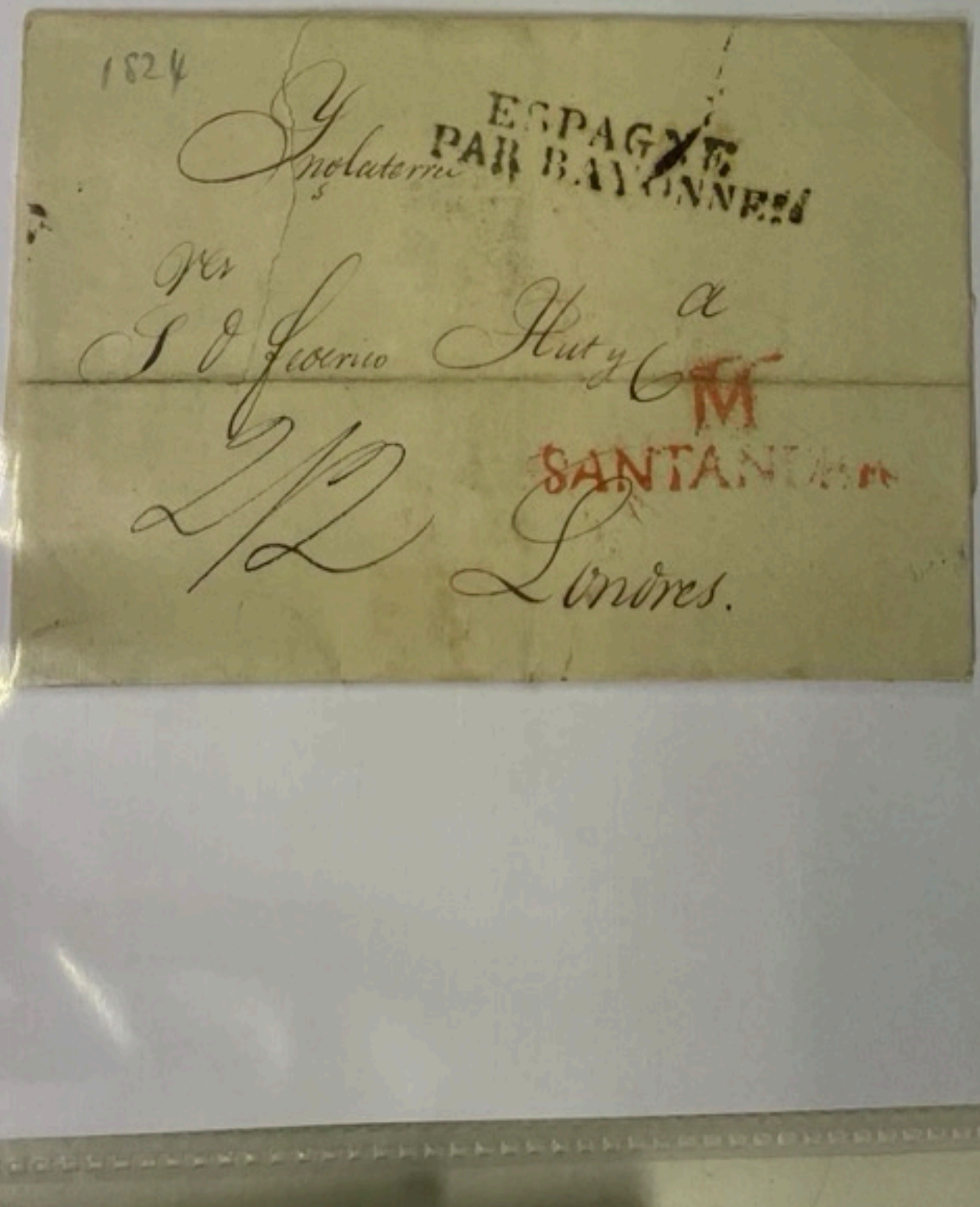
Monsieur
C. Gaden & Klipsch
Bordeaux

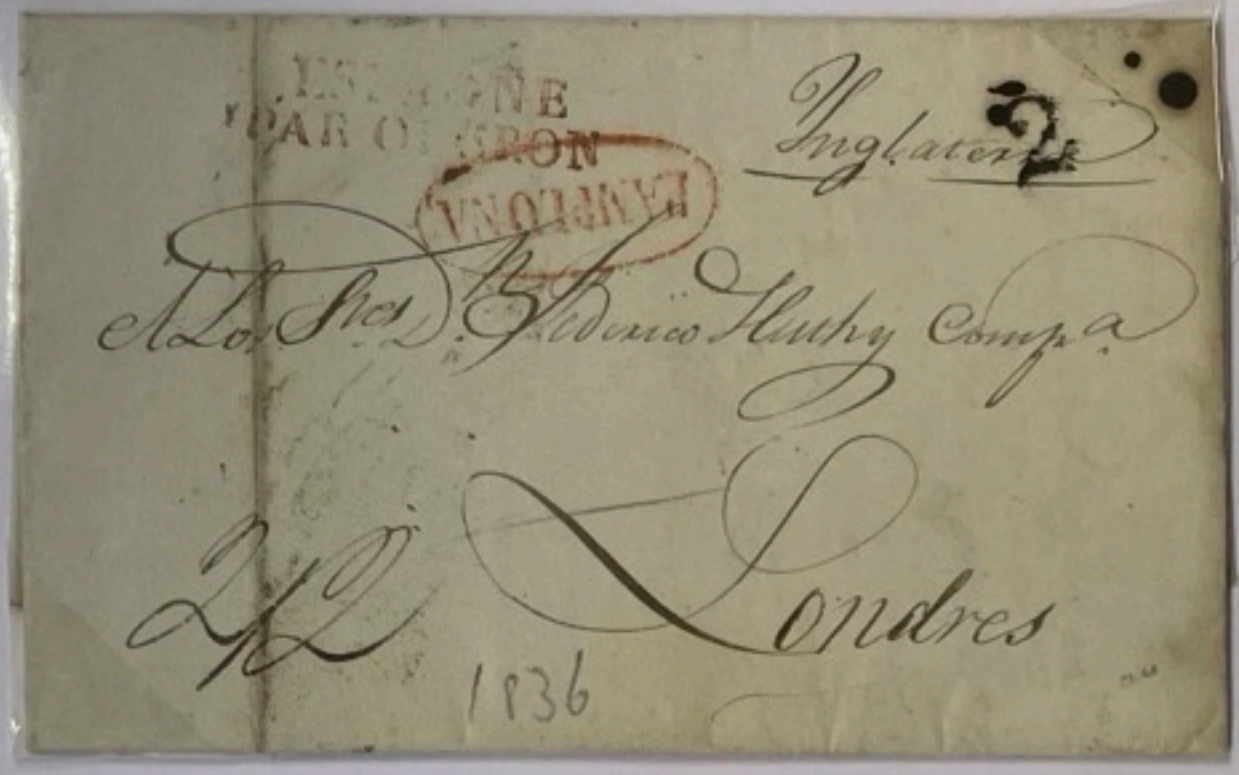
1842

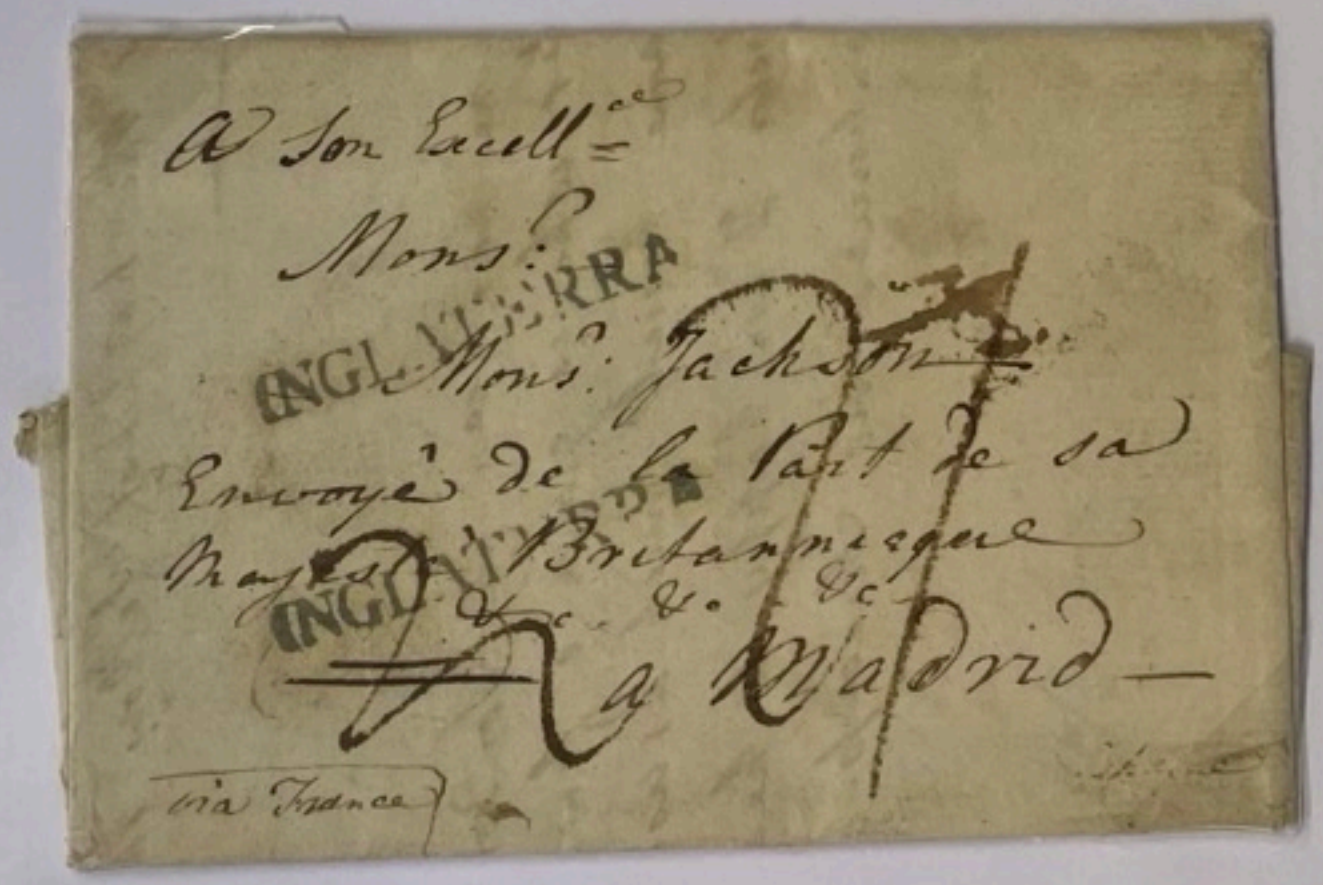
Al Secretario de la R.
Sociedad Económica
de
Palma de Mallorca.

1876

Sr. Alcalde 1º Delegado
de
Utrera.


1824
Angleterre
ESPAGNE
PAR BAYONNE
Mrs
J. & Jeorrio Hut y &
M
SANTANDER
Londres.


Inglaterra
A Los Sres D. Federico Huthy Compa
Londres
1836


A Son Excell.ca
Mons.
INGLATERRA
Mons. Jackson
Enviado de la Part de sa
Magest. Britannique
&c. &c.
a Madrid
via France

Del Pl. Ten.

ALCOZER
ALCARRIA

7

A Dn Mariano Antonio Fogores
Comandte de Mo Rto de Usares de
Numancia, residente en las
Villas de Elche, y Orihuela Reino de
Valencia, ù a otro qualquier
Pueblo donde se halle =

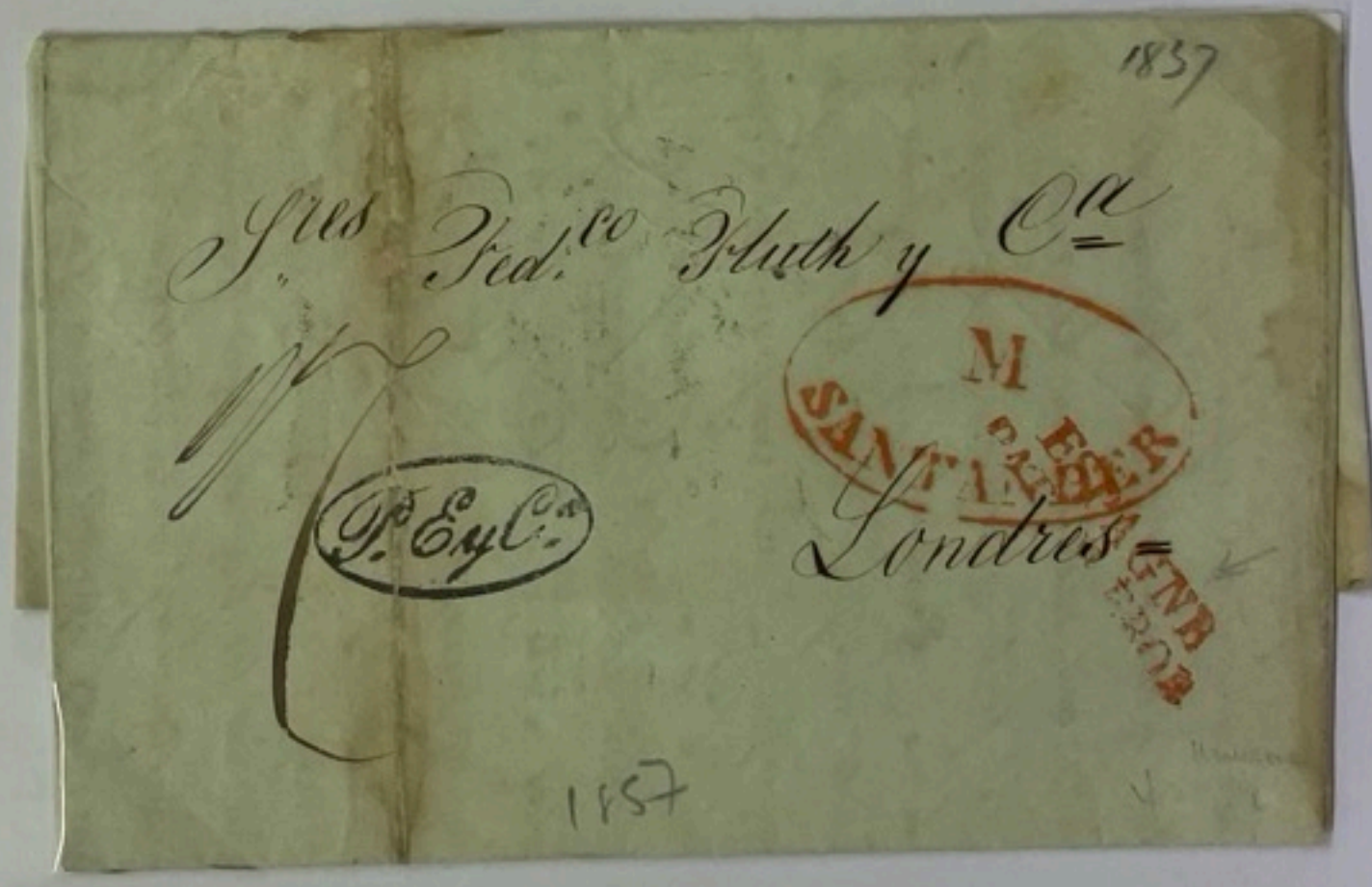
1816

1 68 P.
LYON

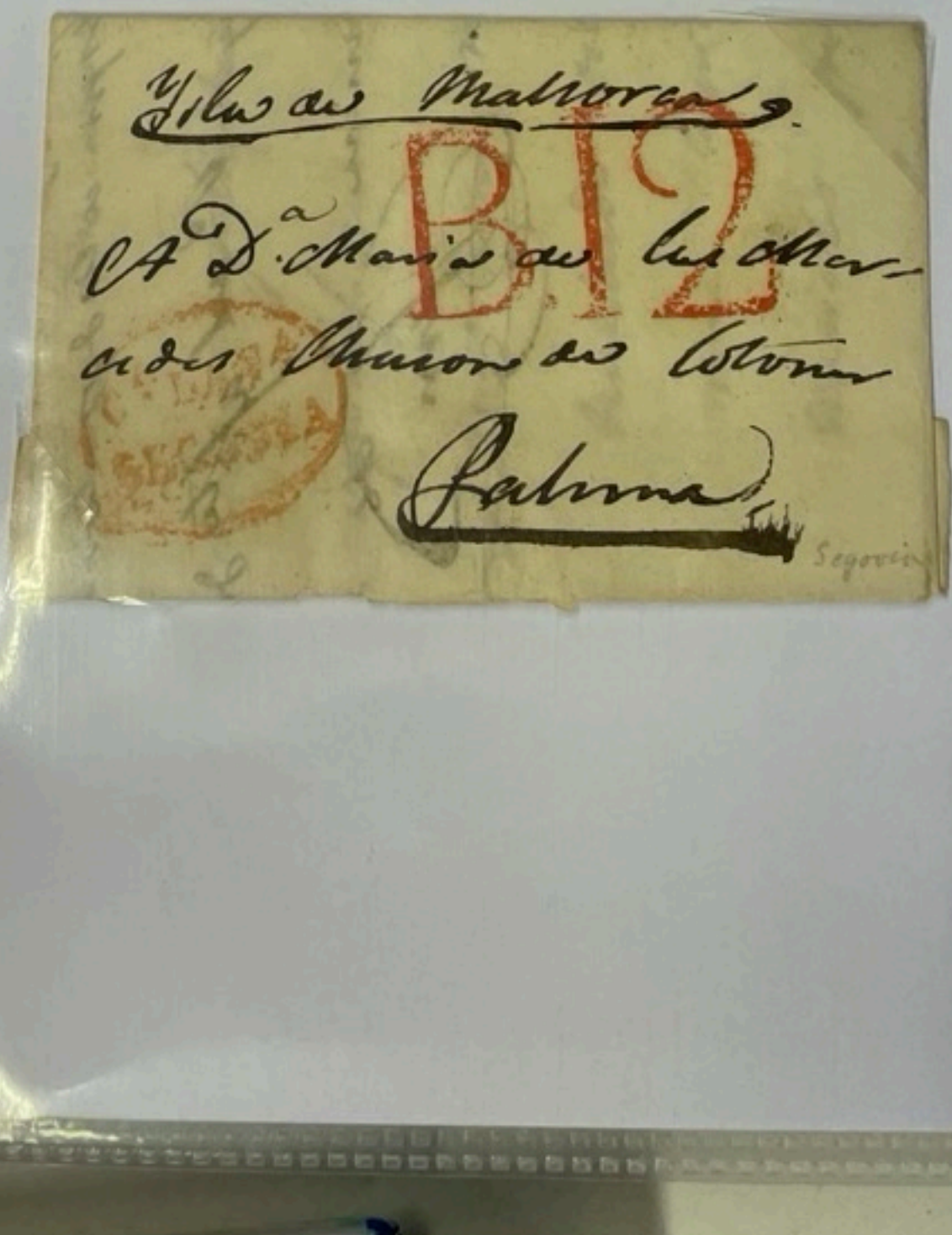
à Dn Gregorio Biale

en Madrid. D.

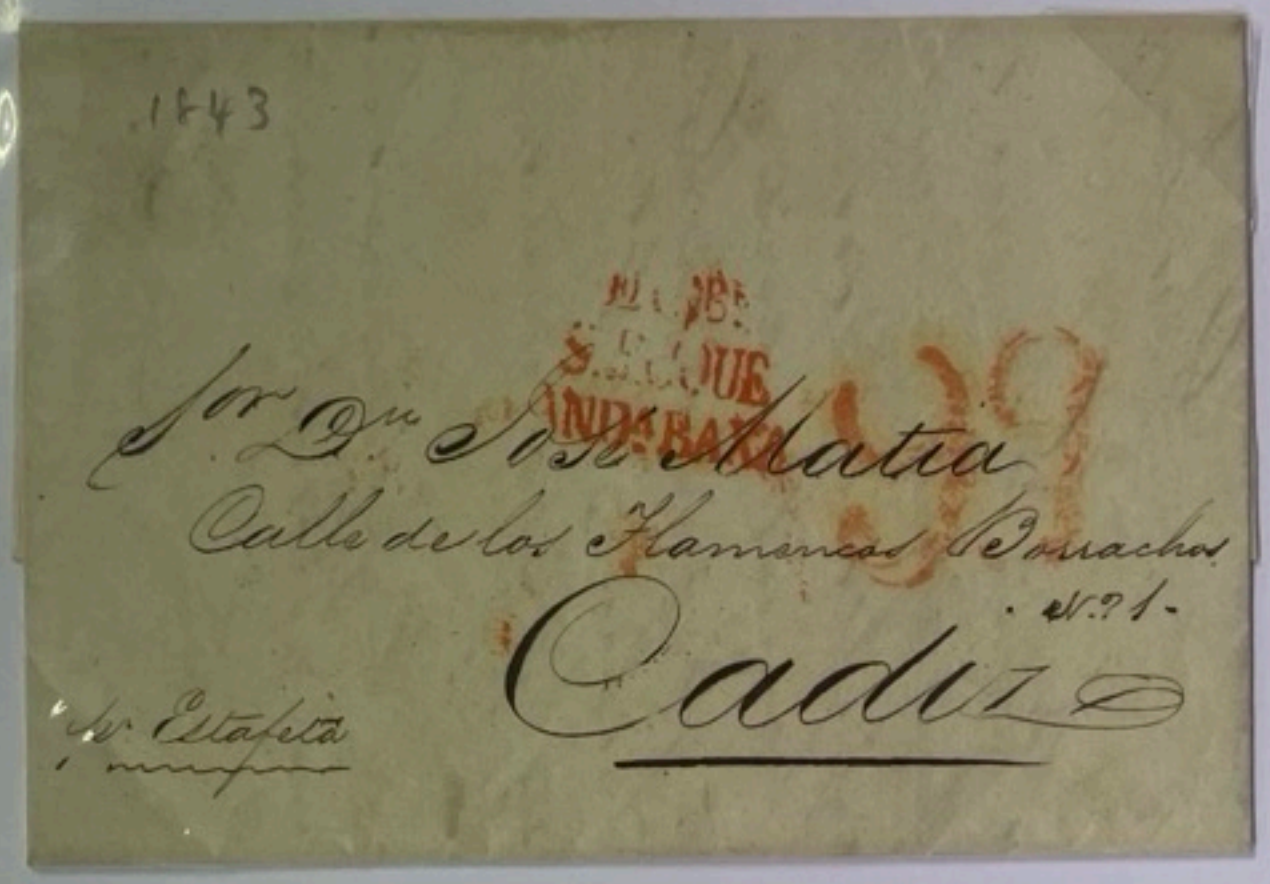
CADIZ.
Mess.rs Fred.k Huth & Co.
2/2
London.
1817


1837
Sres Fed.co Huth y C.ia
M
SANTANDER
Londres
1857

1802
Mess.rs Dixon, Brett & C.o
CADIZ.
London.


Ylles a Mahon.
B 12
A D.n Man.l de Las Mar-
cas de Mesones de Colonia
Palma
Segovia

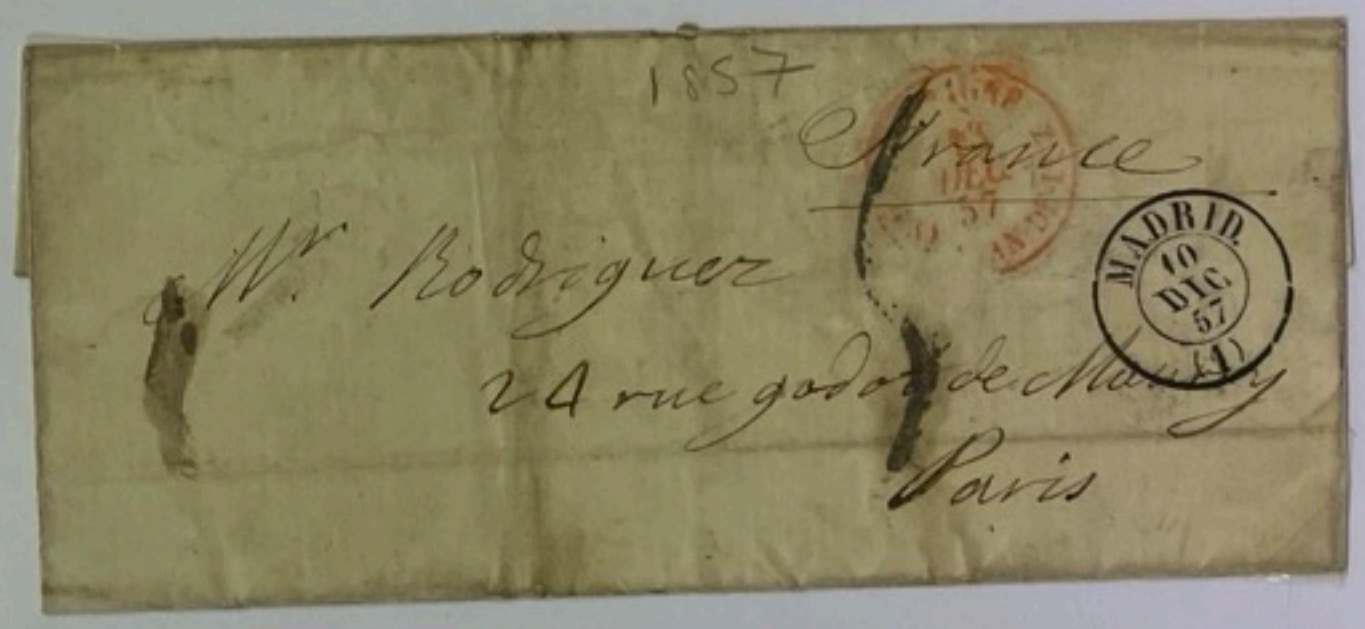
1843


Sor Dn Sn Matia
Calle de los Flamencos Borrachos
N.º 1.
Cadiz
Estafeta

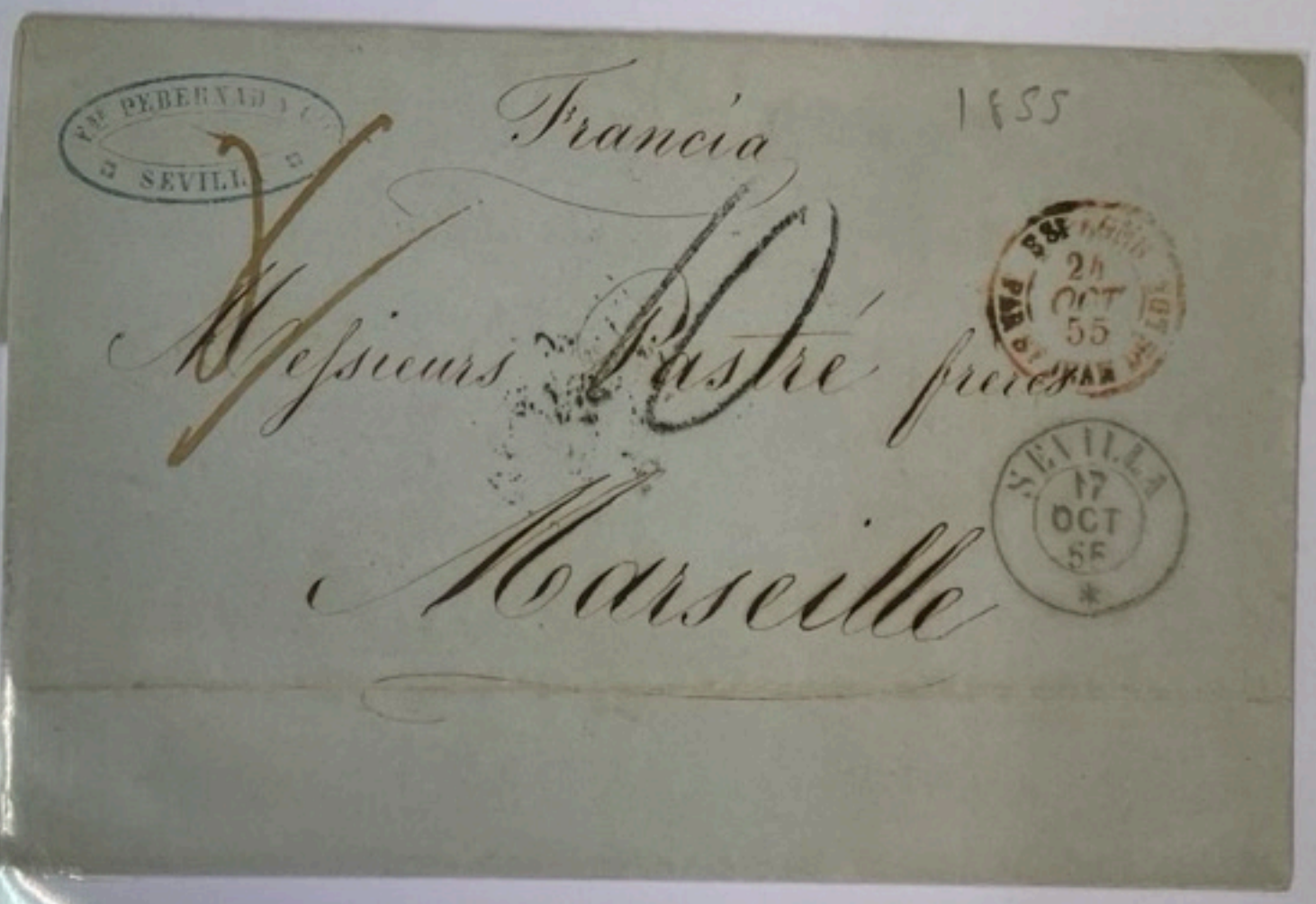
1821

Yngalaterra, Via francia
ESPAGNE
PAR BAYONNE
Mess.rs Frederich Huth & C.o
Y Londono

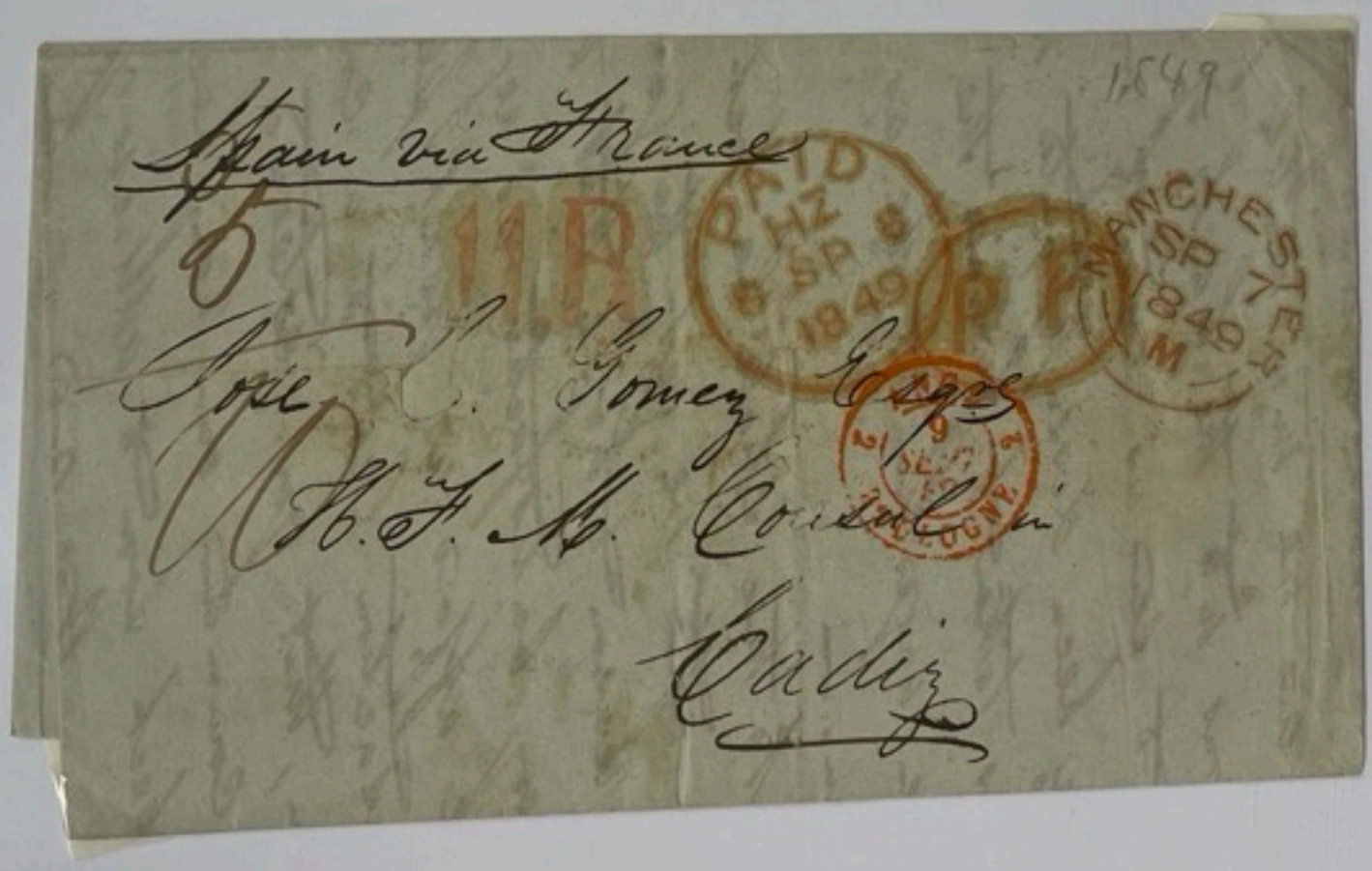
ENRIQUE GRACIAN
MALAGA.
Francia
1862
Mr. B. Lhuillier Fils aîné
Rue d'Enghien N° 8
Paris
MALAGA
FEB
63
(6)


1857
France
Mr Rodriguez
24 rue godot de Mauroy
Paris
MADRID
10
DIC
57

BARCELONA
1858
A Dn Jose Sunyer mo
10½
S. Felin


1855
Francia
Messieurs Pastré freres
Marseille
SEVILLA
24 OCT 55
SEVILLA
17 OCT 55

1848
PP
VIA DI NIZZA
Sig.r Bneo Parodi q.m G.mo
Genova
104


Spain via France
5
11 R
PAID
HZ
SP
1849
PP
MANCHESTER
SP
1849
M
1549
Cadiz

1867

PARIS
6e 13 MAI 67
R

Sor. Dn Abelardo de Carlos.

Cadiz D

1854

2.R.

Sra Viuda Zurita

Zaragoza

España

1850 Espagne

Mr Dn Pedro A de Garazgain

Bilbao

1858

Italie

Messieurs Chr Pate & fils

Livourne

francés
1864
Monsieur
Ernest Leroy
Marneil-
Marne
OVIEDO
18 JUIL
ST JEAN-DE-LUZ

Espagne par Bayonne
1854
Sñr. Arribas y Rio
2R
Madrid
(BR)
JANV
7
PARIS

1851

Huesca

Agencia de Fonda

del Comercio

Zaragoza

1851

28 OCT 1851

1841

Pocean

MALAGA
ANDALUCIA
BAJA

Sr. Dn. Daniel M. Cpherson

Cadiz

Pr Rubio 4—?

Sr Dn Daniel McPherson

MARINA
ANDALUCIA
BAJA

6

Cadiz

1842

1844

Sr. Dn. José L. Antonio Torres

6

Tampico

Porta

1832

Al Sor D.n Franco Font
del Com.l

1

VINAROZ
VALENCIA

Villanueva y Geltru

1841

Al Sor Anton Ricart Ll
Com.l

1.

1841

TARRAGONA
TARRIDA

Vich

1846

PP

BILBAO
20
DIC.

Srs Olivier O. Fils Garden & Klipsch

Bordeaux

1863

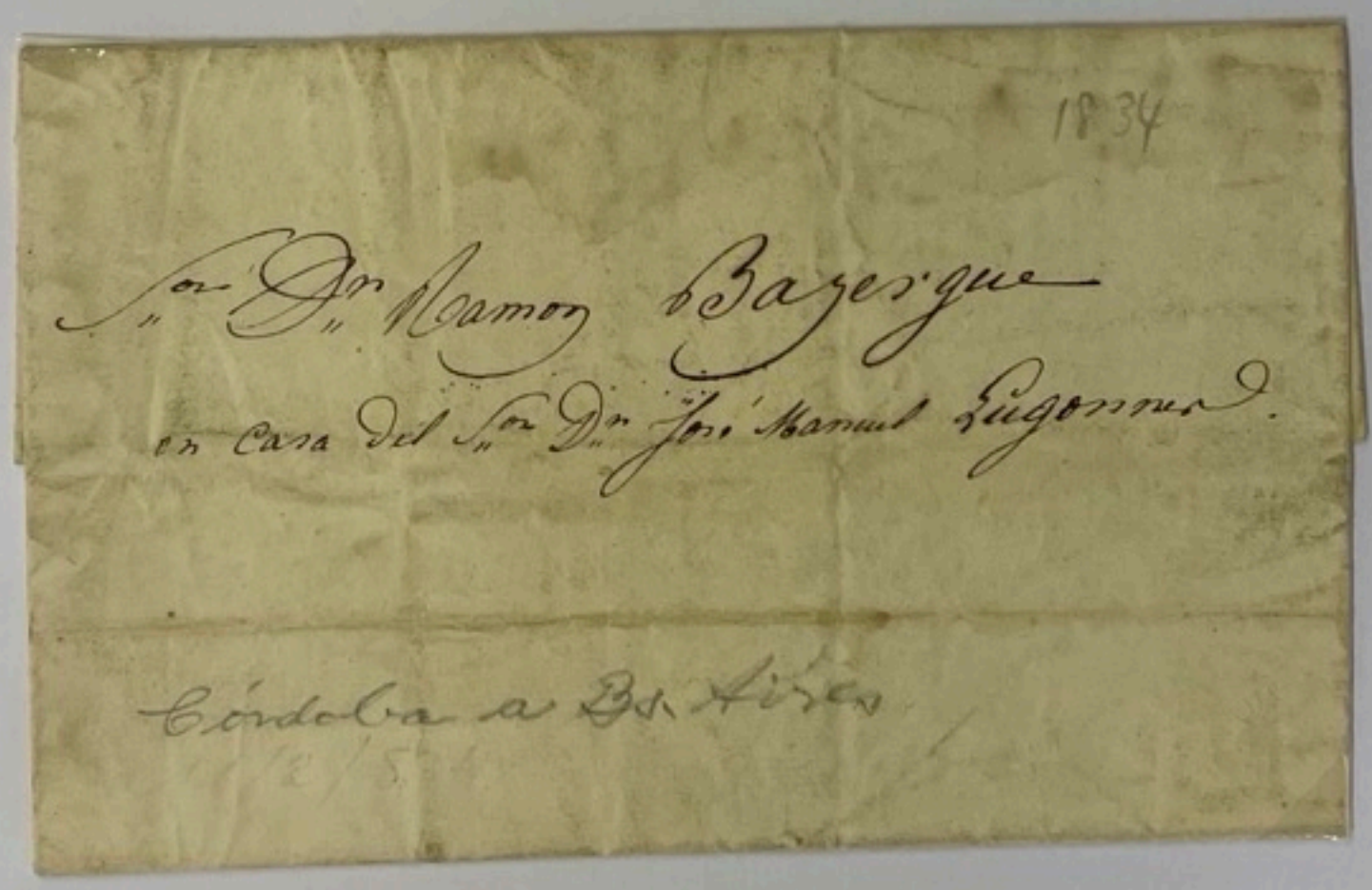
Sr Dn Manuel de la Rua

Vda de

D. Moral

Zamora

1849
TENAGLIO VILLAVECCHIA
BARCELONA
1849
SPAIN
BARCELONA


1834

1846

A Dn Jose Maria del
Corro

Cadiz

Reus

1862

Espagne

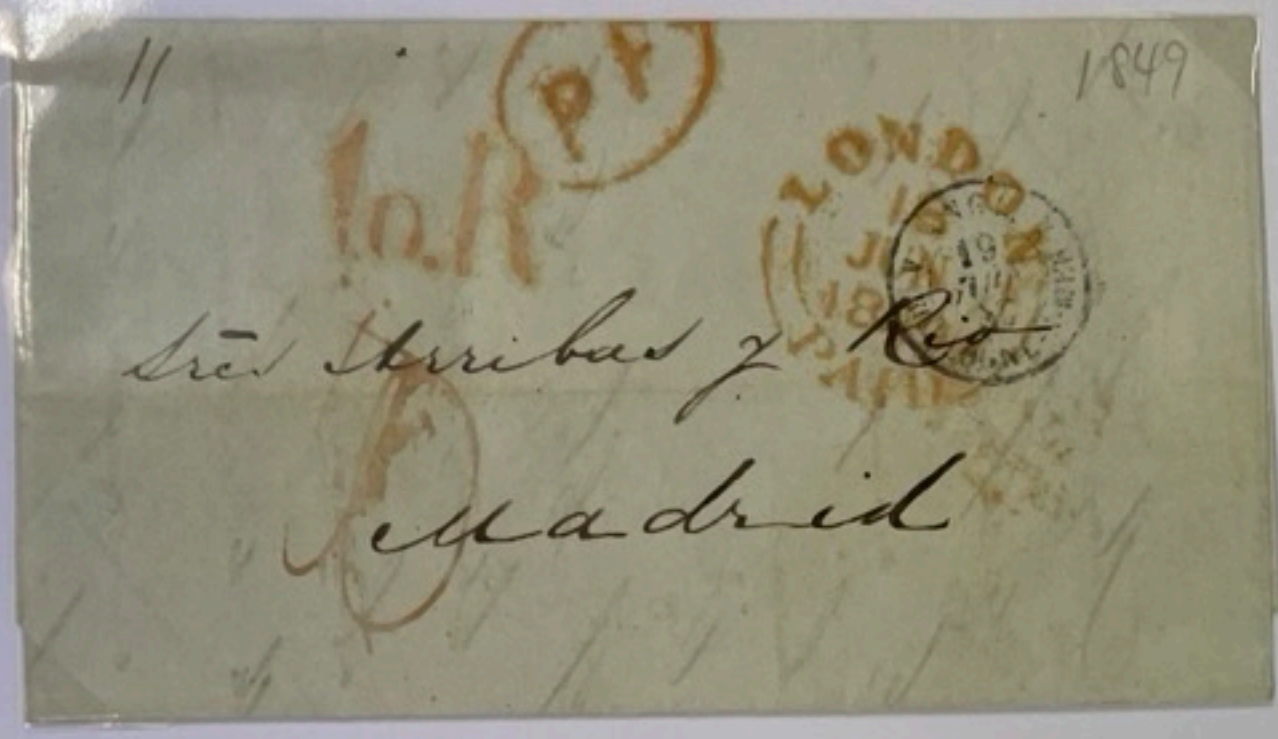
2R

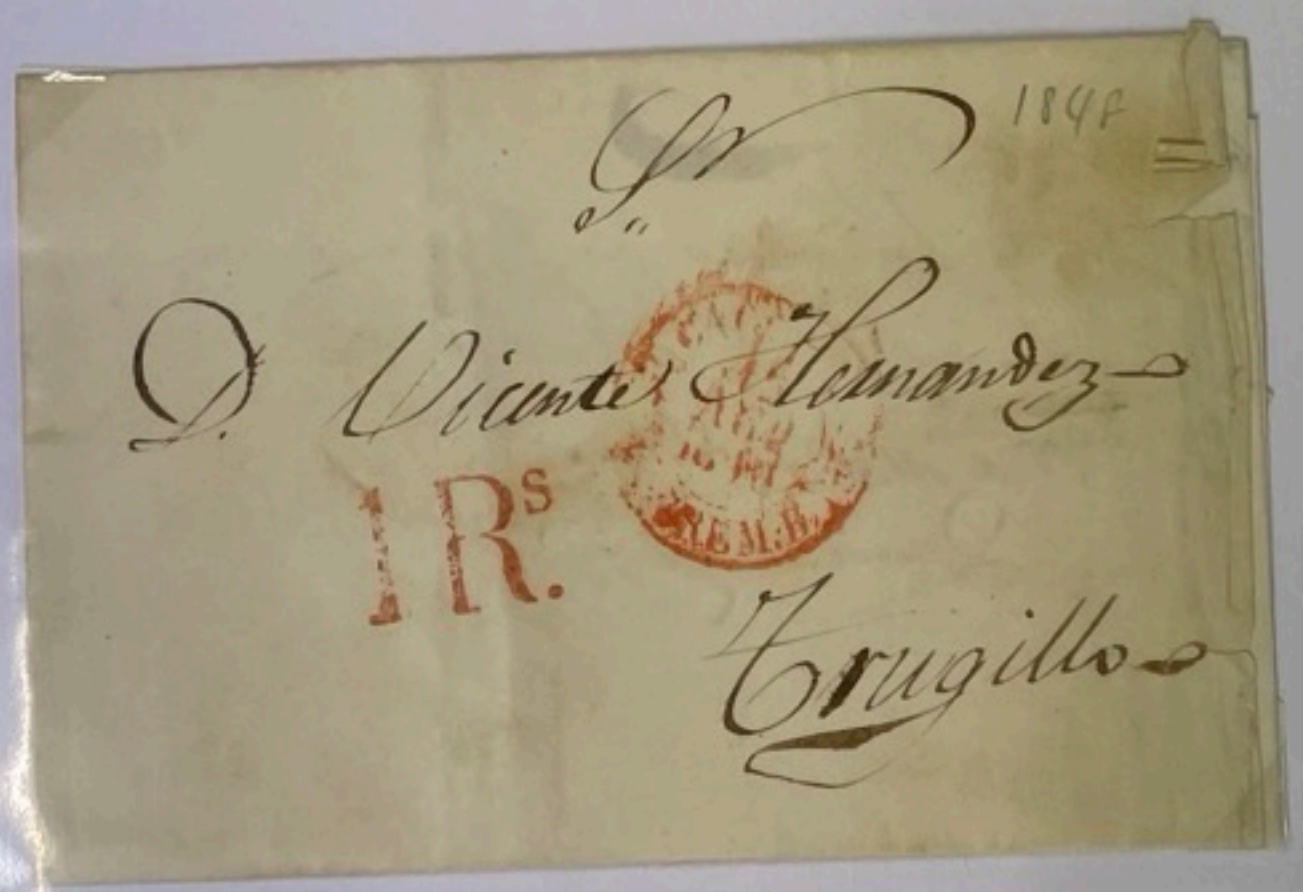
A Son Excellence Monsieur
Monsieur Le Duc de Rivas

Cadiz

1849
Sor. D.n Francisco Cotoner Marqués de Ari-
ány
Calle del Caballero de Gracia nº 23. cuº
2º á la derecha
Madrid.

1832
Sor. Alc.e Corregt.or de
ARAGO
D.n Buenaventura


11
1849
10 R
LONDON
Dⁿ Ygnacio Ybarbas y Rio
Madrid


1847
S.r
D. Vicente Hernandez
1 Rs.
Trugillo

Oder 0252
" 0266
" 0254
" 0419

Inglaterra

Mess.rs Joseph Shore & Sons,

Birmingham

Single only

1839

SPAGNE
PAQUEBOT
CADIZ
LUZ

1845

A. Agente consul.r de

Santa Coloma
de Queralt

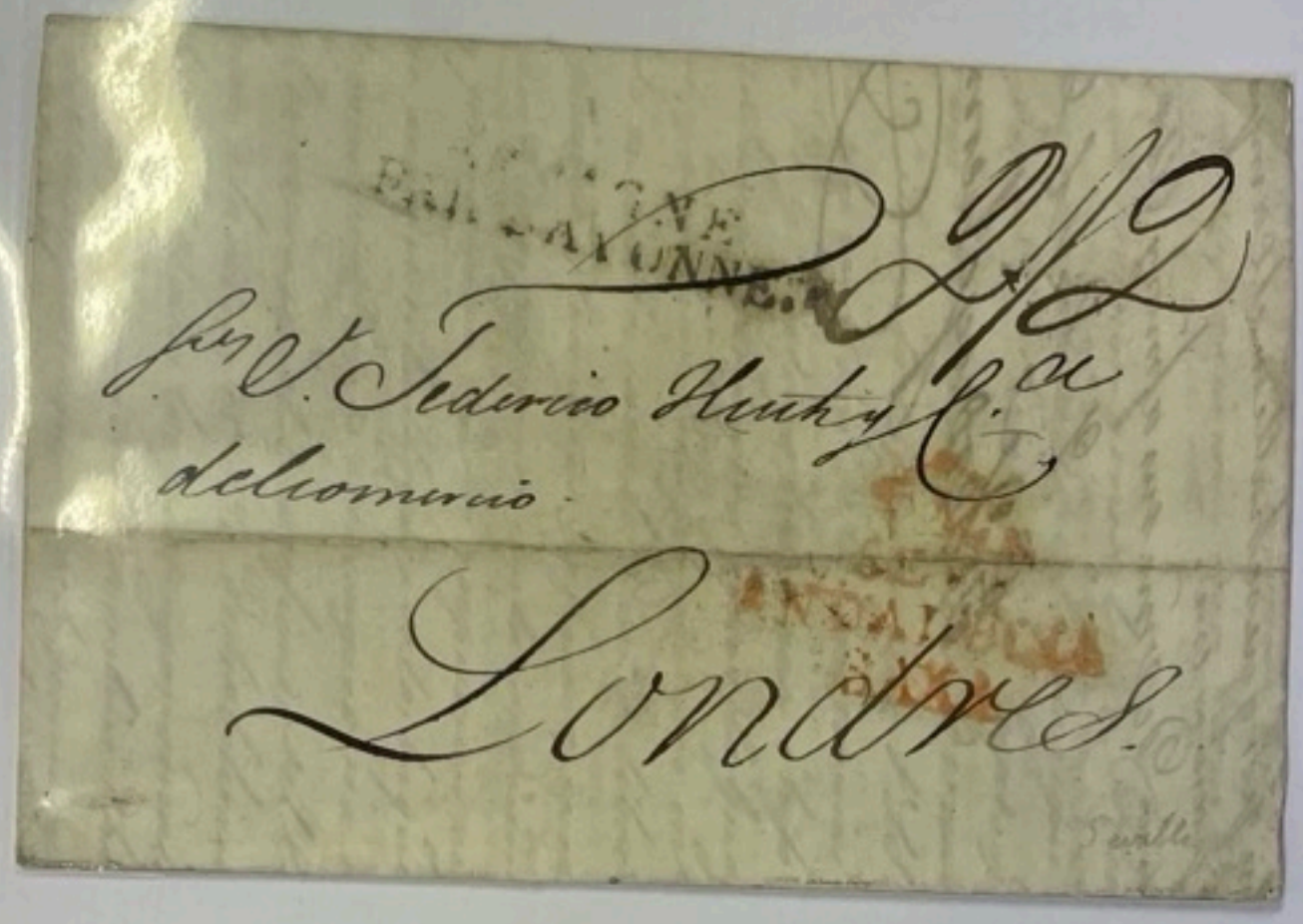
P.P.

Al Señor Dn Pablo Felix Larrò.
Secretario de la Junta de Comercio
del Principado de Cataluña

Barcelona

Rio de Lisboa
PORTO
11
50
Mr Victor
Mare 2 rue d'Orsel
Paris.
10

ESPAGNE
20 DEC 57
VALENCIA
29 DEC
Mrs. B. Milfans
Paris

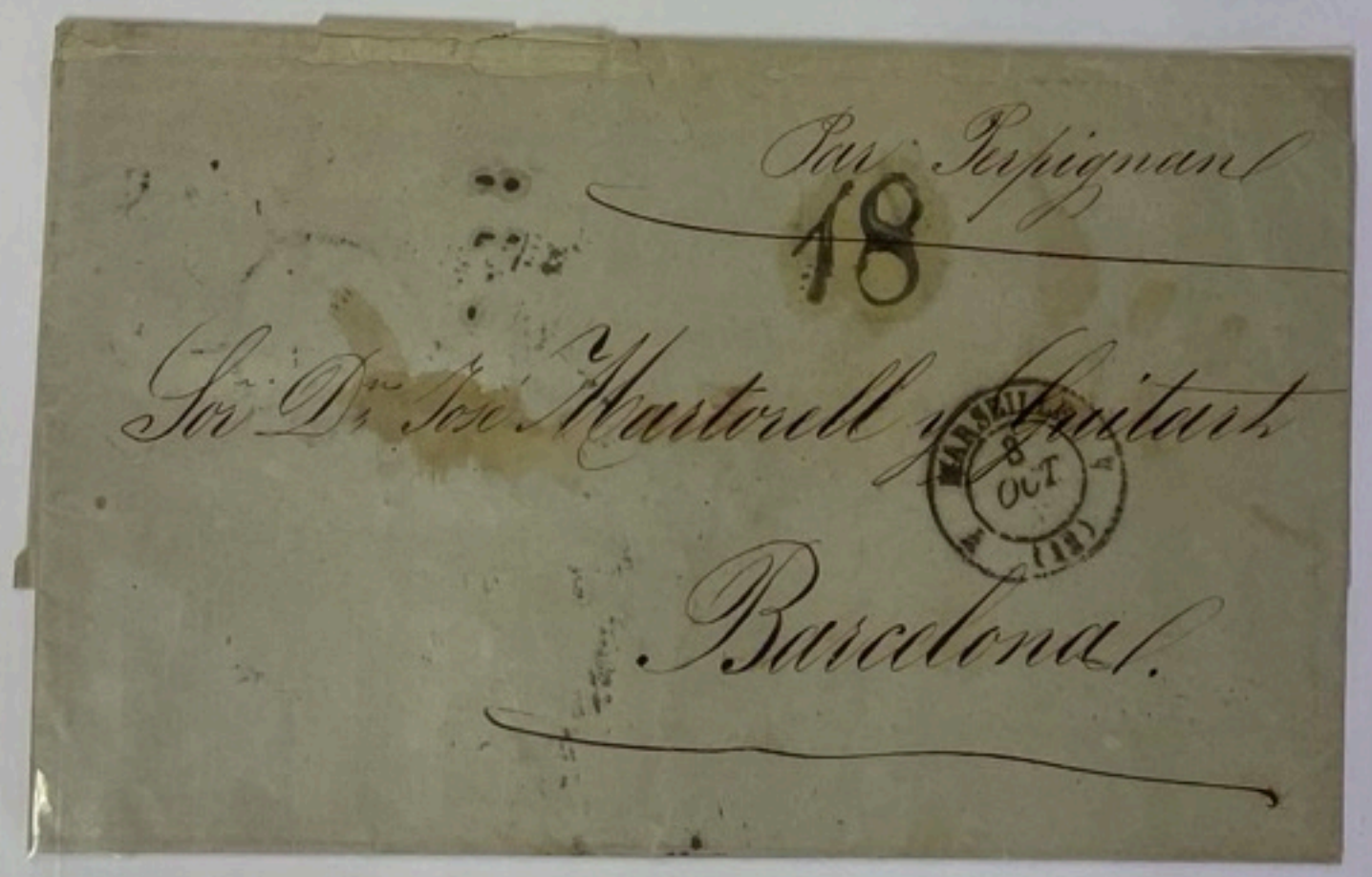


Por Perpignan

Sor. D. Federico Huth y C.ª

de Comercio.

Londres.



Por Perpignan

18

Sor. Dn. José Mastorell y Sanitart.

Barcelona.

Sor D. Franco Cotoner
y Chacon Cav.º de la Orden
de Stª Teresa
Calle 1ª Mayº nº 23 pº 2º

MALLORCA
Madrid

1845

Mallorca

Sr. D. Francisca Allende
Palacio de Oleo

Palma

SPAIN VIA FRANCE.

Por Don

Patricio Garvey

Jerez

1824

P.D.

1822 4 Inglaterra

A los Señores D.n Federico Huth.

y Compañia del Comercio de

Londres

ESPAGNE PAR
St JEAN-DE-LUZ

1841

Por Barcelona

Sr. D. Acyclo Victor Arinan=

da del comercio de

Junto a la plaza

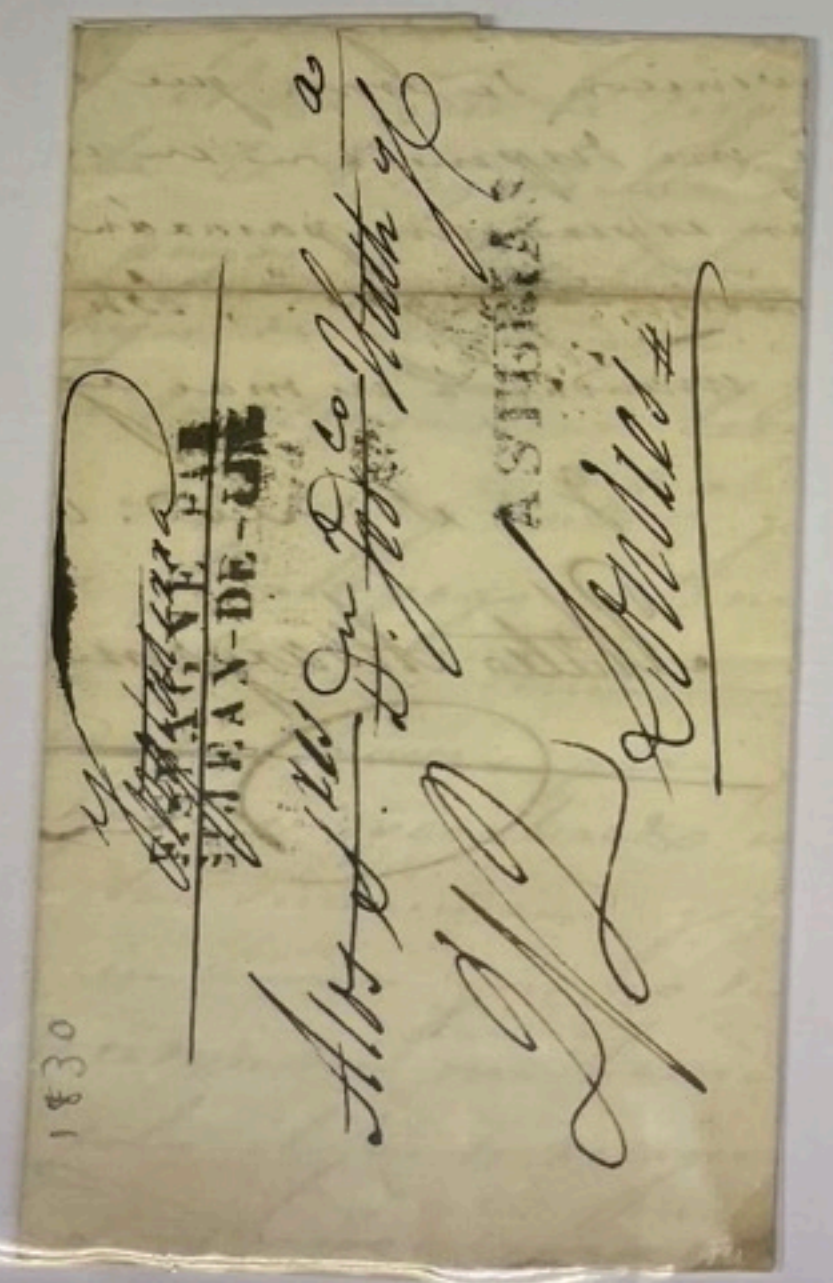
del Embajador Dich.

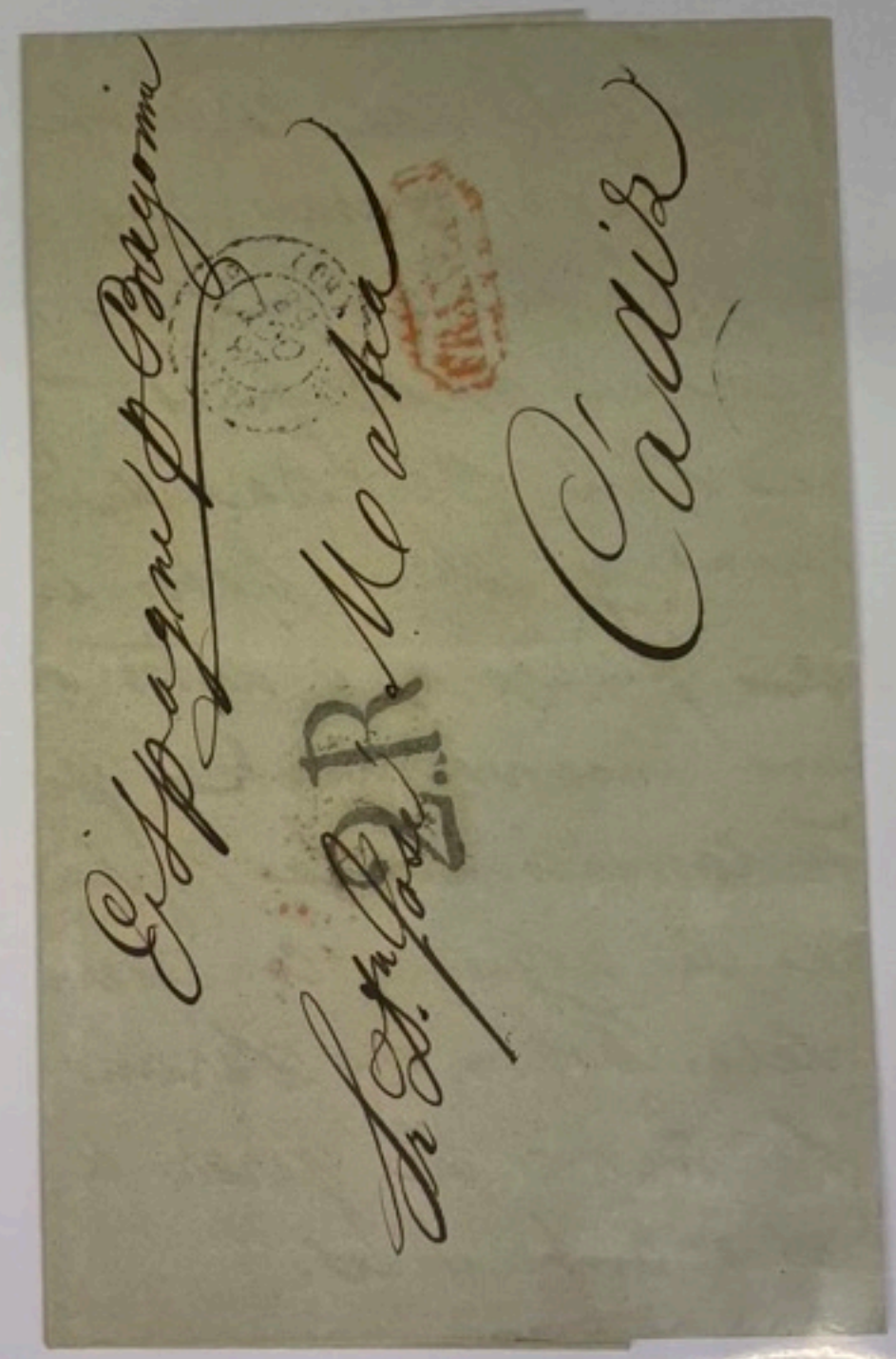
Valencia

Mr. Federico Huth Esq.r

London

1814


1830



1842

J.ª ANT.º STAGNO. Barcelona

VIA DI NIZZA

Figer.mo Sig.r Parodi g.re

Genova.

BARCELLONA CATALU

ESPAG 25

1842

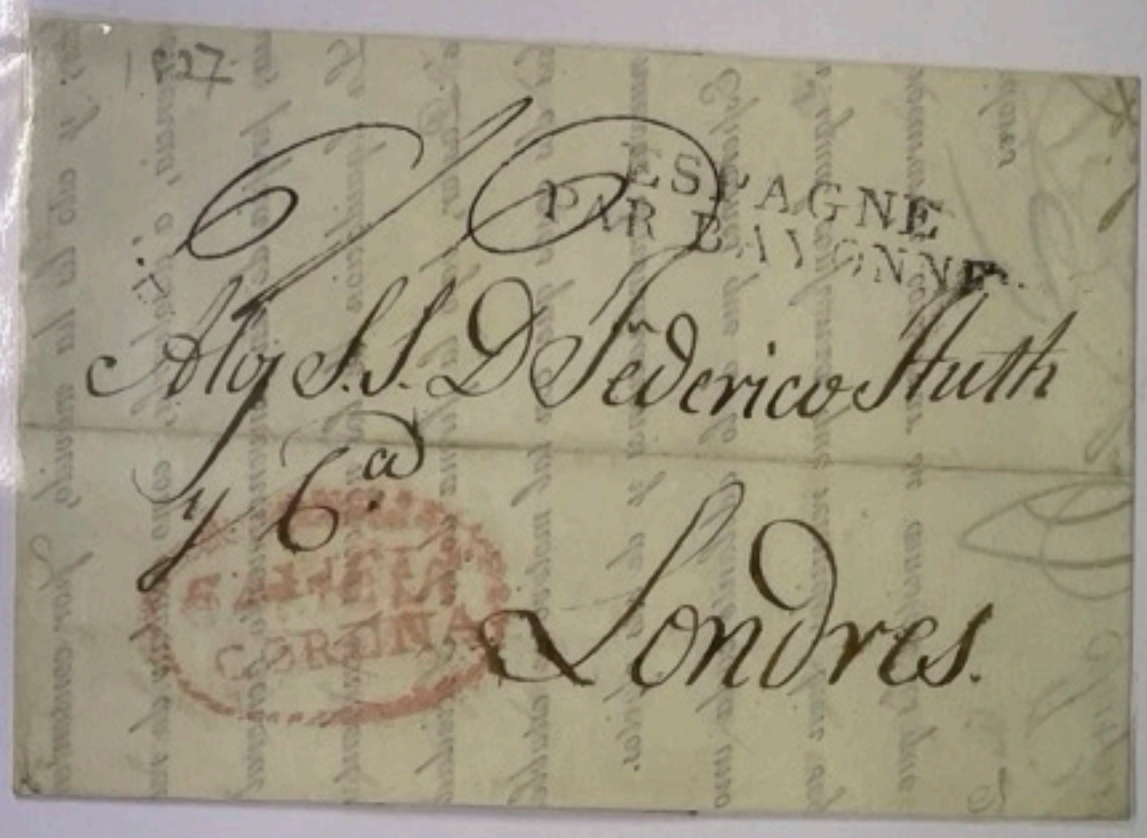
"Vapor"

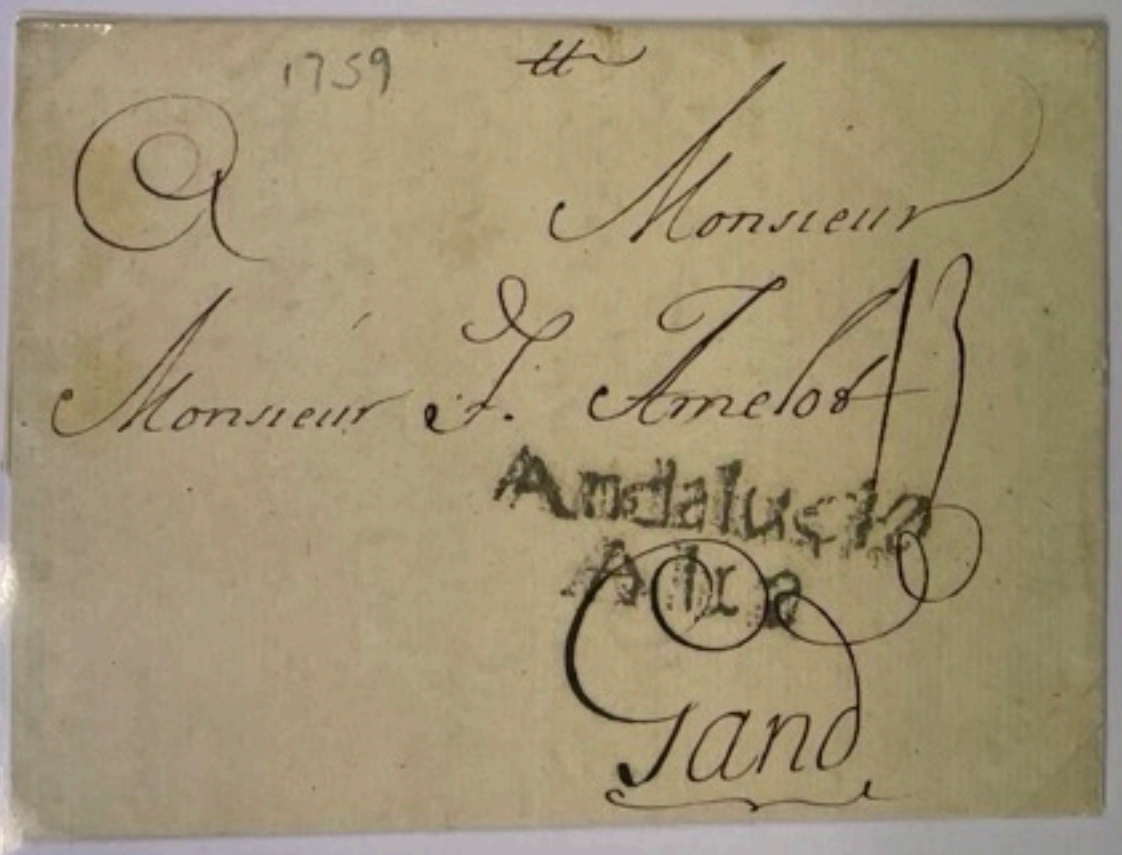
6

Sr. Capitano de Sala

Cadiz.

SPAIN


ESPAGNE
PAR BAYONNE.
Mr. S.S. D. Federico Huth
y Cª
Londres.


1759 th
A
Monsieur
Monsieur J. Amelot
Andaluzia
Gand

Tanger 1836

Monsieur l'Ingenieur Hydr. Borda

Cadix

Piemont

1436

Spain
1816

CADIZ
1816
90

Mesrs. Hunt, Norman & Roope

Porto

HISPANHA

1830

Mesieurs

Mesieurs Erausquin & fils,

ANGLETER

Bilbao.

1851

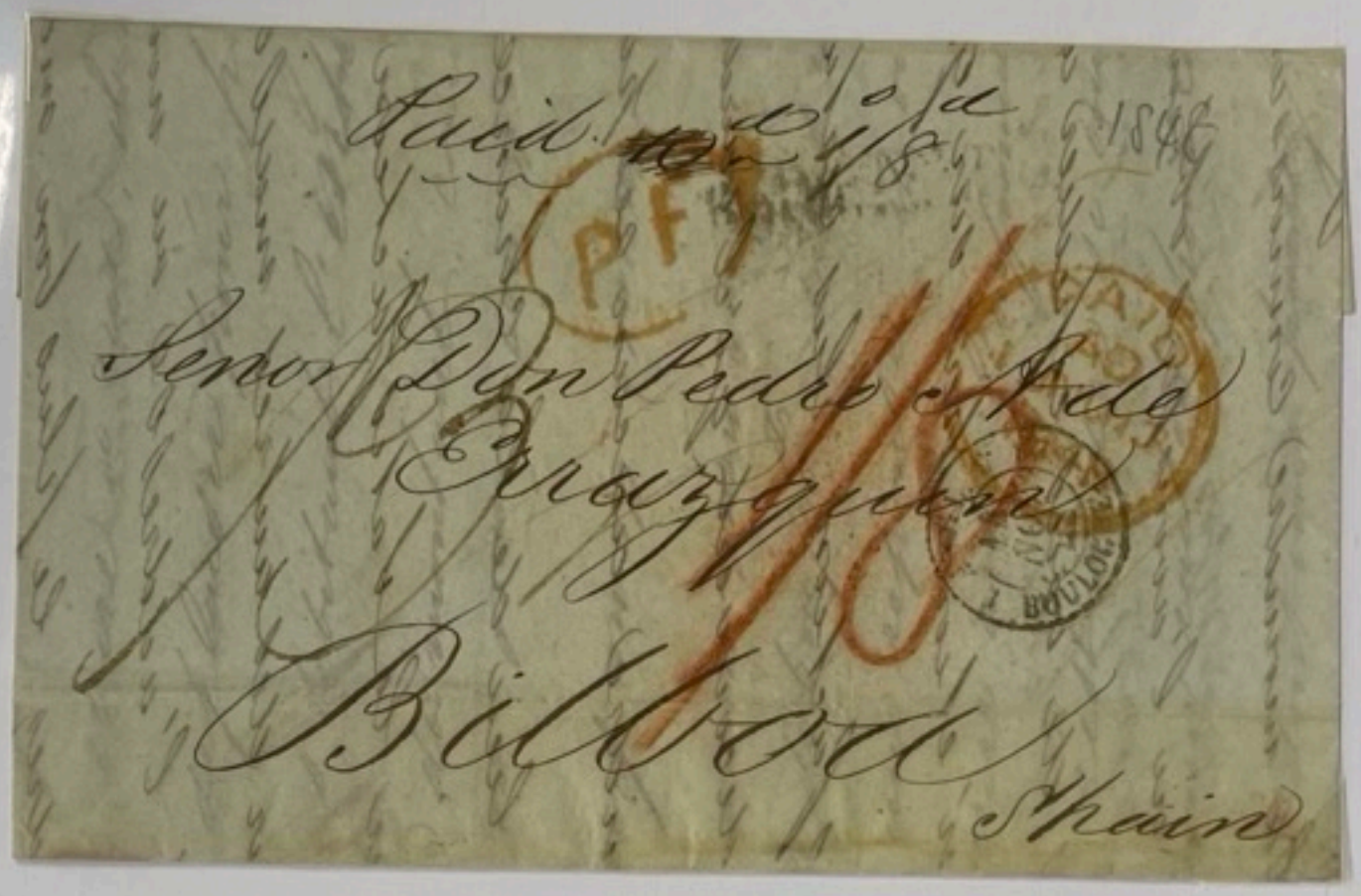
J. R.

S.r D.n Anselmo Pamplona y

Fonlea

Zaragoza

1851


Paid 10 1/2
1846
PF
Señor Don Pedro Rala
Orazgueta
Bilbao
Spain

1843
Islas Canarias
Villa de Madrid
Sor D. Martin Rodriguez
Cadiz
Sta Cruz de Tenerife

1843

PRUTOS G. REDUELES
GIJON

ESPAG.
3
SEP-1-DEC

Sres Federico Huth y C.ª
Londres

Gijon

1850

Por Francia.
ESPAGNE PAR
ST JEAN-DE-LUZ.

Sres. Dn. Federico Huth y C.ª
Negociantes.
Londres.

MONTEVIDEO

1854

Sres Parke Perez
10
Barcella
Espinosa

1850

Spain
Sor. Dn. Pedro A. de Erazquin,
Del Com.o,
Bilbao
10
ANGLETERRE
25 AOUT 50
CALAIS
PAID

1849

Sr. D. Francisco Cotoner Marques de Ariany

Calle del Caballero de Gracia n. 23. cto 2º

Madrid

1849

Monsieur Monsieur Bonnac Nº 5

15 rue St Remi

Bordeaux

(18)

Portugal 10

Sñr Jeronimo d'Almeida Brandão e Souza

No Porto

Rua dos Caldeireiros

as 3 cors.

HURGOS Lisboa

1857

S. F. 33.

Al S. Juez de primera Instancia de este partido

Laguna

Certifico q. este pliego contiene un

despacho de mero caso criminal q. se

sigue de oficio

Domingo Lopez

1862

30

A

Son Altesse Royale

Monseigneur le Duc

de Brabant

BELGICA

BRUXELLES
2 S
1 5
62

(Palais du Duc
de Brabant)

Séville

Espagne

1900

"Estafeta"

1848

AGIS
S. ROQUE
GIB.R RACKA

Sor Dn Daniel Mc Shenson,

Cadiz.

S. S.

Al Sor Juez de 1a inst.a de este Partido=

Ostava.

Certifico: que este pliego contiene incidentes de causa criminal de oficio.=

V.o B.o

El Alcalde

Pedro Albelo

Albelo y Ramirez

Secret.o

A

S. S.

Sor. Alcalde Constitucional de Puerto de Cabras.

Doy fé; que contiene actuac.s de oficio.

Arrecife 30. de Mayo de 1862.

V.o B.o

El Prom.r Fiscal

Ambrosio Pereira

Lleno.

Lds. Ferrer

Espana 1856

Sr. Dn Jose Maria Guichot

2

Barcelona

Portugal 1861

7

90

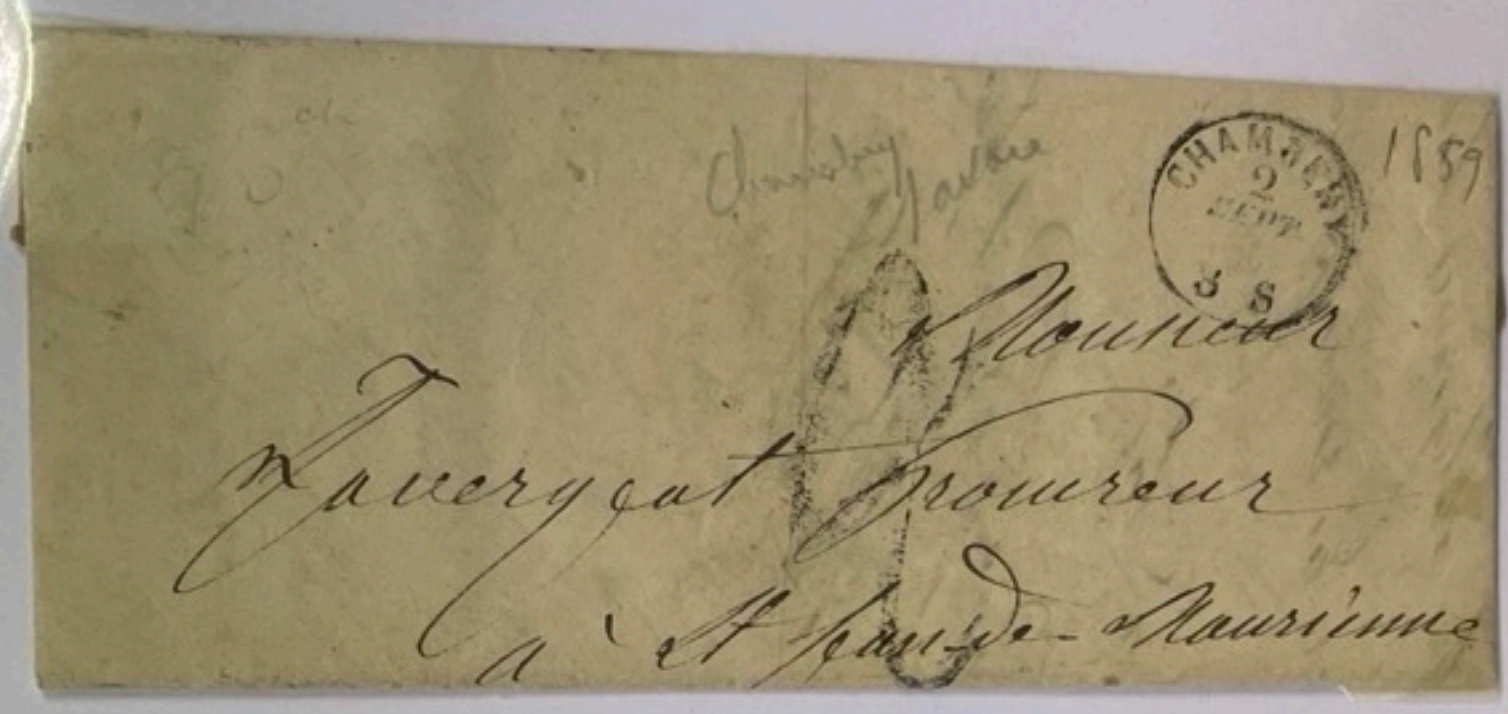
Sres Barroso & a

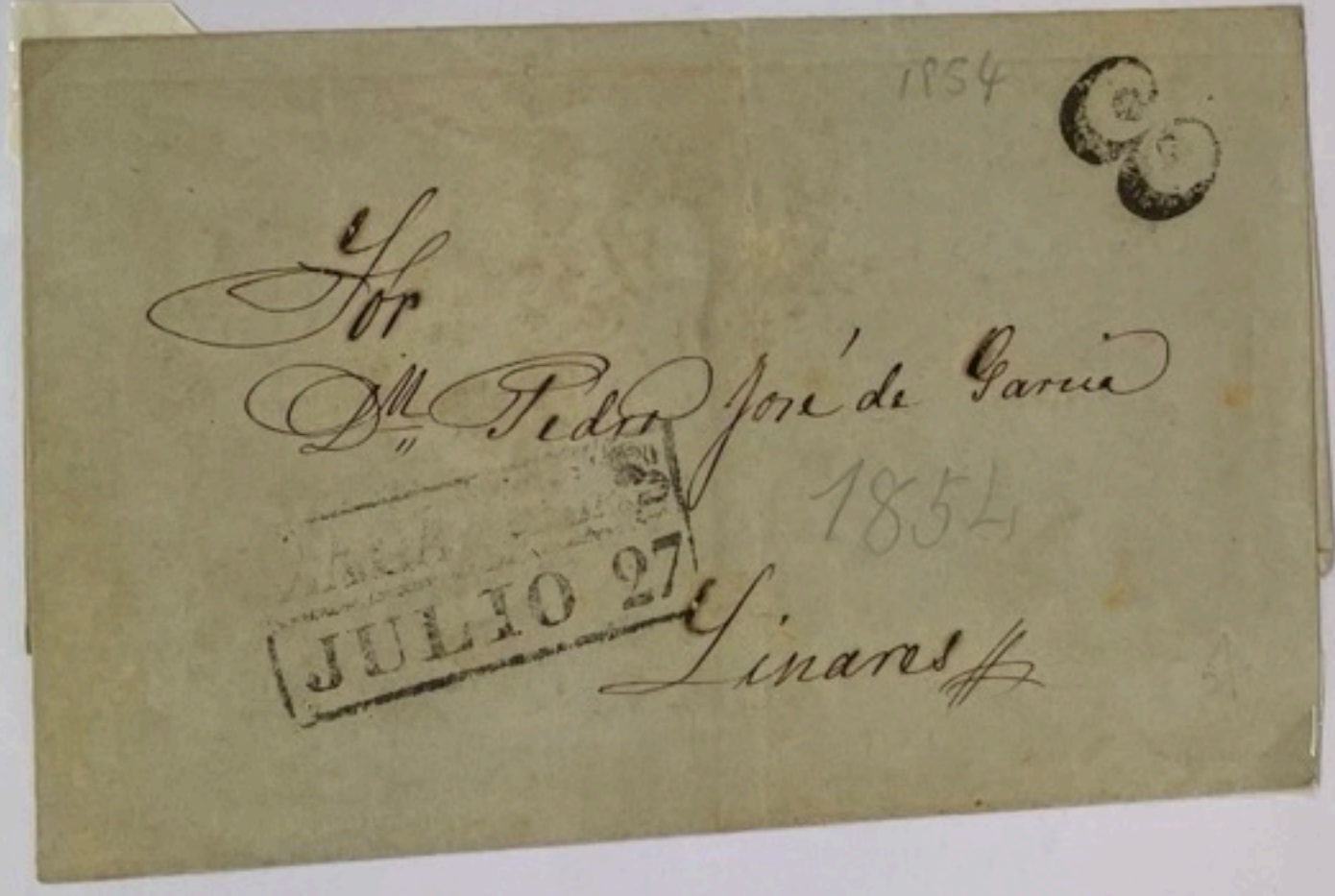
Lisboa

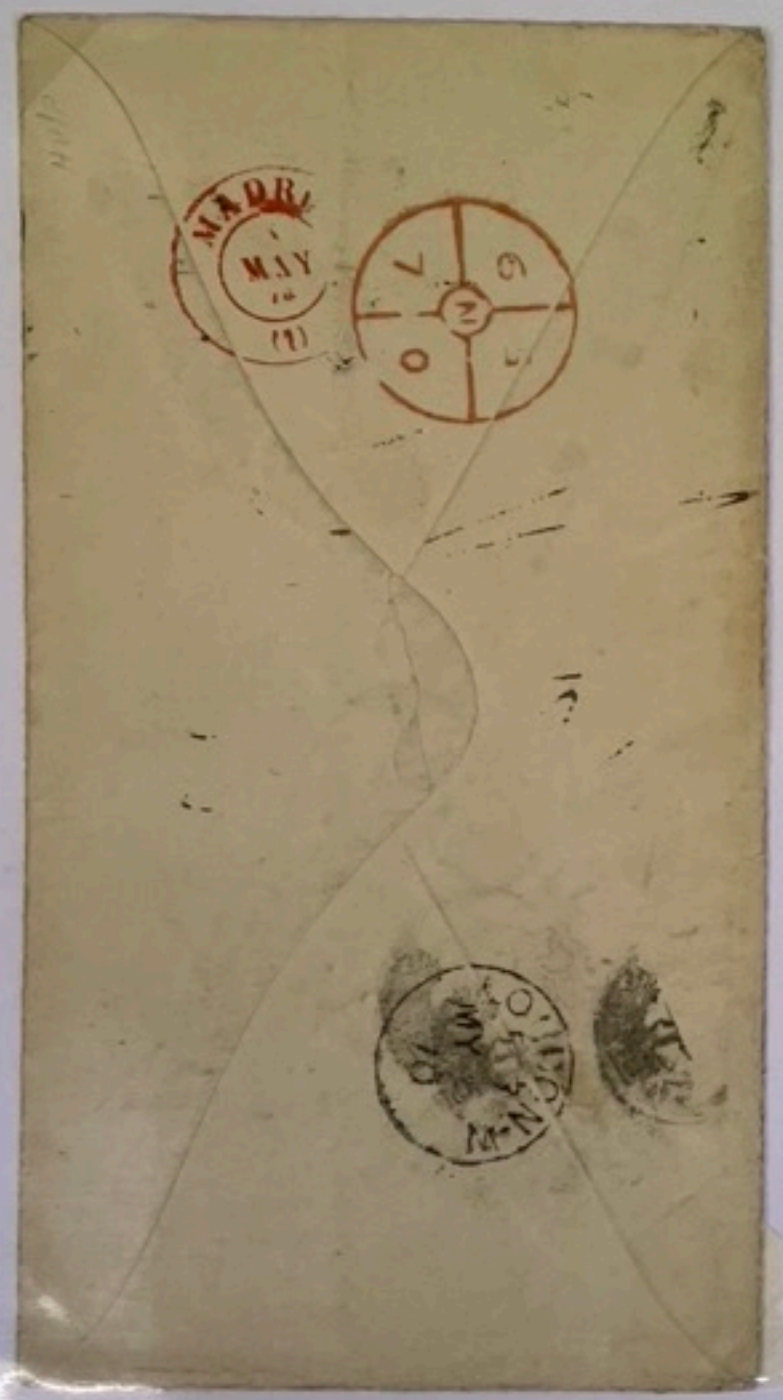
1861

Malaga
via Paris.
1852
Mess.rs Fox Sons & Co
Plymouth.
MAR
1852
ILL.

1863.
Sr D.n Ramon de Ramos
Barcelona
SANTIAGO
CORUÑA

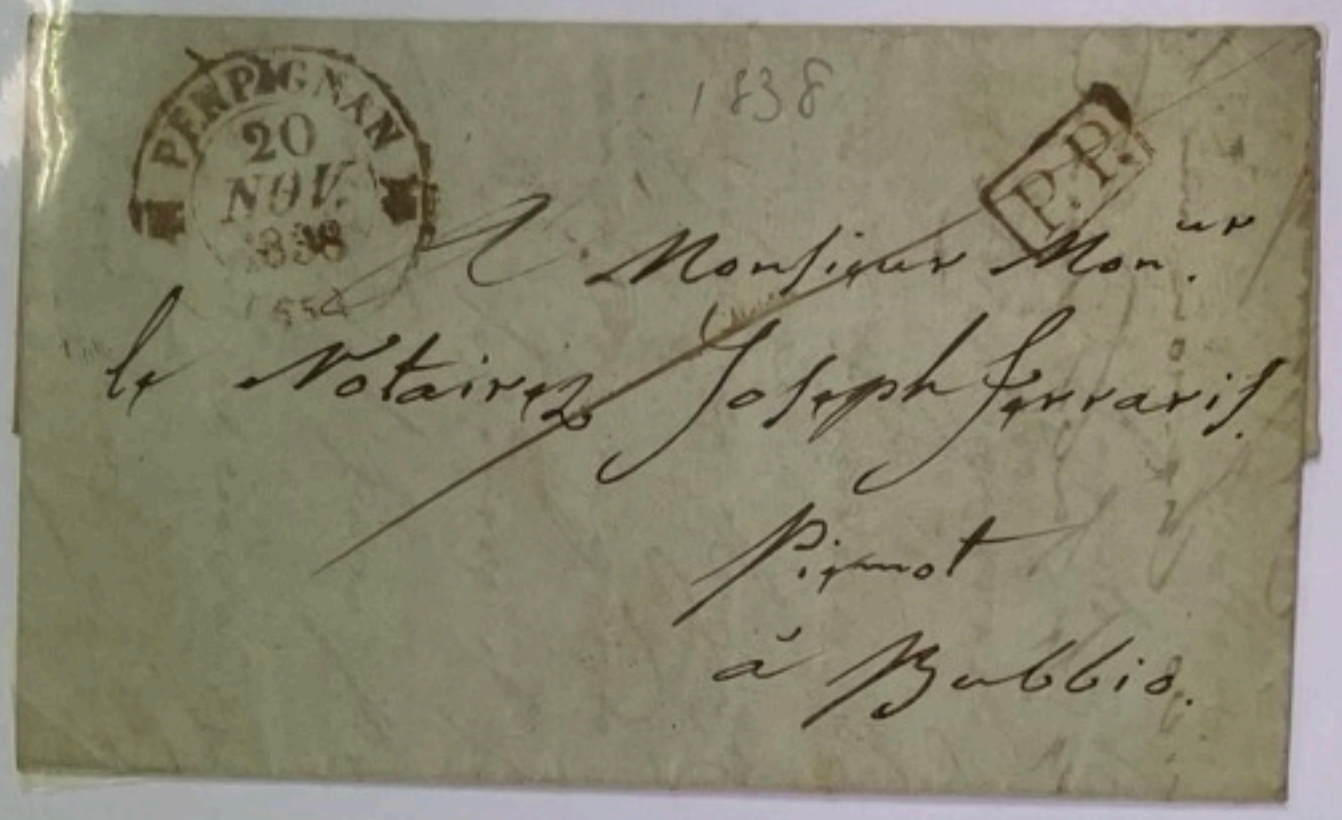

CHAMBERY
2
SEPT
S S
1859

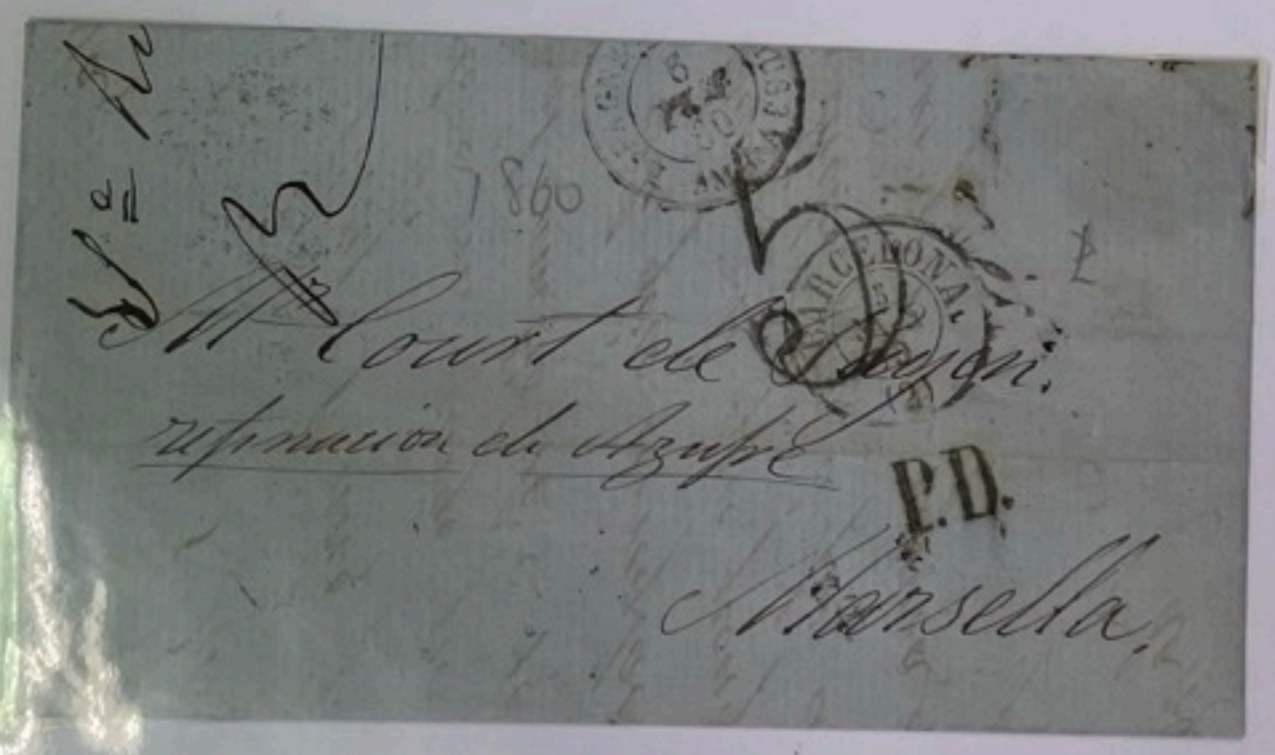

1854
JULIO 27



VIA DI MARE
1845
P.P.
Sig^r Bne Parodi g^no &^r
Genova

1839
Balear
Sig^r
Genova
NOV.
16
VOL.


PERPIGNAN
20
NOV.
838
1838
P.P.
Monsieur Mon.
le Notaire Joseph Ferrari
Pignot
à Bobbio.


1860
P.D.

R. B. Hunsley Esq.

Spriden House

near Wallingford

Berkshire

England

1853

PARIS 30 JUIN 53

1849

Sr. D. Francisco Cotoner y Chacon Marques de Ariany.

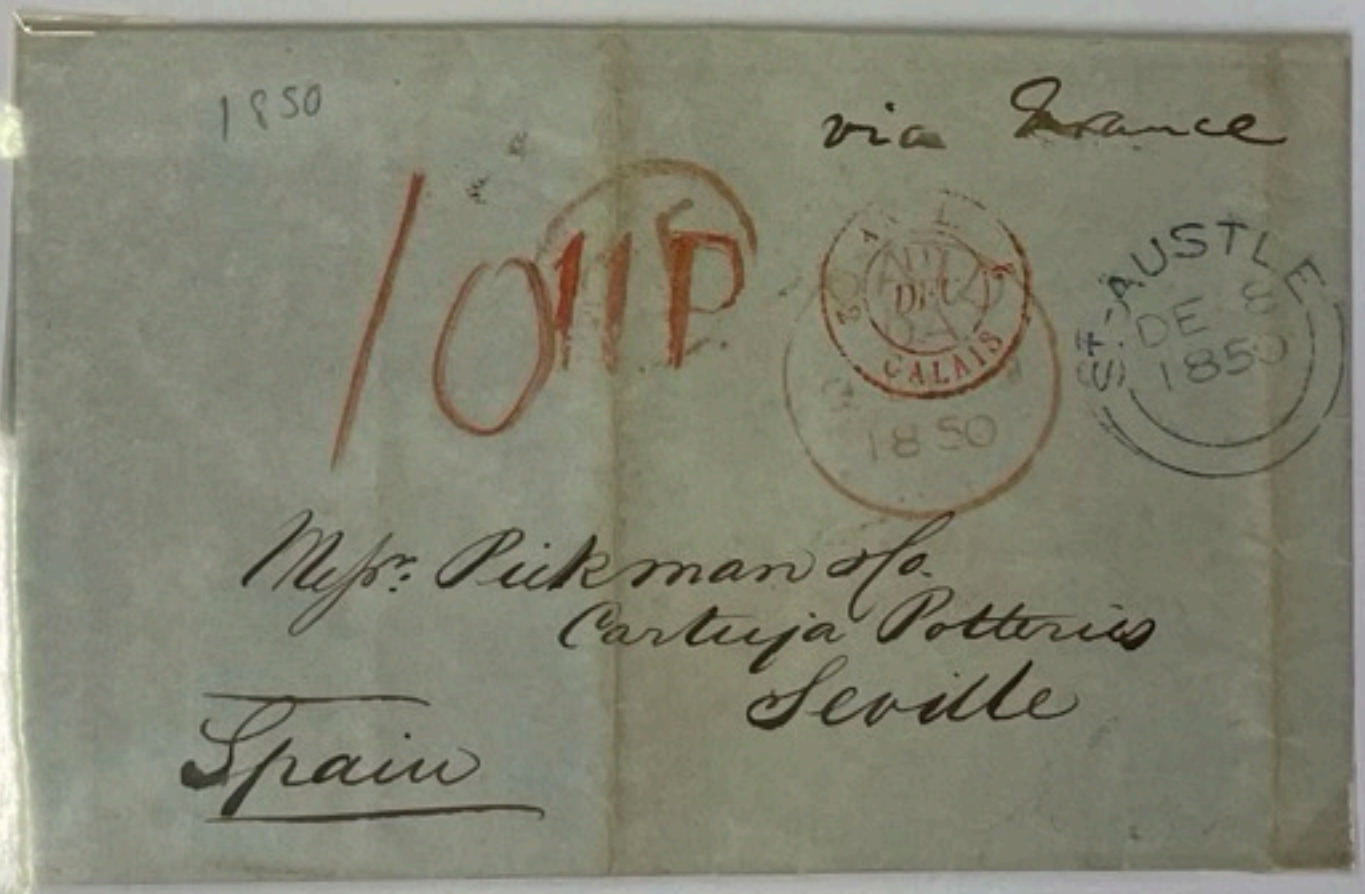
Calle del Caballero de Gracia nº 23. cto 2º. á la derecha

por Barcelona y vapor de Valencia

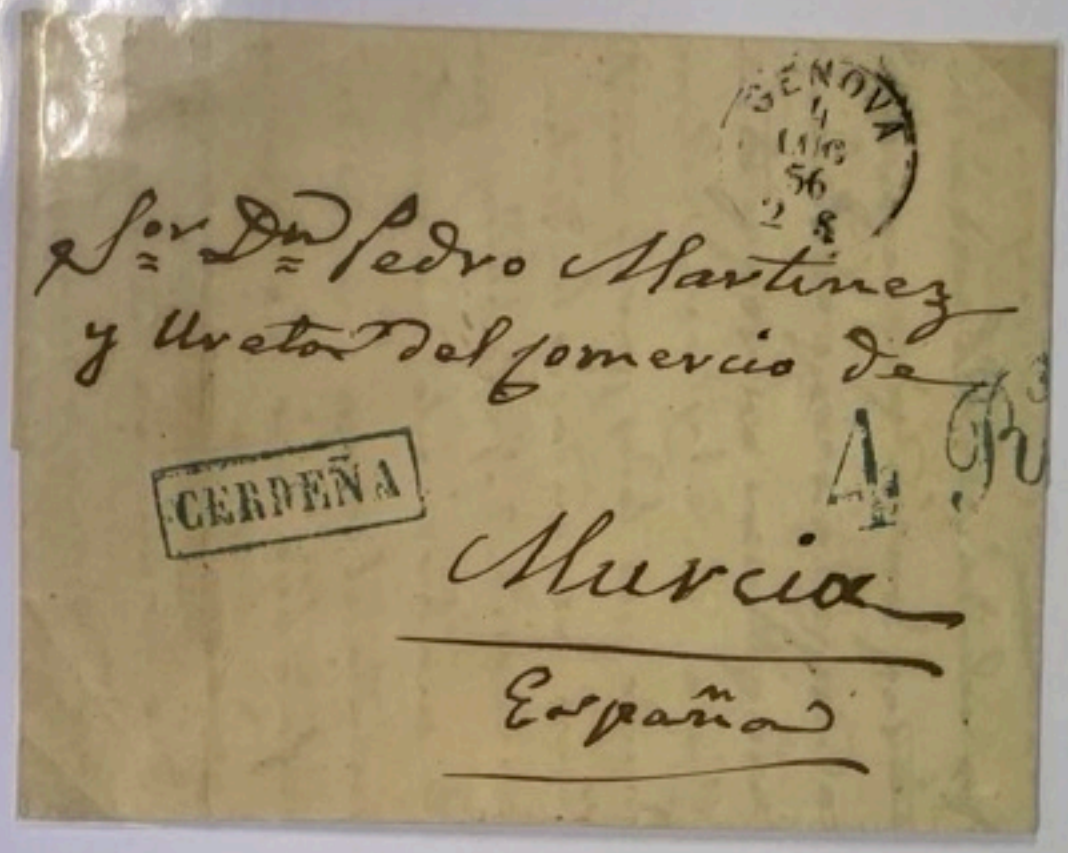
Madrid

Las Palmas

1856
Rev. E. Hoole
Centenary Hall
Bishops-gate St. Within
London


1850
via France
10
11P
CALAIS
1850
ST-AUSTLE
DE 8
1850
Mrs. Pickman & Co.
Cartuja Pottories
Seville
Spain

Convert y Berton;
Lion y Oyonnax
cerca de Lion;
Oyonnax.



Sor Dn Pedro Martinez
y Ureta del Comercio de
Murcia
España

LA JUNQUERA
8 OCT 54
GERONA
GENOVA
13 OTT 54
ARRIVO
PIZZA MARITT
VIA DI NIZZA
1864
Sor Domenico Bagostini
Barcelona
Marsella
Genova
Sor Lerpinan
España
1854
Madam Bruneteau
rue Sr Jon
SPAIN
(Francia) La Rochelle (Charente Inf.e)

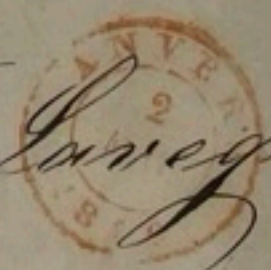
1856

Sir Fatch. Abercromby
&c. &c. &c. Minister, &c

The Hague.

1847

5 Rs



Señor D. F. Zaviega &c

Santander

Suisse. 1858

Monsieur

M. Maurice Perret

Chevalier de la R. Ordre de St. Maurice

et Lazare - Ex Consul de S.M. le Roi

de Sardaigne ect. ect.

Hotel d'angleterre -

Genève

BARCELONE 30 XII 58 (2)

France

July 5th 1840

Mr

Mr. George Shirley

1840

1802 James Street

Devonport

Devon

England

Fall from Horse

France 1840

Via Francfort 1864

Ans Prussien

PRUSSE
11
JUIL.
64
3
ERQUELINES

Mr

Gouldy Co

Paris.

par P.D

1859

España

BAYONNE
3
AOUT
59
(64)

Al Excmo Sr. Sub-Gobernador
del Banco de España

2R

Madrid

1834

Sor Dn Juan Co Colonia
Calle a la Ms.ª de Sn Ph
casa de Dupl.ª Gv ARAGON

Teruel 15 Marzo 1834. ? Madrid

1832

Catalina
Sr D. Simon Sot.
ULTRAMAR
Tarragona.
Villanueva

CATALOGNA

1529

ESPAGNE PAR
PERPIGNAN

A Messieurs

Mrs Etienne Cavalone & fils

MARSEILLE T.F

Nizze

1556

France

Messieurs

Pol & frere

Marseille

Mr Estefeta
1848
Mr Moses Nehemias
Gibraltar

1856 Francia
Yor Dr Mr Conart
Espagne
Drucourt

1/43 1846

Gres Frederico Stolterfoth y Cª

42 Londres.

1840?

42

Al Exmo. Señor Conde de Ayamans.

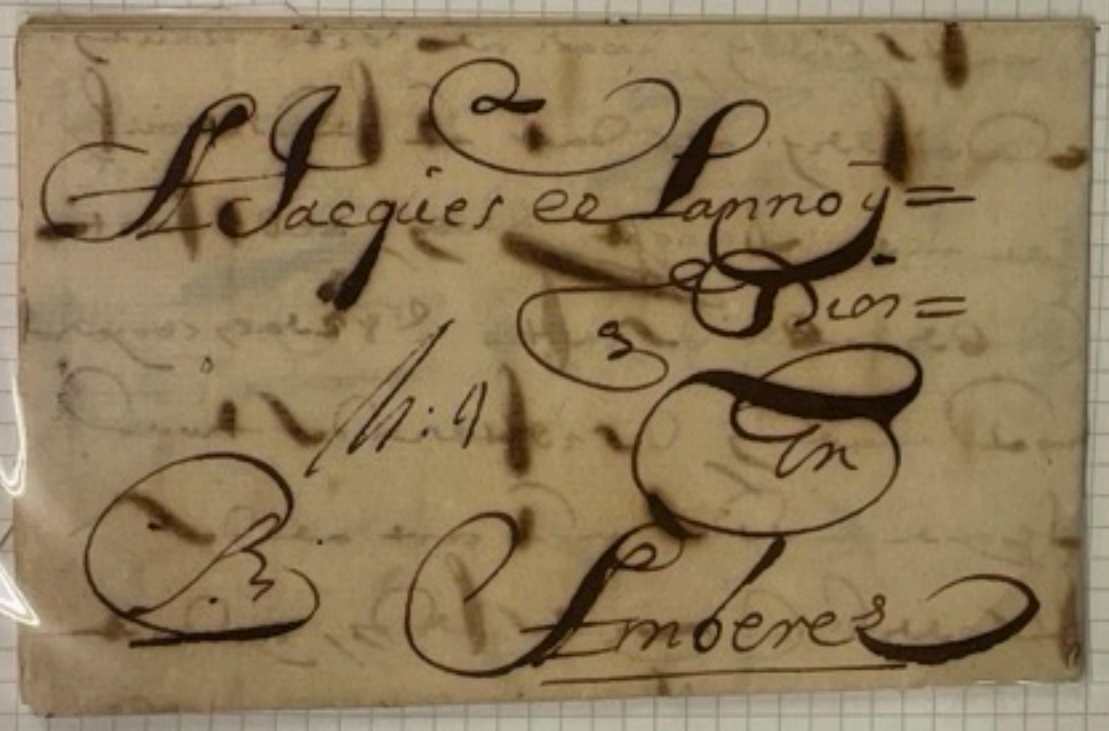
Mallorca

1500-1702 **The Thurn and Tassis Dynasty**

Known in Spain as the Tassis family, this dynasty of Italian origin began operating the Venetian postal service in 1200, and later that of the Holy Roman Empire and the German Confederation.

The post of Maestro Mayor de Hostes, Postas y Correos was created by Queen Isabella of Spain on 1 March, 1500 and offered to the Postmaster of the Holy Roman Empire in 1505. He undertook to set up and maintain services between the Low Countries (Belgium and the Netherlands), the courts of the German Emperor, and the courts of the Kings of France and Spain.

Connections were to be to Paris and Lyons and to Granada in Spain. Private correspondence was also carried:



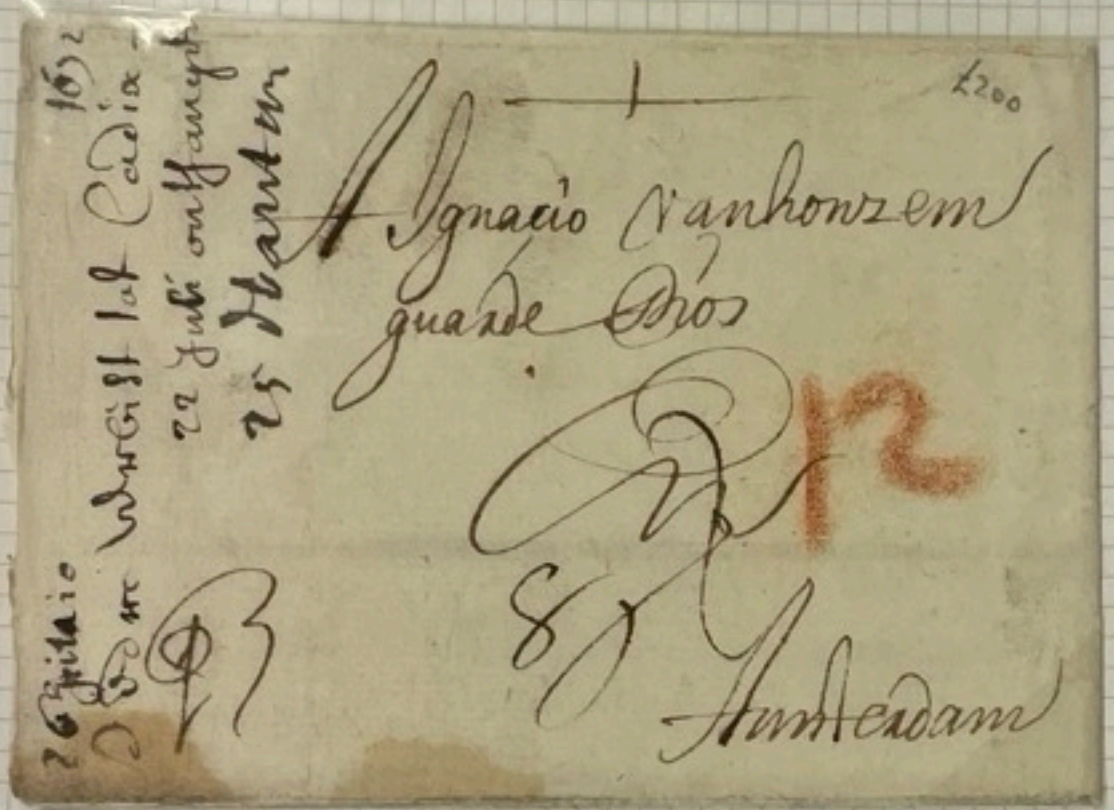
Letter dated Málaga, 19 August 1687 to Amberes (Anvers – Antwerp).

The manuscript squiggle to the left of the central lines of the address is the rate which represents 1 schilling 4 grooten, the rate appropriate to the period 1676–1702 11:4

Inigo Vélez Ladron de Guevara y Tassis III was the 'Postmaster' between 1684 and 1699

Thurn and Tassis Dynasty

Two entires from Cadiz



£200

1672, June 12.

Addressed to Amsterdam, and carried via Antwerp, where the mail was transferred to a carrier. The rate to Antwerp was 1 schilling 4 groeten which was equivalent to 8 stuivers (the '8' in ms.)
The carrier's charge was 4 stuivers, hence the '12' in red ms. (8+4 stuivers).
Catalina Velez Ladron de Guevara y Tassis was the supervising member of the family from 1658–1684.

In 1706 the last of the Thurn & Tassis Postmasters in Spain sold the Post Office to the Spanish Government (at its request) for 868,000 Reales.

This entire is dated 24 July, 1707, from Cadiz to Amsterdam and is thus from the immediat post-Thurn and Tassis epoch.

The manuscript '13' at top right represents the fee of 13 sols, which was the single letter rate: see below

In August, 1707, Philip V of Spain appointed Diego de Morga to organize the posts over a four year period.

Dans le Bureau des Poſtes à Anvers.

D'Eſpagne.

Les Lettres de Madrid, St. Sebaſtien, Bilbao, &c. payeront - - - -	11	14	30
Celles de Seville, Cadix, Malaga, & autres par-delà Madrid - - -	13	16	44

CARTAGENA

An unusual type of "large circle" stamp reading (I think!)
CARTAG/-EYNO-/
MURCIA
1787.

Actually:
A
CARTAG.
REYNO D (=De)
MURCIA

1787

Al Illmo Sig.r Sig.r Prond Colmo
il Sig.r D.n Antonio Segnola
Seg.rio d'Ambasciata Veneta
in
Madrid

Egs

1793: the more usual type of wording, but a interesting shape, and also 'V' for 'U' in 'MVRCIA'.

£3s

PRINTED AND MADE IN ENGLAND

A Messieurs
Messieurs Roux Freres &
a
ANDALUCIA
ALTA
Marseille

From Málaga:
30 July, 1762

ETS

Andaluzia / Alta
=
within a frame -
from Almeria
dated 30 October 1761

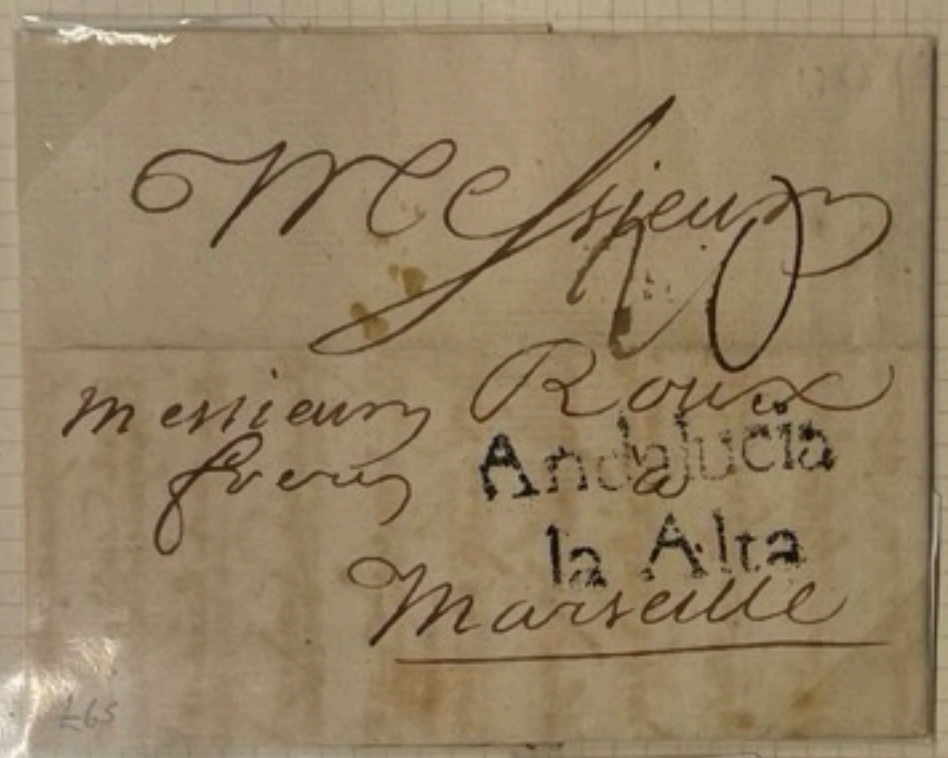
(Almeria was later -
ca 1781 - repositioned
in Andalucia Baja)

A Almeria
A Dn. Pedro Honorato Roux
y Hijo g.e Dios m.s a.s
30
ANDALUZIA
Marsella.
(1)

LFO

The basic straightline postal marking

Province only (Lower Andalacia and Upper Andalucia)



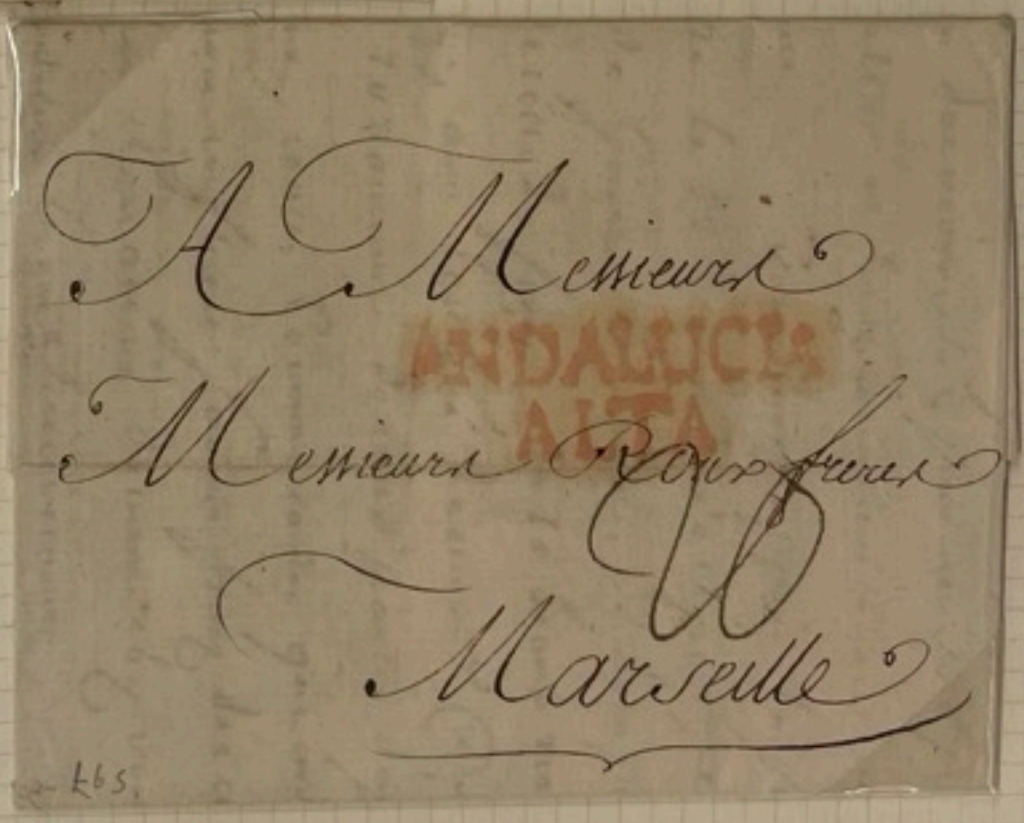
Introduced in 1716, this on letter headed "Cadiz 4 November 1763".

L65

L65

Also from Cadiz, dated 25 June, 1779.

L65



L65

Angleterra

ESPAGNE PAR
ST JEAN DE LUZ

Mrs Federick & Co
del Comercio

Londres

Francia

P.P.
SANTANDER

Mrs R. Brousse fils & Co
Bayonne

Burdeos

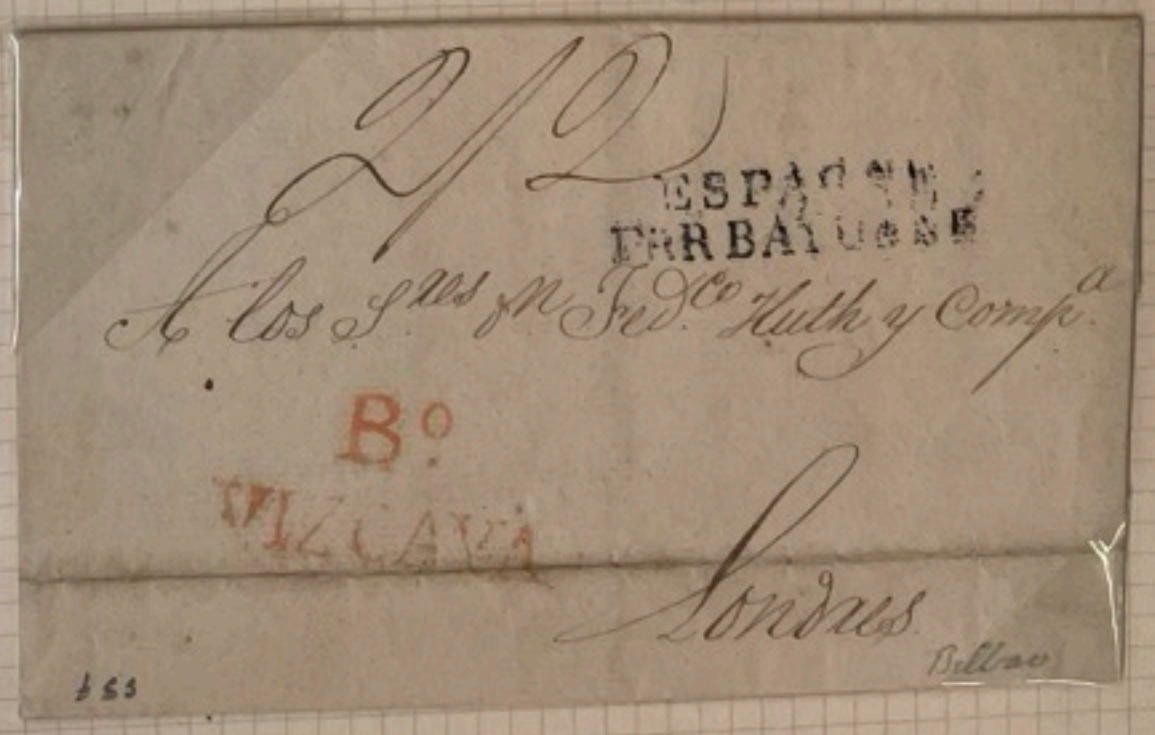
Espagne / St Jean de Luz PP Santander (porto pagado - postage paid)

"Burdeos" = Bordeaux

B-BAO

Bilbao in full,
and note spelling
Bizcaya. 1824

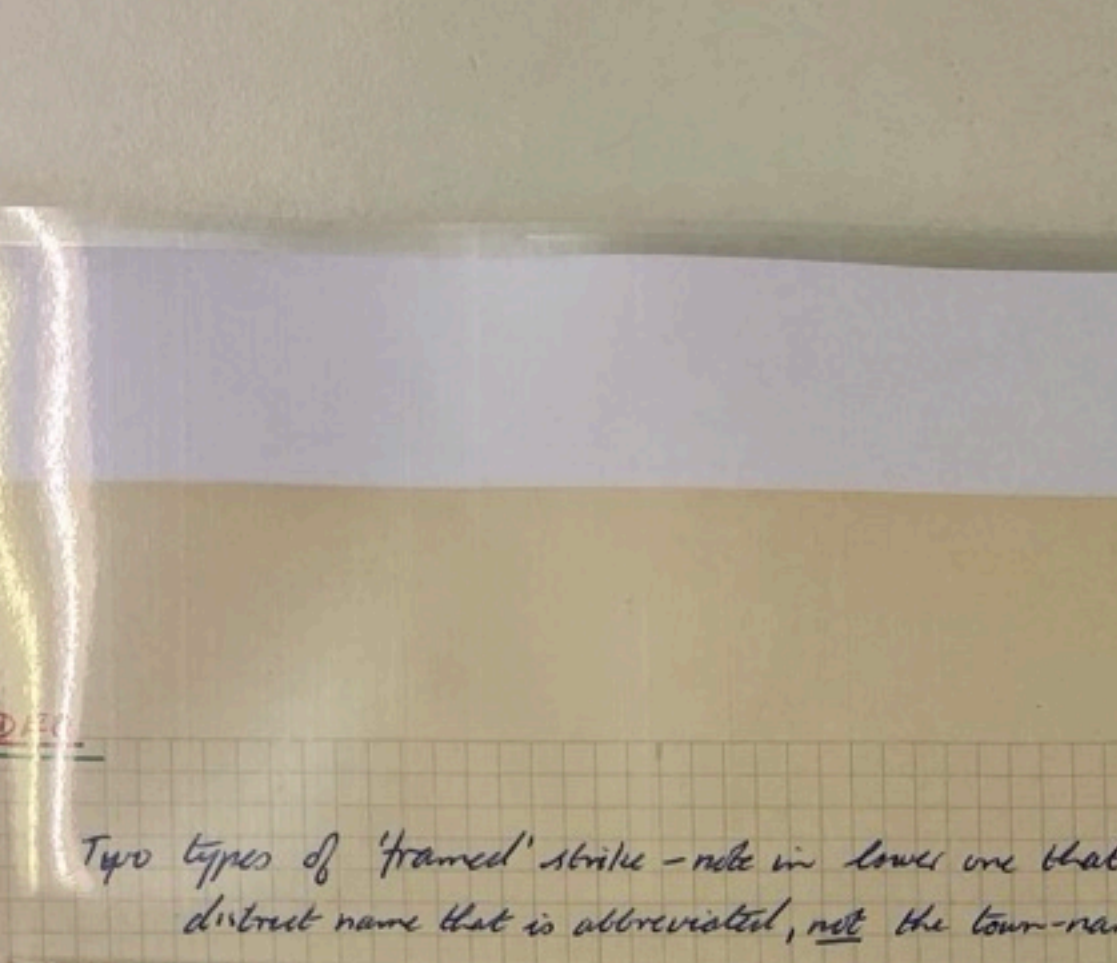
Bilbao abbreviated,
also Vizcaya.
1818.



PRINTED AND MADE IN ENGLAND

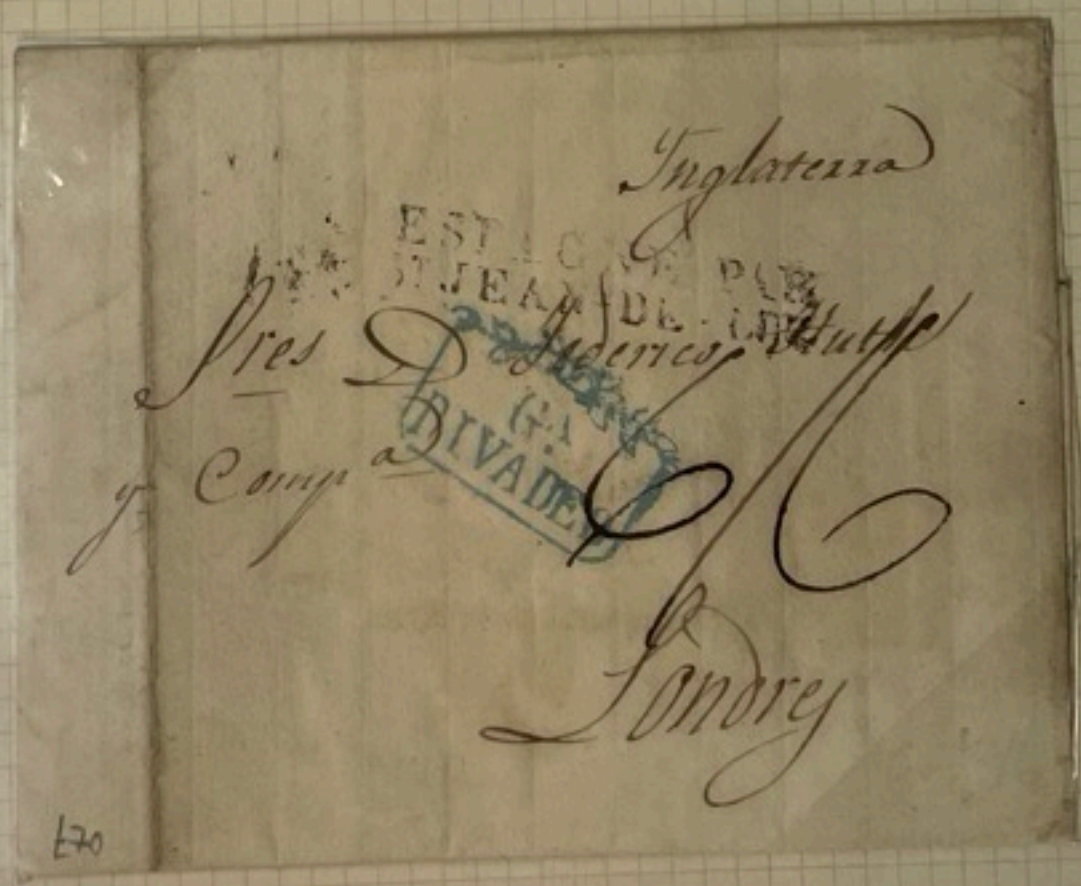
RIVADEO

Two types of 'framed' strike – note in lower one that it is the district name that is abbreviated, not the town-name.



1818.

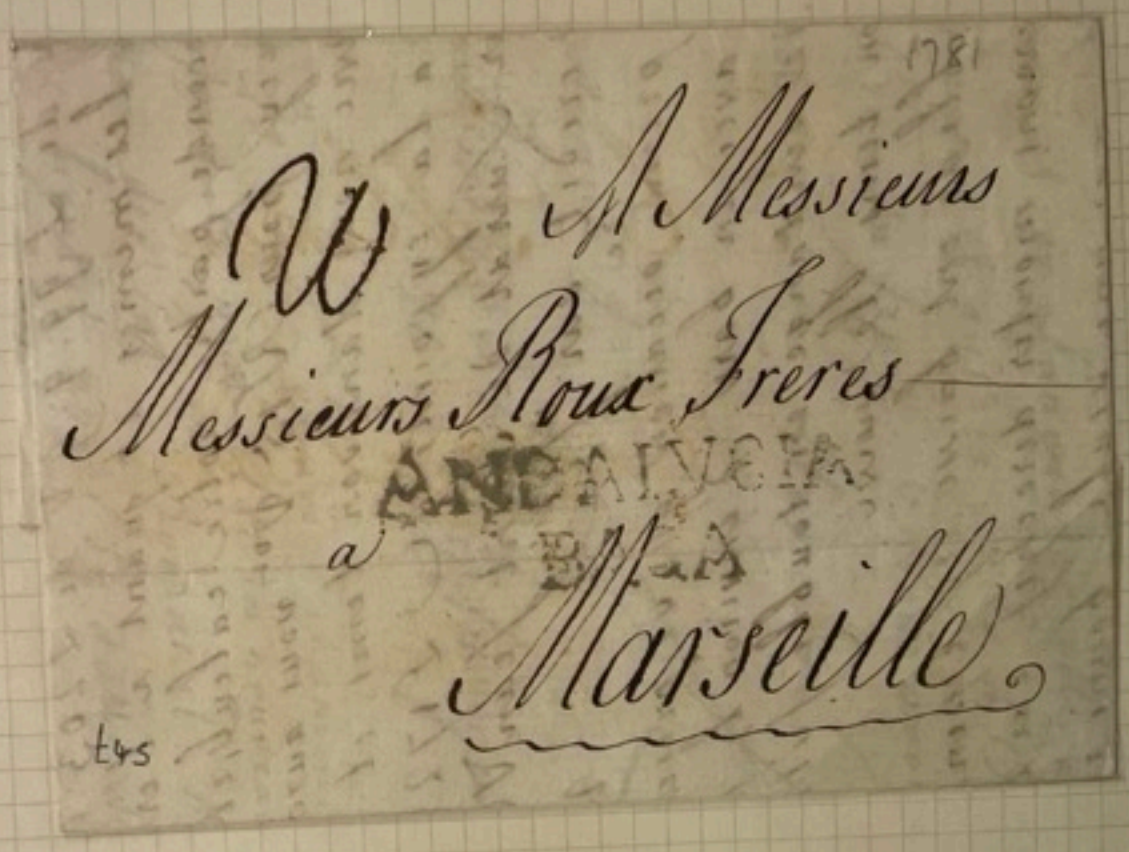
1831.



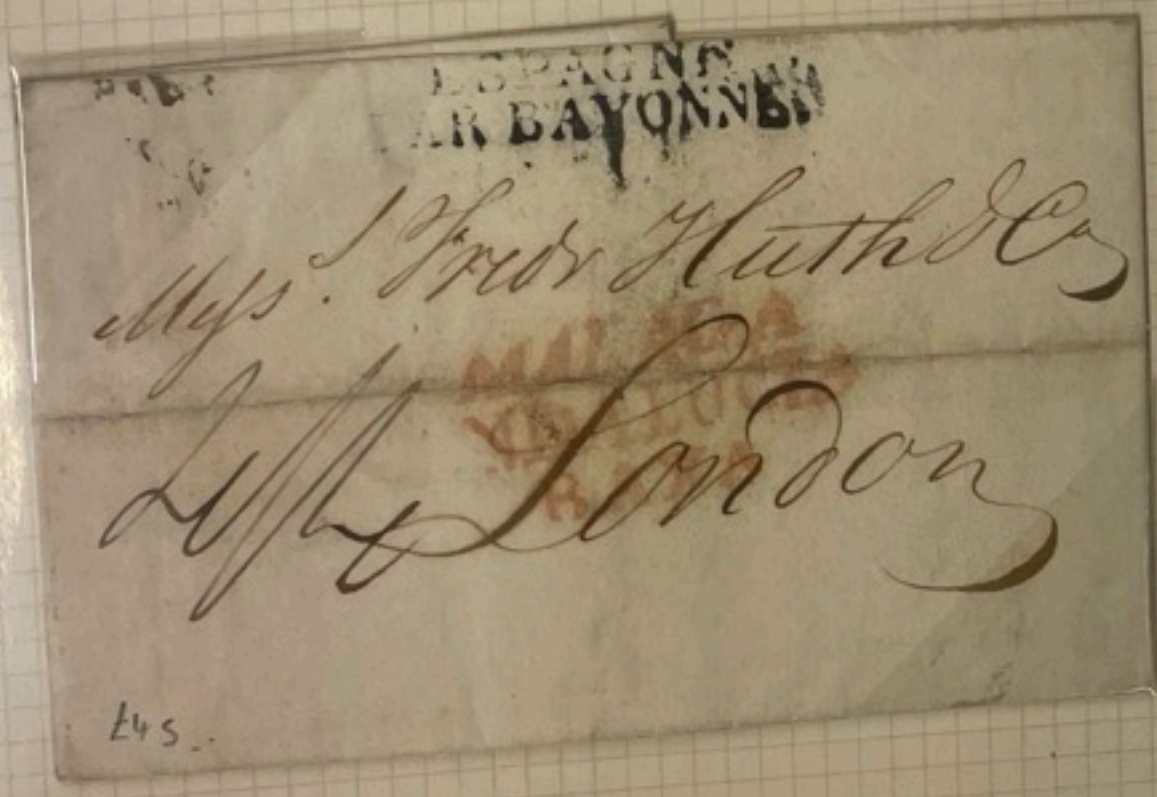
PRINTED AND MADE IN ENGLAND

MÁLAGA

1781: in black, no place-name, and 'Baja' spelt 'Baga"

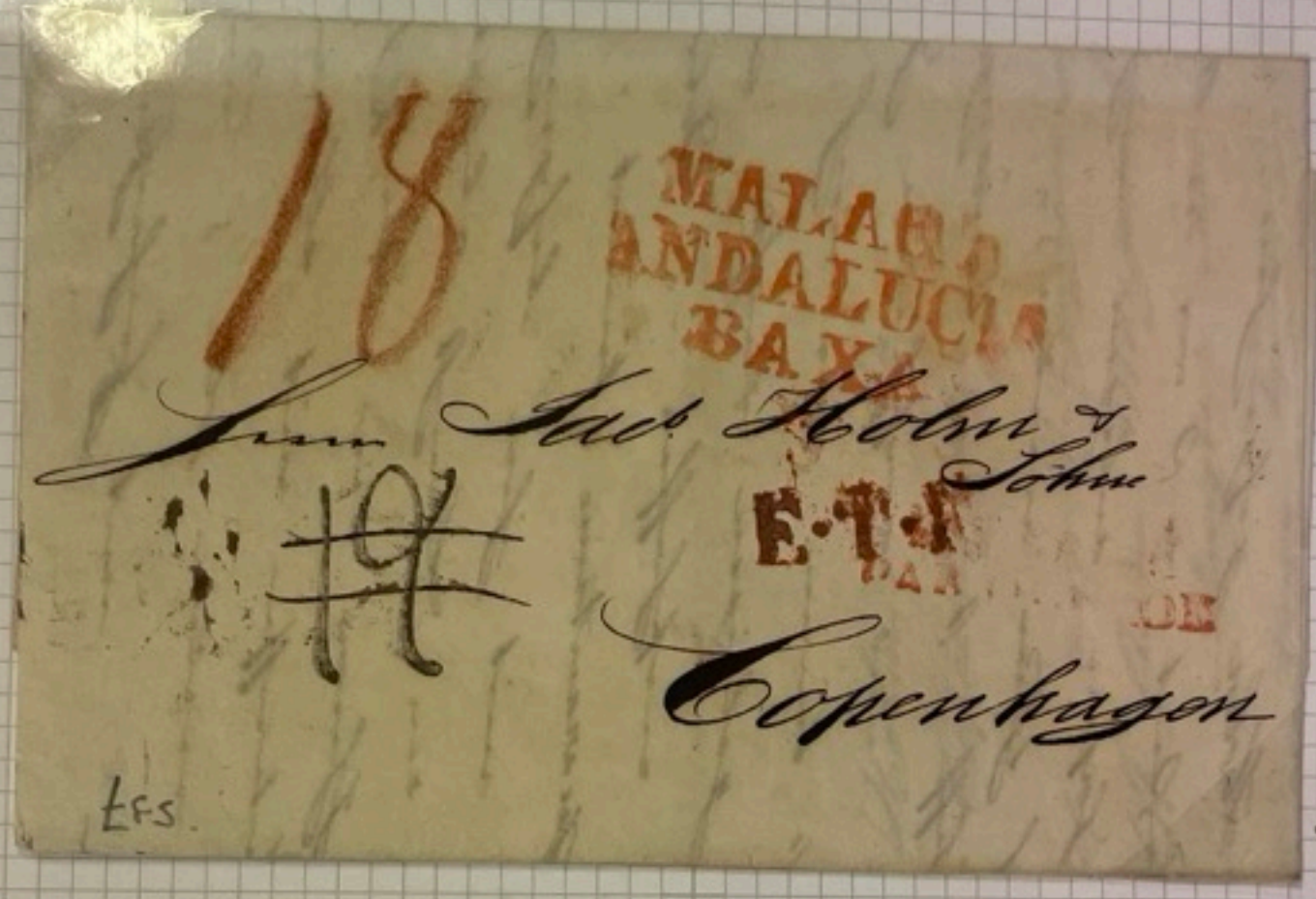


1824: full name and district - use of italics as well as 'upright' type. 'Baja' spelt 'Baxa'.



PRINTED AND MADE IN ENGLAND

Continuation of the Thurn and Tassis route



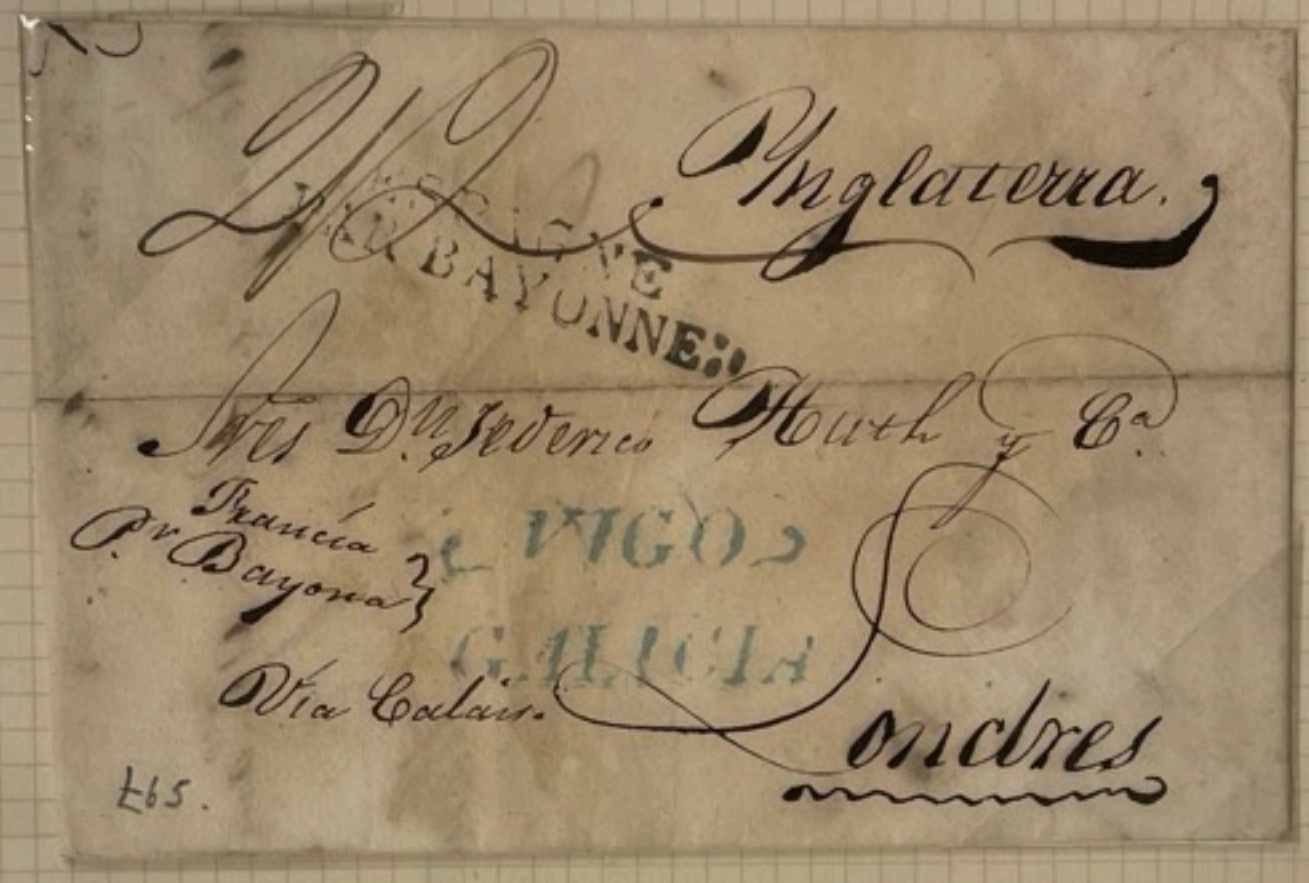
This entire was written in Málaga on 19 August, 1837, and is addressed to Copenhagen. This would have been via Paris and Hamburg.

The three-line handstamp in red of Málaga was followed by the (poorly applied) French entry mark ESPAGNE / PAR OLERON.

E·T·F· means Espagne transit France. On the reverse is the transit handstamp T. T. / HAMBURG / 8 September 1837.

The original franking valuation of 12 décimes (applied in France) was crossed out, and the new valuation of 18 (in what currency, and where applied?) substituted.

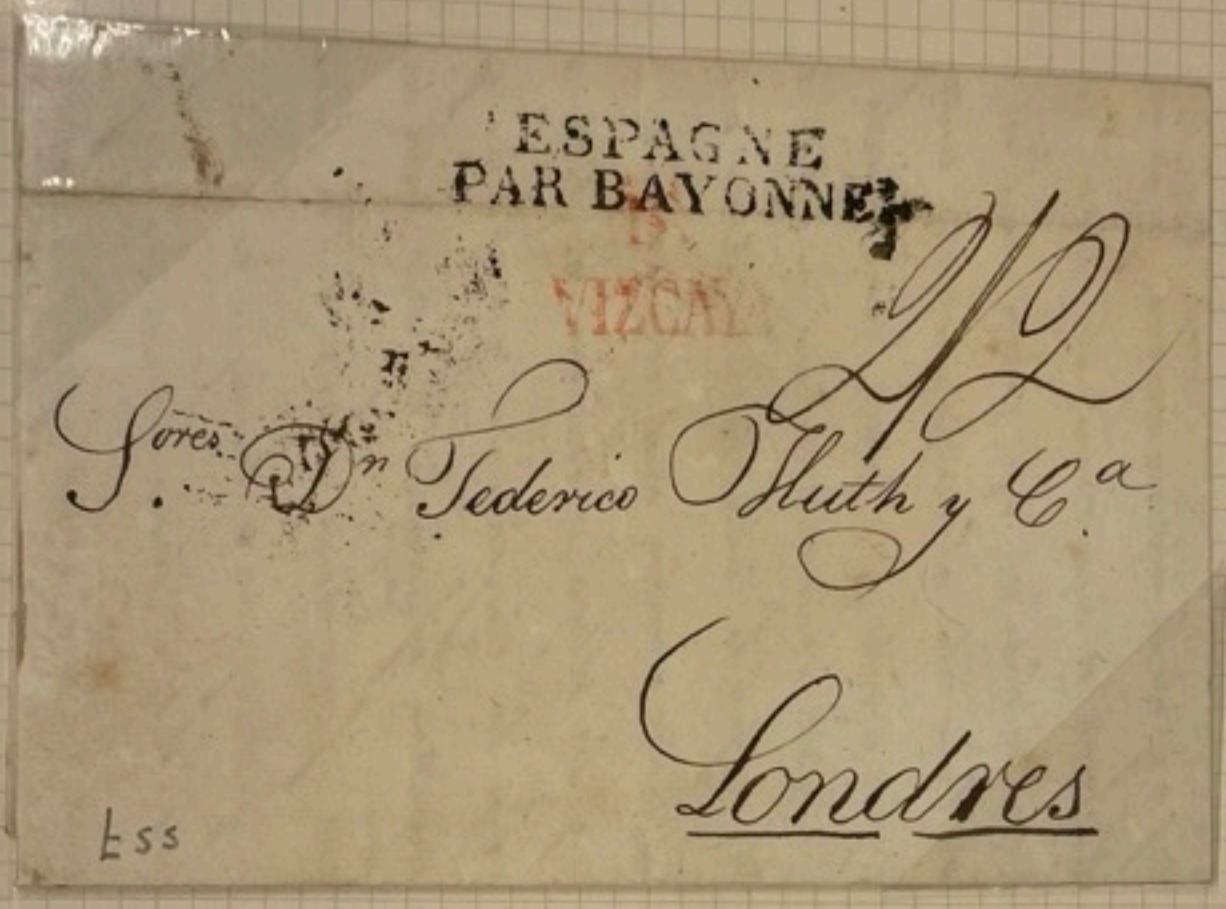
160



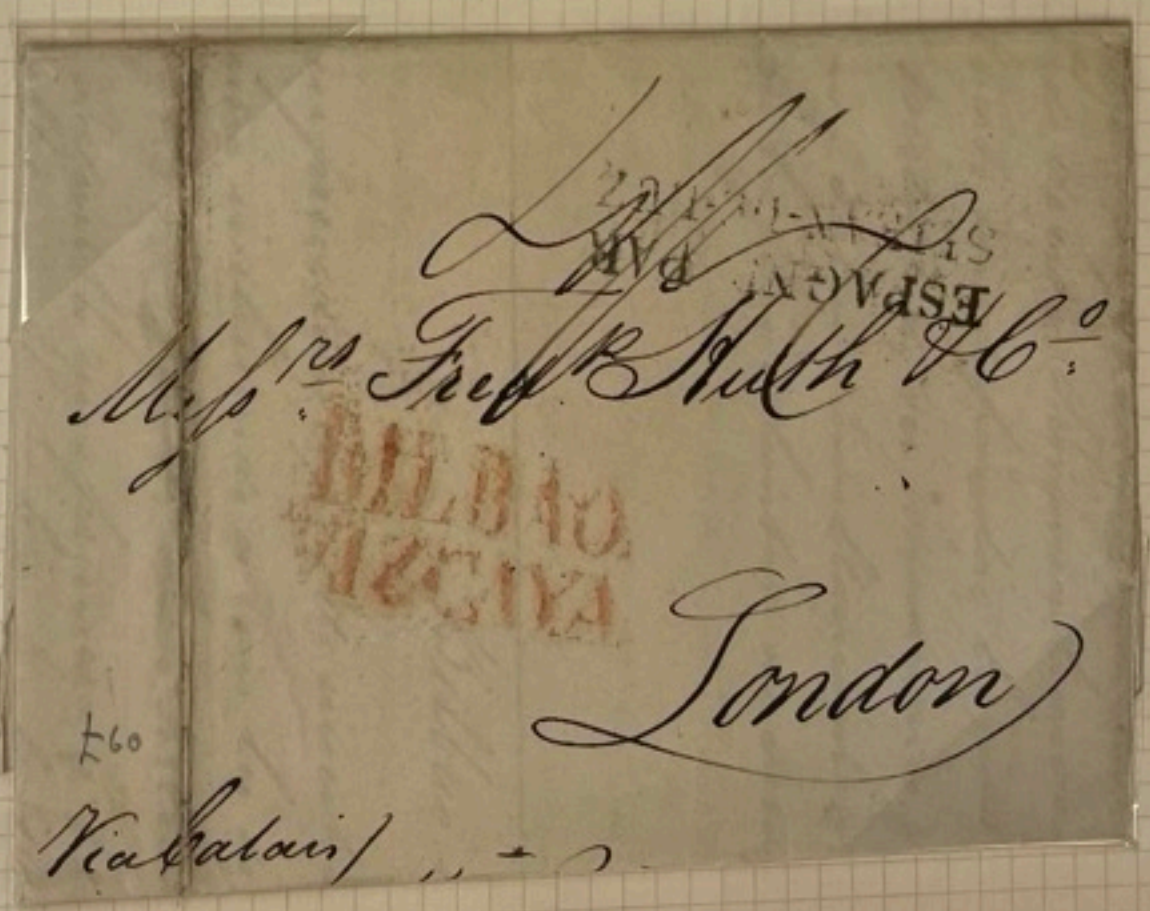
1825: most seem to be in blue, although I have one in red.

PRINTED AND MADE IN ENGLAND
PEERLESS SERIES
STAPLES

BILBAO



1826: stamp as before but different type-face.

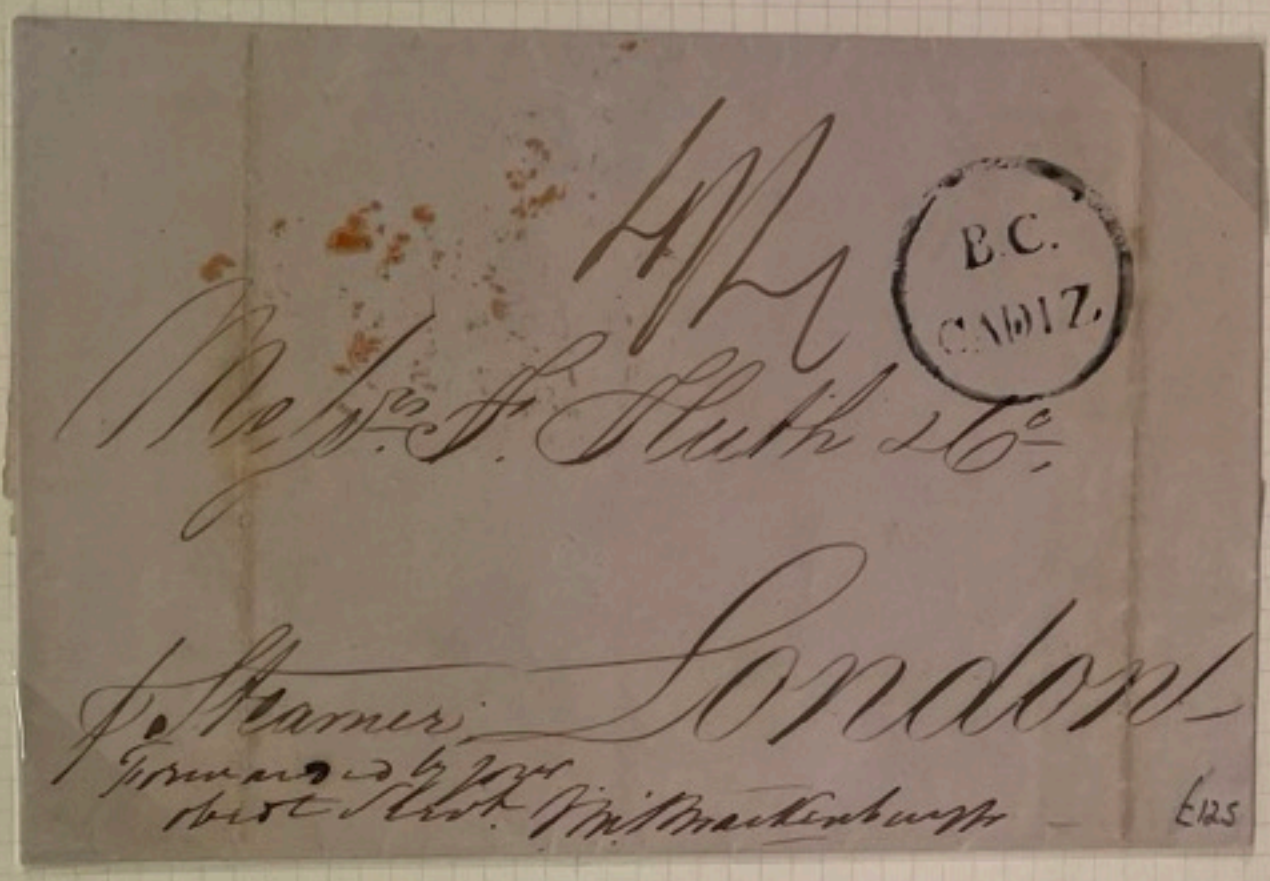


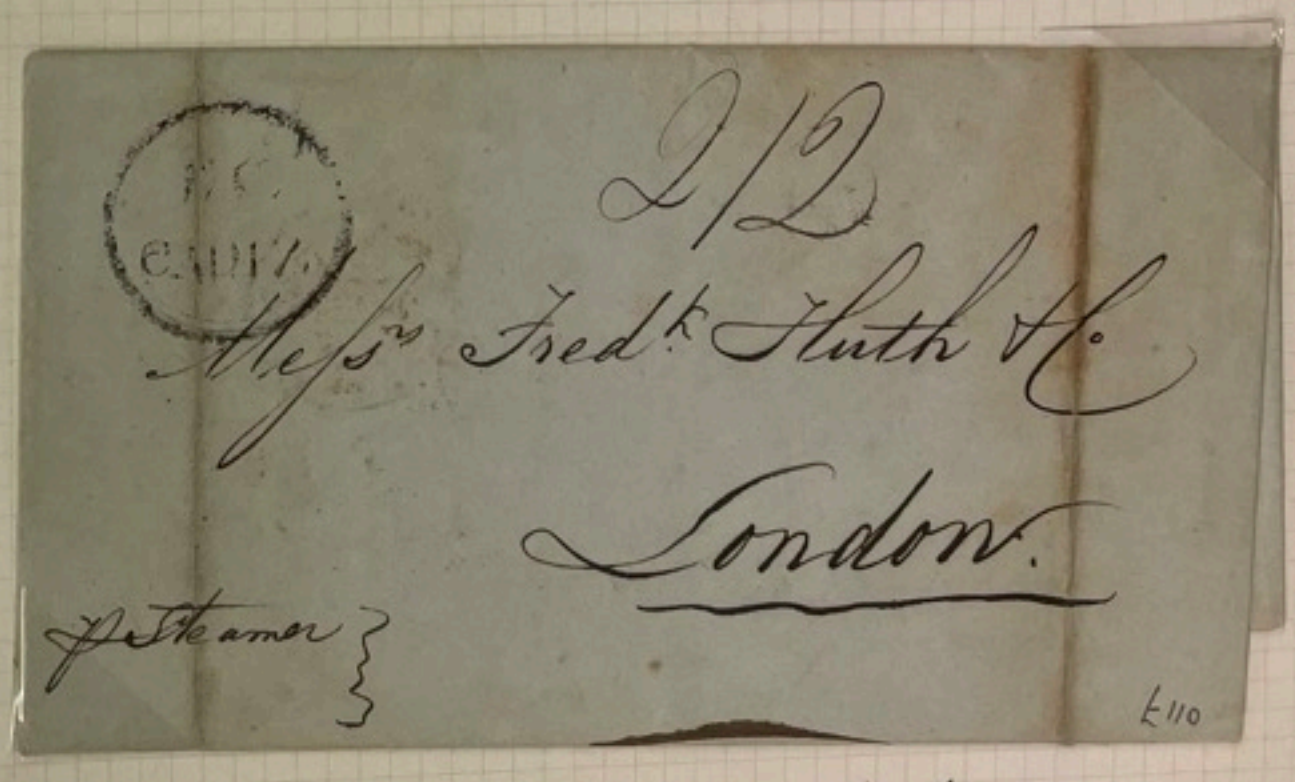
1834. Both place-name and district in full (with full stops after names).

Transit via St. Jean de Luz instead of Bayonne.

PRINTED AND MADE IN ENGLAND
PEERLESS SERIES

British Consul in Cadiz





Without flourish (1830–48); manuscript routeing instruction 'P(er) Steamer'.
'BC Cadiz' also known in blue

British Consulate Cadiz

1850 E.L with *** B.C./Cadiz cachet (British Consulate)
and 120 rate pn Reals hand struck and *** P Brit blue
cachet (Paquebot entree mark at Lisbon-Van Lenden 2195)
and underpaid with **/** Ley De 20 Sol/s RS
Extra Surcharge - sent to Porto . . .

From the same correspondence to Copenhagen, this opened-out entire was written in Málaga on 13 October, 1855.

Another hand has added the manuscript instruction "via Paris".

French entry handstamp ESPAGNE / PAR St. JEAN DE LUZ dated 20 October – a week to get across Spain?

Two Hamburg transit marks: K.D.O.P.A. / HAMBURG of 24 October and Hamburg / T.L. & T. of the same date. It's a pity that the time slugs are not all that clear.

KDOPA mark may be Danish agency in Hamburg.

PRESTIGE

Gibraltar, 1852

There were a number of Forwarding Agents operating in Gibraltar, principally during the early to mid 1800's of whom Giacomo Revello was one.

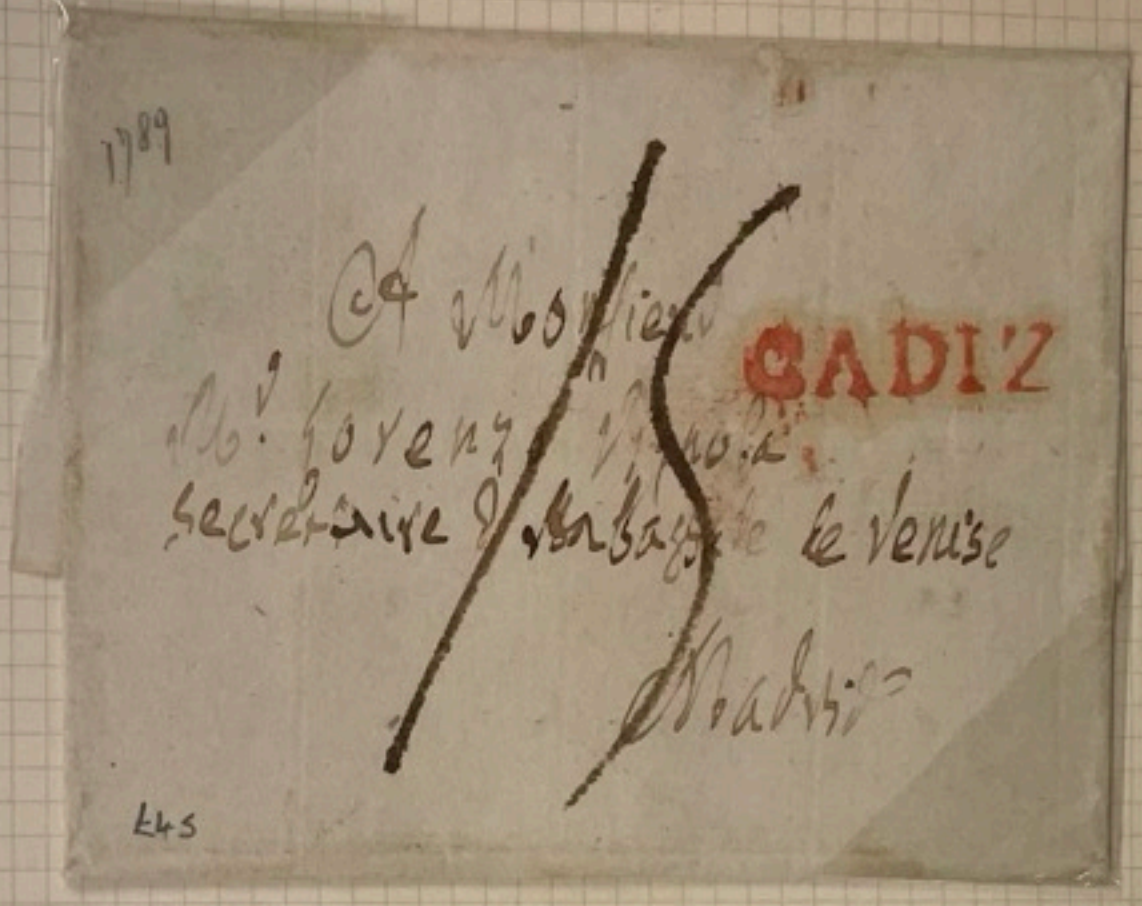
The above is not an entire letter, one page having been removed, but fortunately the postal markings are there.

Mail from Gibraltar went via the Spanish post office at San Roque, thus the badly applied three-line handstamp in red "De Gib.r / SAN ROQUE / AND.a BAX.a"

On the reverse is a dated handstamp of S. ROQUE of 23 January, 1852. The letter then went up to Nice ("Via di Nizza" on the front) and received an arrival date stamp of 7 February (reverse).

CADIZ

1789: *place-name only.*



Isla de San Fernando (province of Cadiz)

Undated: framed stamp.

(Catalogued as in use 1805–1842).

'Y' = place name.

Jerez de la Frontera had the letter 'X' as identification

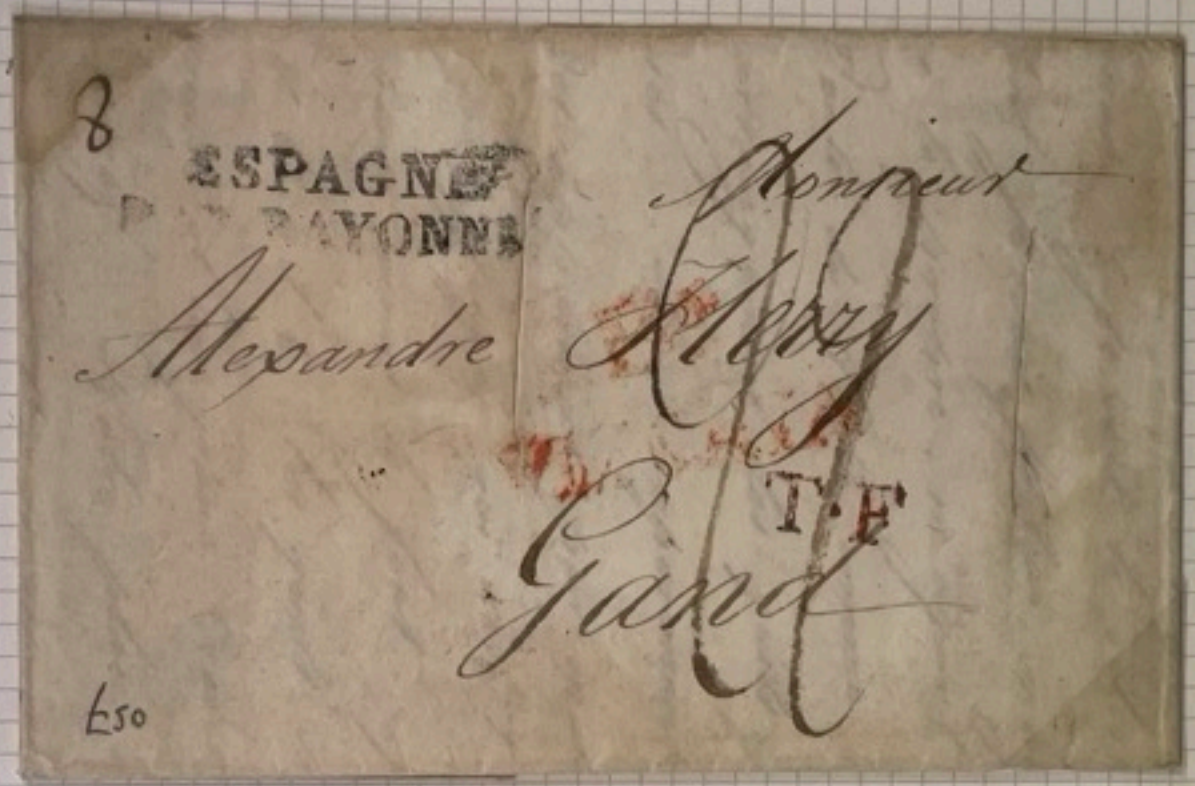
PRINTED AND MADE IN ENGLAND
PEERLESS SERIES
STANLEY LONDON

VALLADOLID

Al Señor Marques de
Villasante que Dios m.s a.s
Calle de la Salud n.º 5. q.to pral
VALL
E75
Madrid.

1817: an unusual type of strike with name running round as an oval.

PRINTED AND MADE IN ENGLAND



The usual poorly applied despatch postmark in red (fortunately it is a non-rare one: B° [Bilbao]/ VIZCAYA).

Letter dated 4 October, 1822, addressed to GAND in Belgium, received on 17 October.

Entered France with the Bayonne handstamp; further handstamp in red TF (Transit Français), and disinfection slits.

PRESTIGE

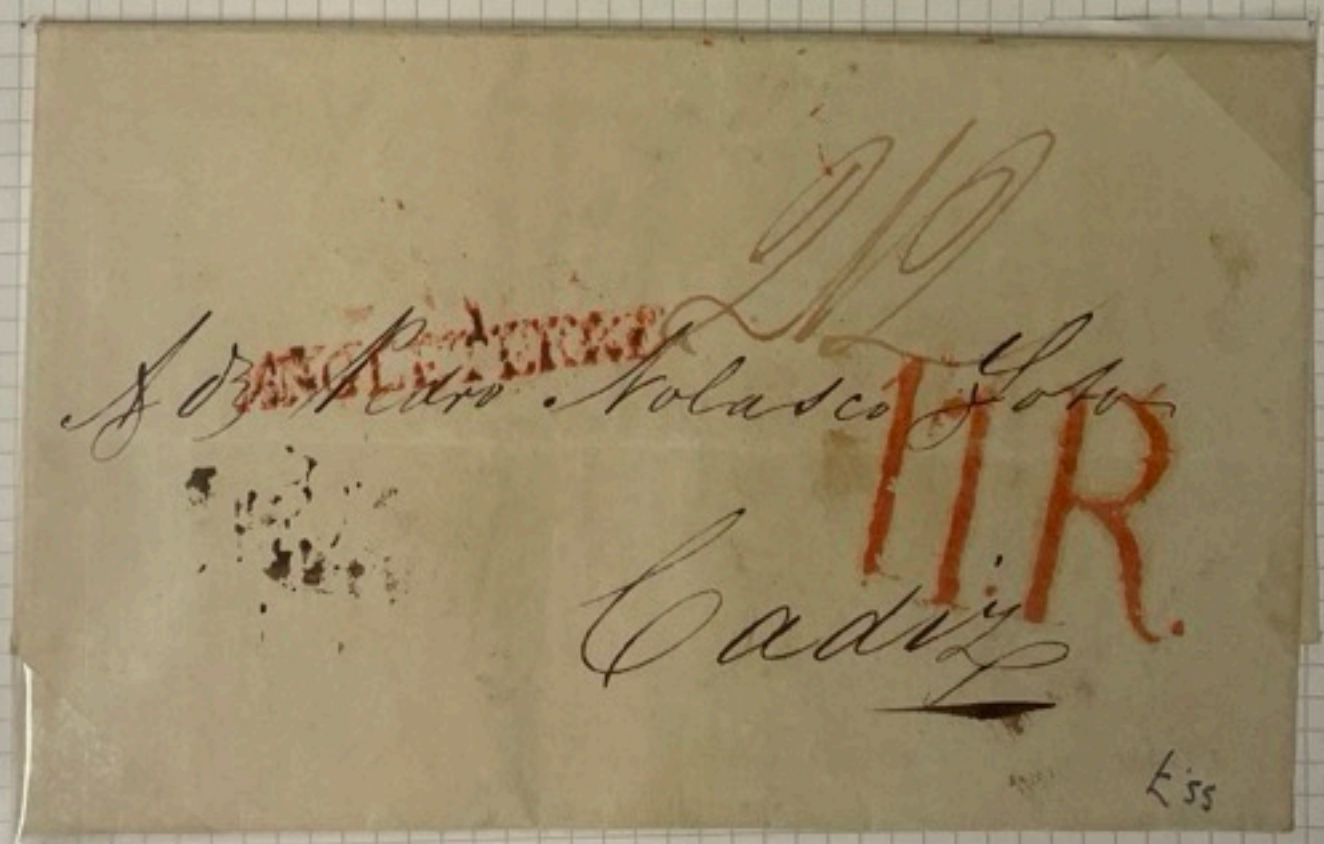
SPAIN - POSTAL RATES

FOREIGN

MAIL INCOMING TO SPAIN FROM OTHER COUNTRIES WAS CHARGED ON DELIVERY, RATED ON WEIGHT AND DISTANCE

FROM GREAT BRITAIN AT BASIC RATE OF 4 ADARMES (ABOUT 7 grammes) FRENCH ENTRY MARKS

TO MADRID (CENTRAL SPAIN): DELIVERY RATING 10 REALES (de Vellón)
DOUBLE CIRCLE CACHET IN RED "ANGLETERRE PAR CALAIS" 1836



TO CADIZ (SOUTHERN SPAIN): 11 REALES (de Vellón)
SINGLE LINE CACHET IN RED "ANGLETERRE" 1827

Barcelona, 1852

This entire letter was written in Barcelona on 1 August, 1852, and apparently brought to London privately because there are no Spanish postal markings on it.

The agent – Zulueta & Co. of London – has written "12 Aug." within his double-ellipse handstamp. Put into the British mails with a ms. notation "P. Pkt" on the top left of the front, it received the London "Paid" handstamp of 16 August.

Addressed to Vera Cruz (Mexico) there is a post office manuscript rate marked on the front of 2/3 – this being the rate from the U.K. to Central America via the West Indies packet boat service.

The recipient has noted that the letter was received on 29 September, 1852.

PRESTIGE

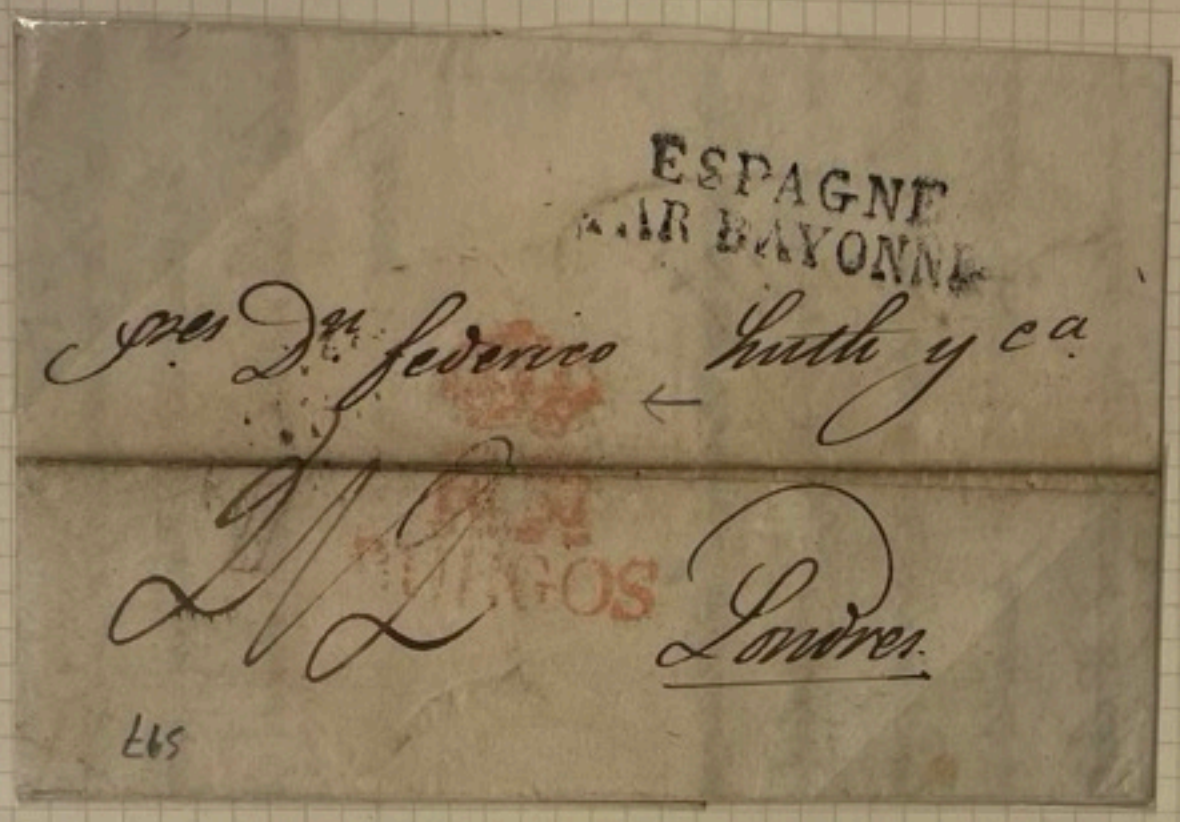
IN 18[illegible] AS POSTAL TREATIES WERE AGREED (OR SOMETIMES NOT) WITH DIFFERENT COUNTRIES RATES FOR UNFRANKED INCOMING MAIL VARIED WITH THE DESPATCHING COUNTRY AND ACCORDING TO THE WEIGHT

FROM FRANCE (TREATY DATED 1 APRIL, 1849) FOR BASIC WEIGHT OF 4 ADARMES

PARIS TO MADRID: 2 REALES (de Vellón) 1852

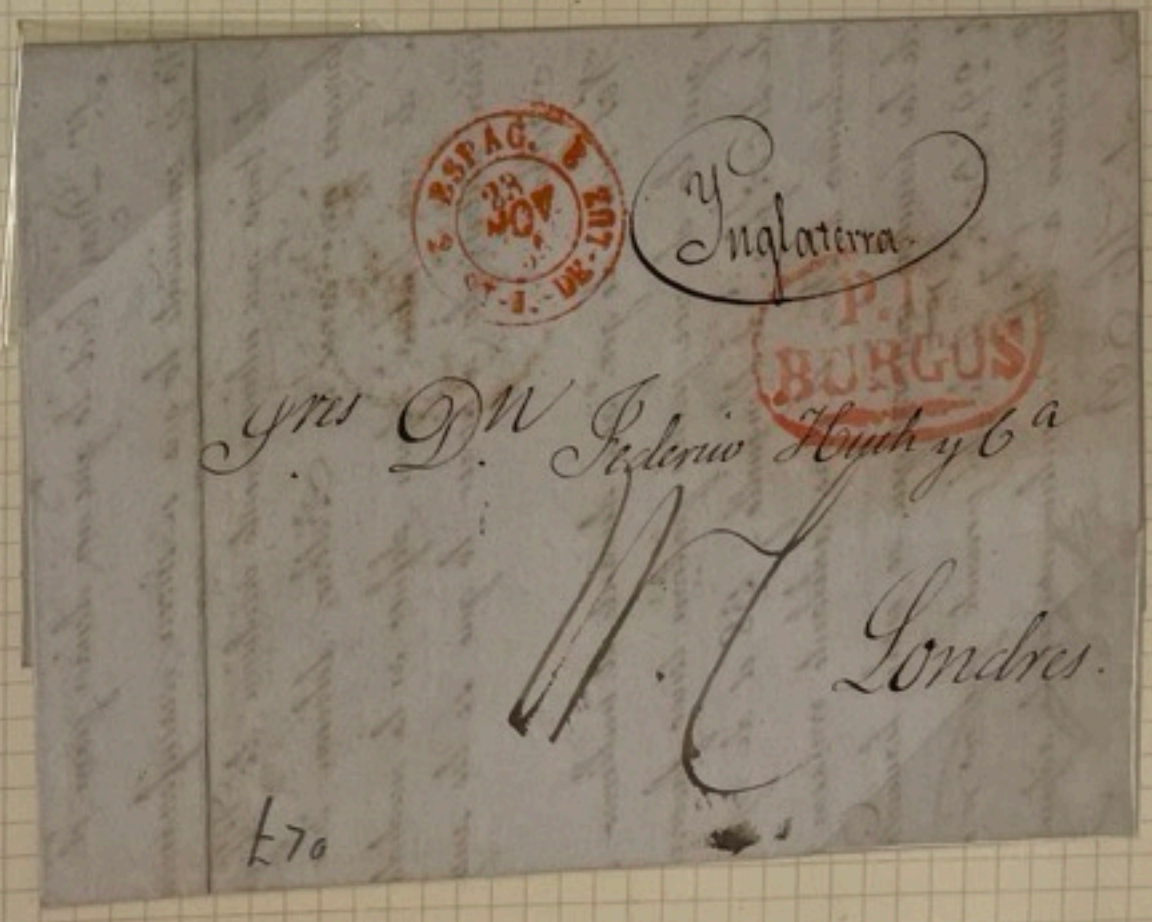
PARIS TO BARCELONA: 2 REALES (de Vellón) but in blue and using two handstamps.
OTHER MARKINGS: RECTANGULAR FRAMED "FRANCIA" in blue – SPANISH ENTRY MARK
RED "6 ms" – SIX MARAVEDIES, A ROAD TAX LEVIED IN THE CATALONIAN PROVINCES OF BARCELONA, GERONA, LÉRIDA and TARRAGONA IN THE PERIOD 1848 to 1854
LETTER DATED 1854

BURGOS



Crown and castle (?) stamp with place-name but no district. 1818.

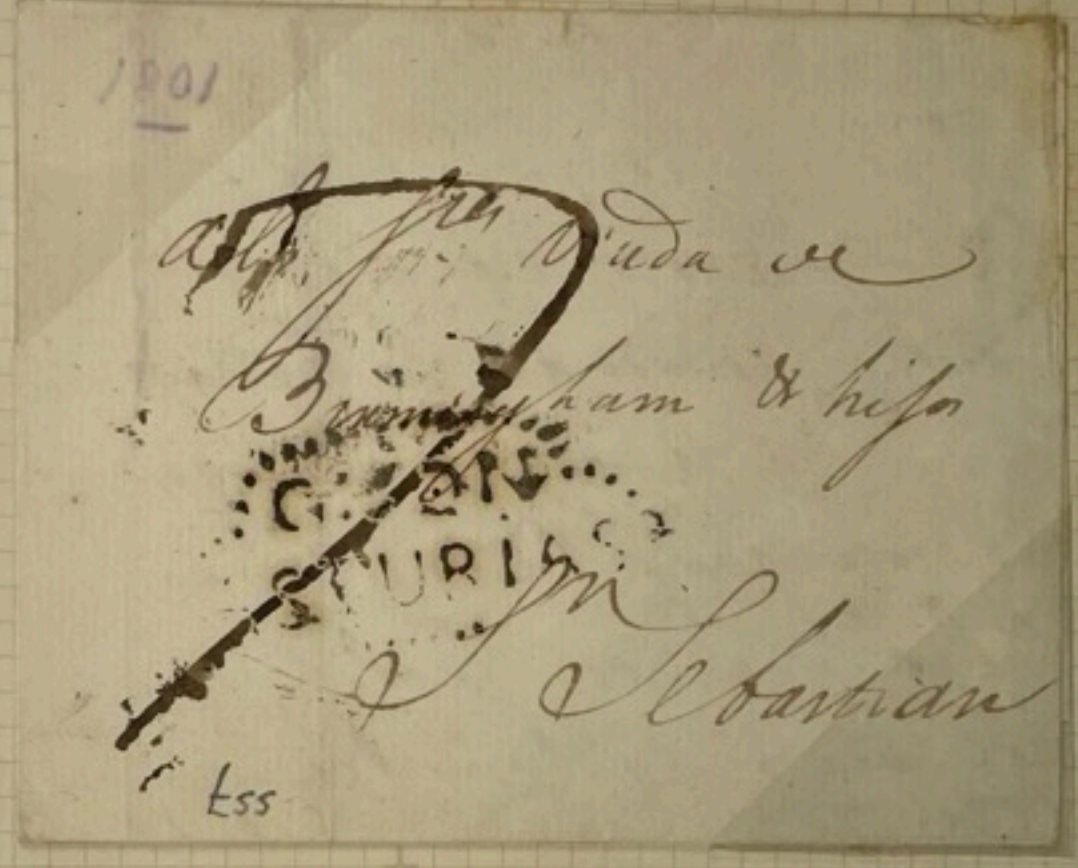
1841: oval framed stamp.



PEERLESS SERIES
PRINTED AND MADE IN ENGLAND
GATES

GIJON

1801. Dotted frame, in black:
GIJON
ASTURIAS



1820, both to normal, in black, and an unusually fine strike.

PRINTED AND MADE IN ENGLAND

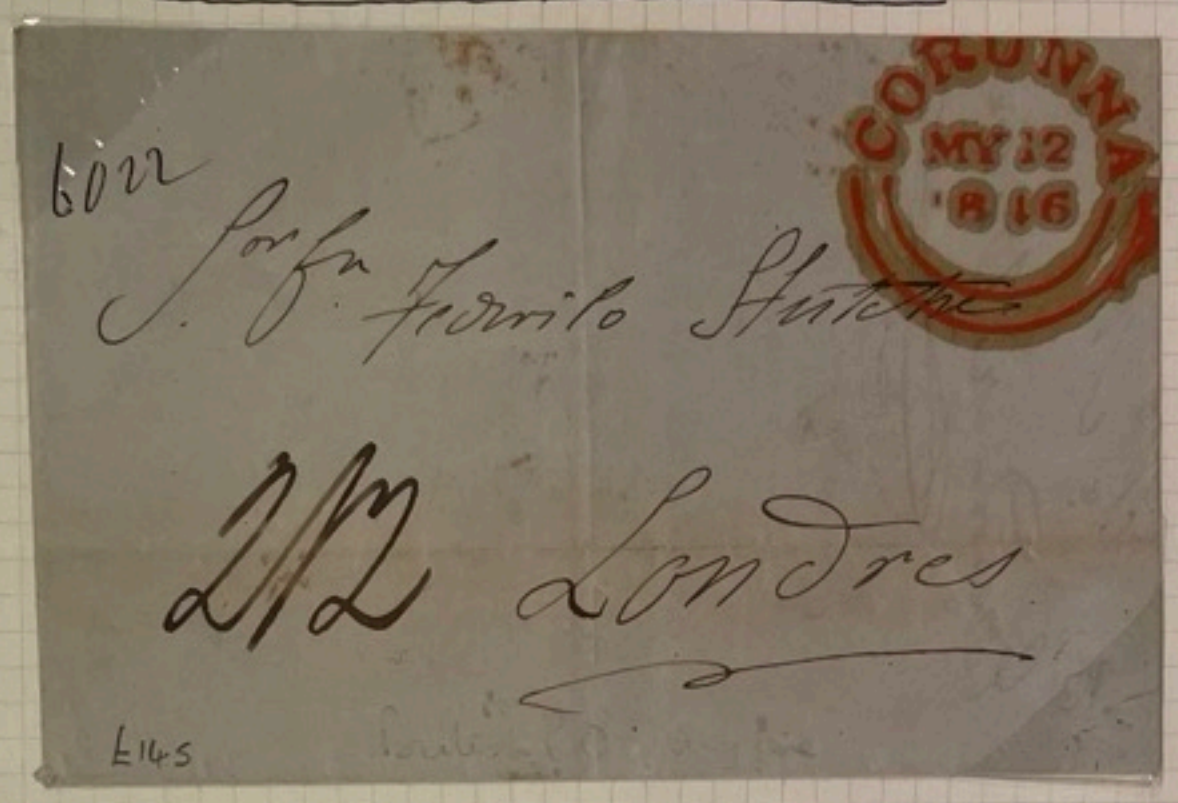
Province with Town Name (in full or abbreviated)

Badajoz / Estremadura / Baja in full - and rather large.

The black handstamp indicates the date and the rate:
March 28 @ 7 Reales.
(Ms. date on letter provides the year as 1828)

The word 'Baja' (= Lower) can also appear as 'Baxa' or occasionally as 'Baga'

British Town + Date postmark – Corunna



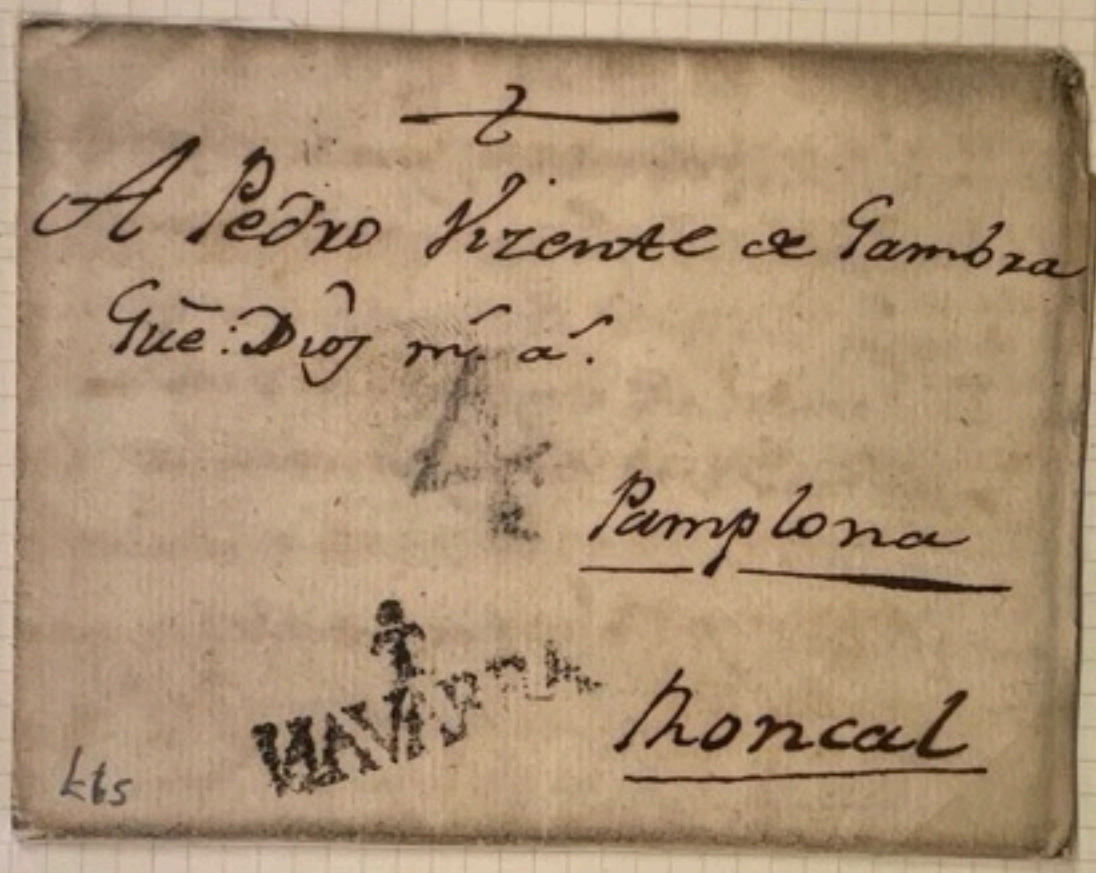
Year-date is 1846, in use from May 1845 to 1846
Also known in black

Letter marked 6 June at Rivadeo, carried inwardly and presumably posted in Coruña, hence the Spanish town + date postmark. Then into the British service (Corunna as a transit mark) "Por el Vapor" "Inglaterra": "By steamship" "England."

No frontier mark

Ms "Por el Vapor de Vigo" = "By steamship from Vigo", but there is the French "Etranger" mark on reverse with illegible London arrival postmarks.

Having demonstrated some of the 'primitivo' types, we can expand and introduce the more pictorial and florid types.



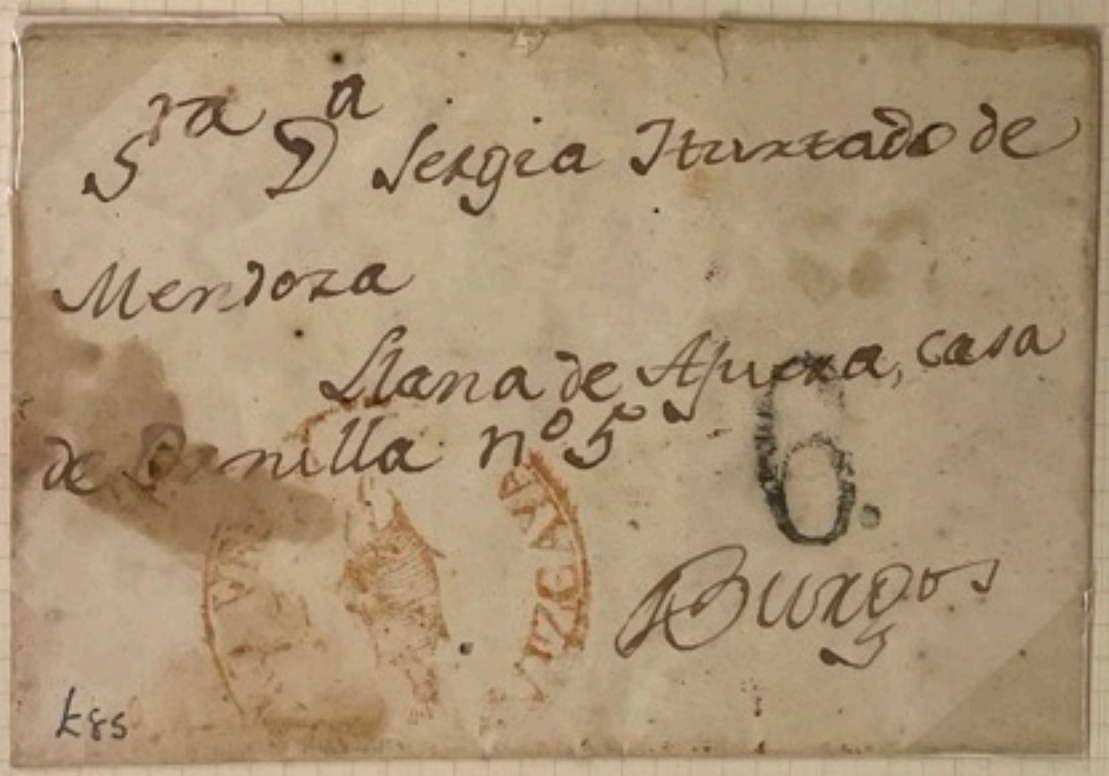
Such as a reversed 'N' in 'Navarra'.

The 'T' indicates the town of Tudela

24 September 1787

Or a fish to indicate the culinary delicacies of Castro Urdiales (province of Viscaya), used in 1840

Letter dated 28 September



Sieve in entry mark on entire from Spain

Signed *
CARL H. LANGE.

£125

£125

three page letter on very good quality paper from Málaga (postmarked 10 August, 18[illegible]) to Rostock: must be written in Russian* which explains why I cannot make head-nor-tail of it.

Intriguing but irritatingly badly applied markings on reverse:

Verviers (?) possible – it could be on the route to northern Germany.

Ausg. – "Ausgegaben" (delivered, or handed over to someone collecting it)?
19 August.

ms. on front 21 August, but cannot read the first word

written in German: the old-style "Gothic" manuscript.

St Jean de Luz

Marseille

Letter dated 5 May, 1858; postmarked on 6th.

By boat from Barcelona to Marseille with the French entry mark, in red, dated on 7th.

To Lisbon with no Spanish markings even though the sender wrote a manuscript instruction on the front: "Par Espagne".

Markings in date order:

Sardaigne/Antibes
13 February, 1846

Nizza/13 February
(Nice)

Aix-en-Provence
14 February

Toulouse 16 February

Bayonne 17 February

Lisbon 27 February

La Junquera (Spanish entry mark on mail from other countries)

5 October, 1859, from Paris to Reus; on the front the Spanish 2 R^s (2 Reales) postage fee applied to unfranked mail from France at this period - presumably for the basic weight of 4 adarmes (about ¼ ounce).

Poorly applied but interesting transit marks on side shown above:

T.P.O. Paris to Marseille	5 October	
T.P.O. Cette to Toulouse	6 October	(probably off-loaded at Béziers or Narbonne)
French border Perpignan	6 October	(?)
Spanish entry La Junquera	7 October	
Arrival at Reus (prov. Tarragona)	(?)	typical Spanish postmark!

See also sub-section "Italy" in this main section of entry marks.

'Blue' line → blue postmark.

Also with the border transit mark of St. Jean-de-Luz /2 ('2' means mark was applied in Bayonne). Dates as follows:

Madrid	25 September	1843	} on front
St. Jean	29 September	1843	
Bordeaux	30 September	1843	} on back
Southampton	3 October	1843	
London	4 October	1843	

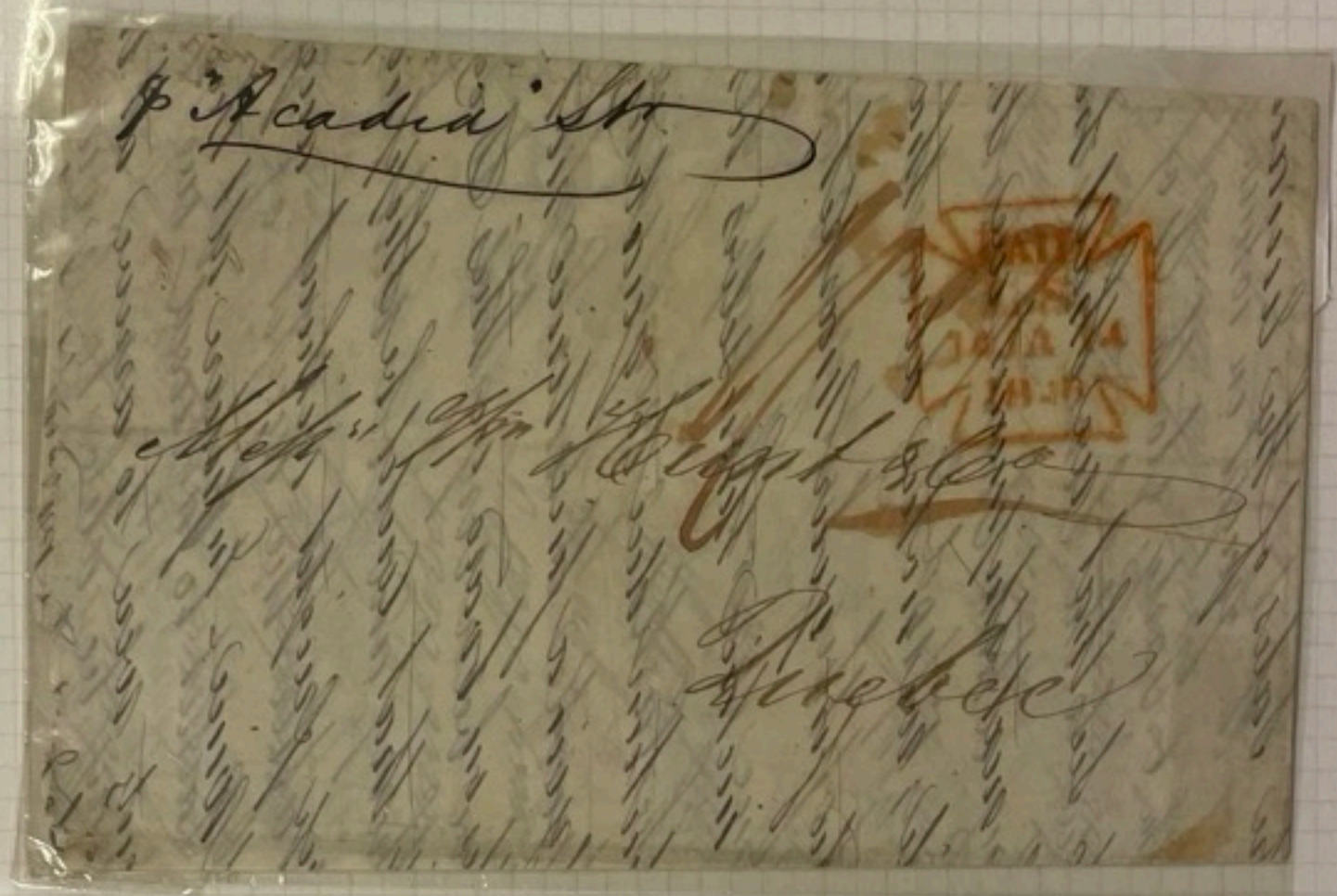
Special section later on Entry Marks.

Letter dated 30 August, 1839, the circular French entry mark is dated 31 August.

The three-line red cachet is similar to the entire from Madrid via Oloron, although the layout and typography is slightly different:

ZARAG(ossa) / Postage Paid / as far as the Frontier

To Canada

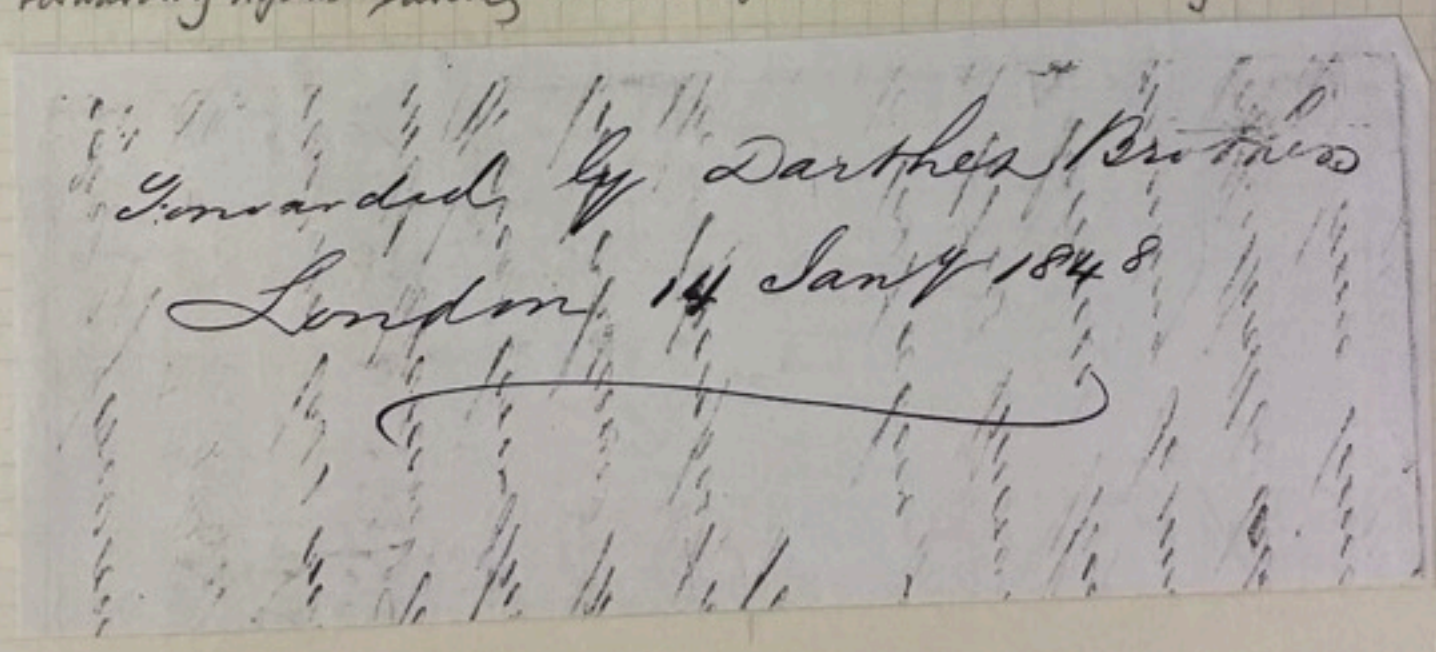


E145

On the face of it, this letter (very flimsy paper) is a normal message from London, 14 January, 1848, to Quebec and routed per manuscript at top left by the steamer "Acadia".

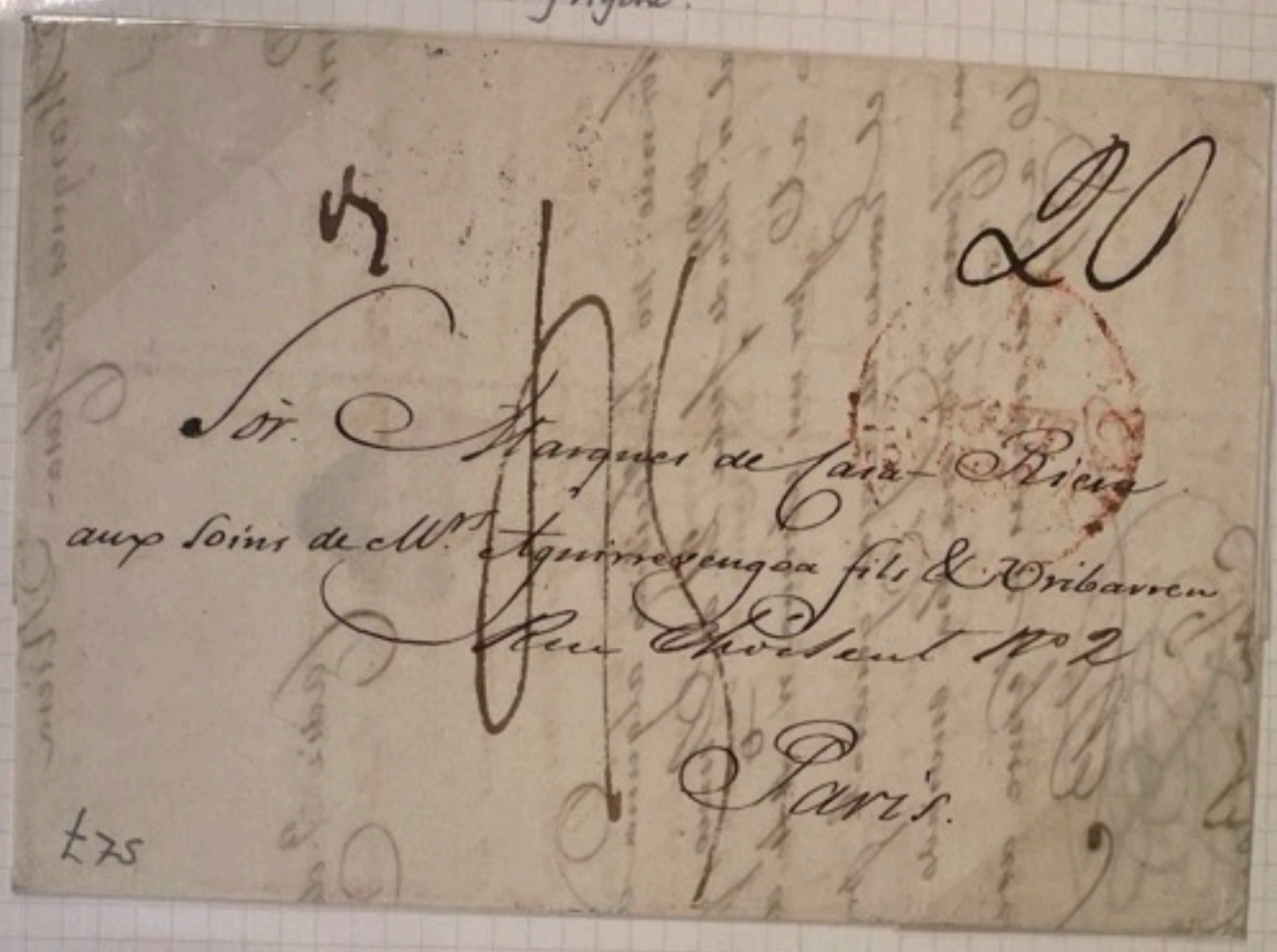
Opening it out (with care, a corner has already torn off) shows that it was written in Cadiz, in English, on 28 December, 1847. The writer has put at the top of the letter "via England"; the entire contains as well the copy of a letter dated 19 November, 1847, noted that the original was also routed via England.

The photocopy of the outer flap of the entire shows that it was handled by Forwarding Agents Darthez Brothers of London on 14 January, 1848.



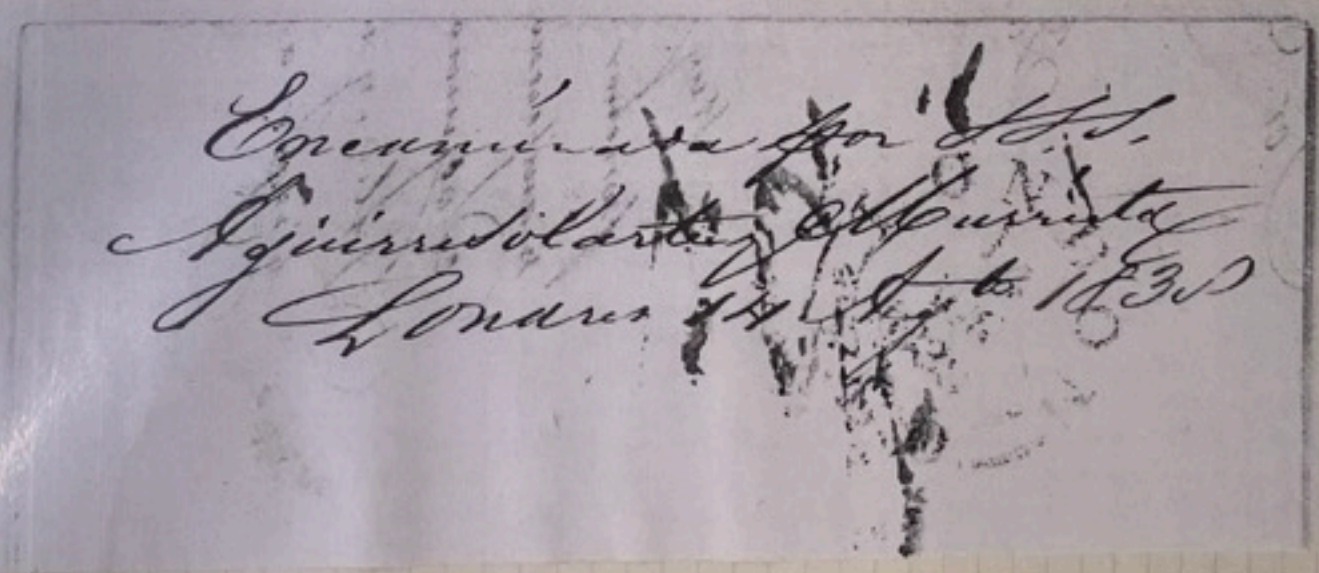
Paris

Similarly to the entire to Canada, this one is addressed to Paris, with an address that could be another Forwarding Agent.

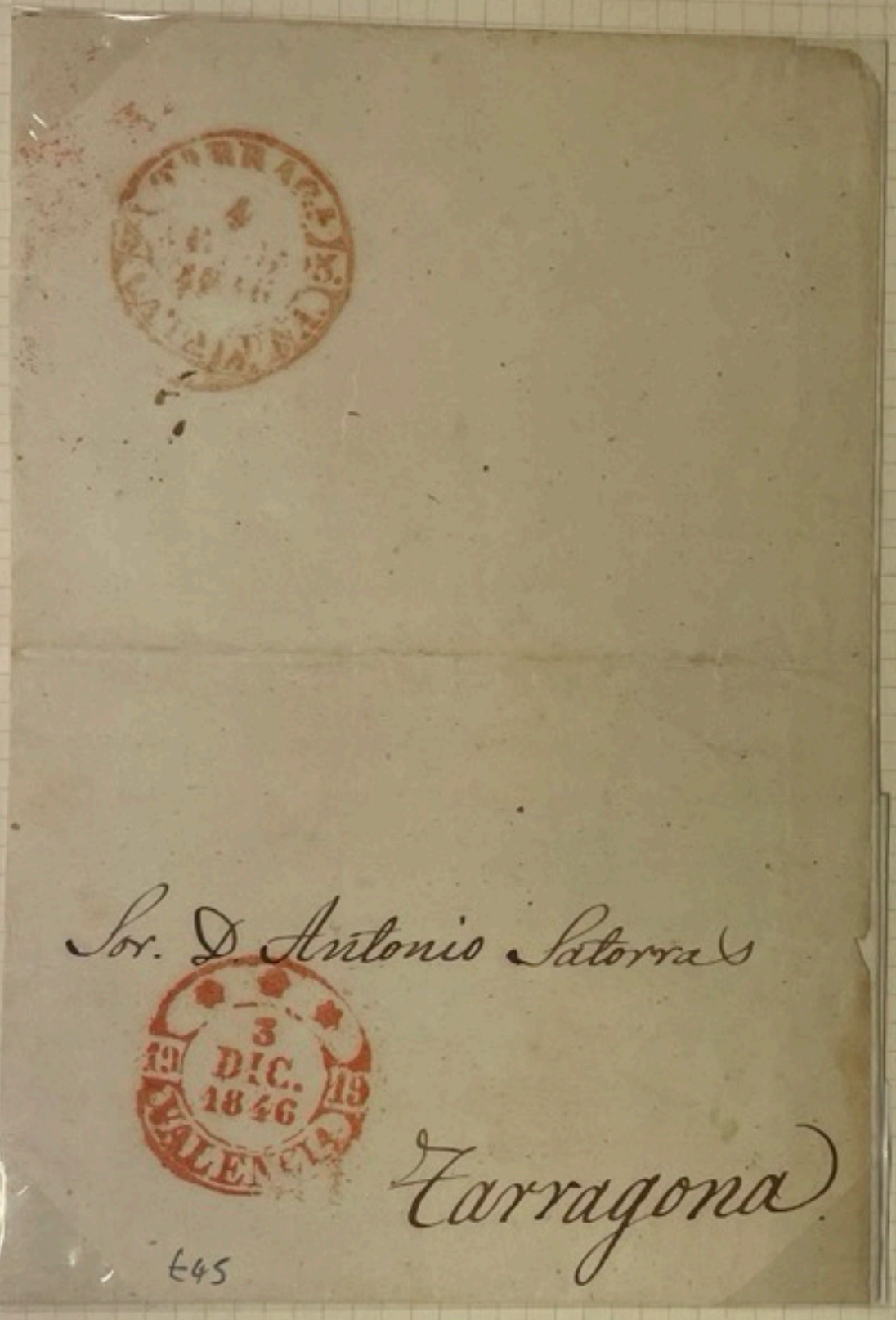


It was written in Cadiz on 3 August, 1838, to Señor Marques de Casa-Riera in ordinary Spanish but very flowery handwriting.

The photocopy of the flap shows that it went to London and was forwarded on 14 August of that year by C. de Murrieta and Co.

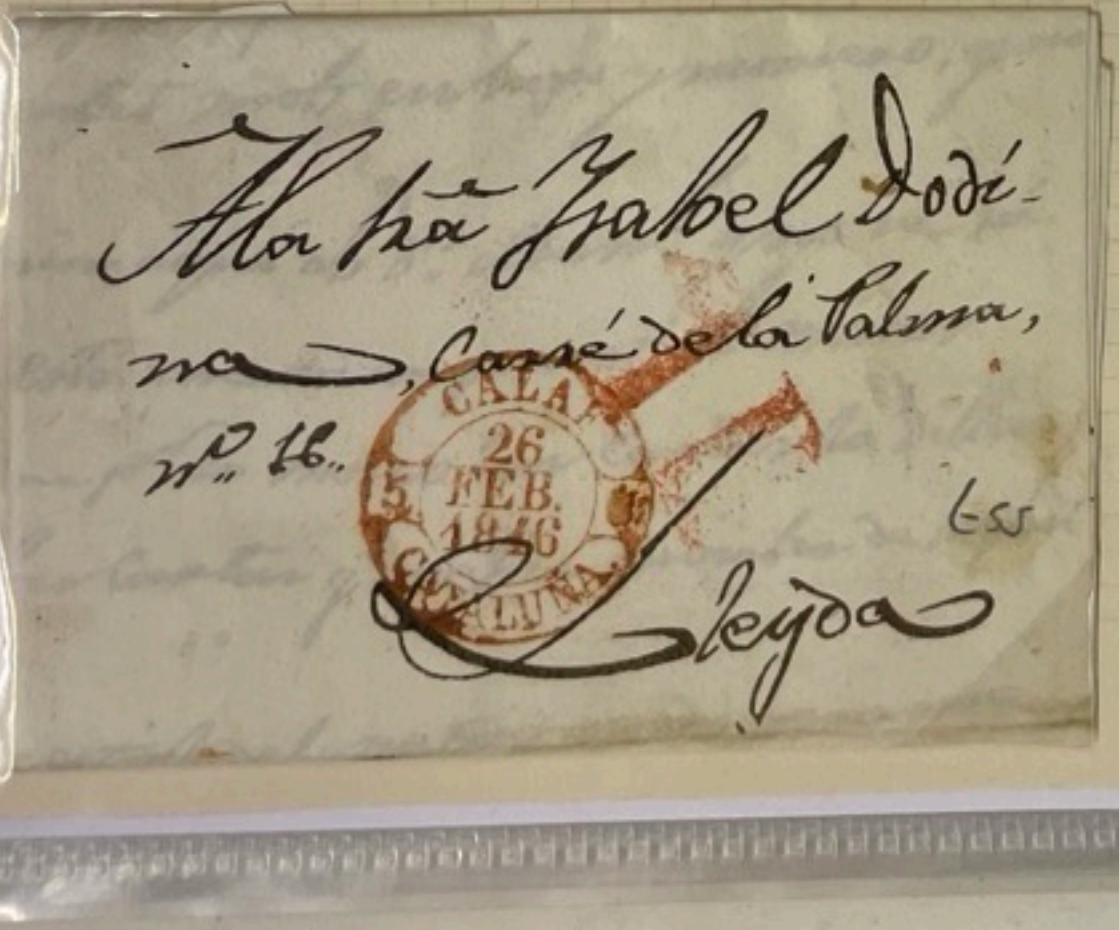


It would appear that the item was sent to the Señor Marques's commercial, or land, agents as their name does not appear in Rowe.



Valencia (city and province); 3 December, 1846, to Tarragona (Cataluña).

Valencia is on the orange line; Tarragona would have been served by the brick-red line.



Calaf (Cataluña); 26 February, 1846, to Lerida.

Calaf is on the brick-red line, as is Lerida. If this postmark is in brick-red, what colour are the two on the previous leaf?

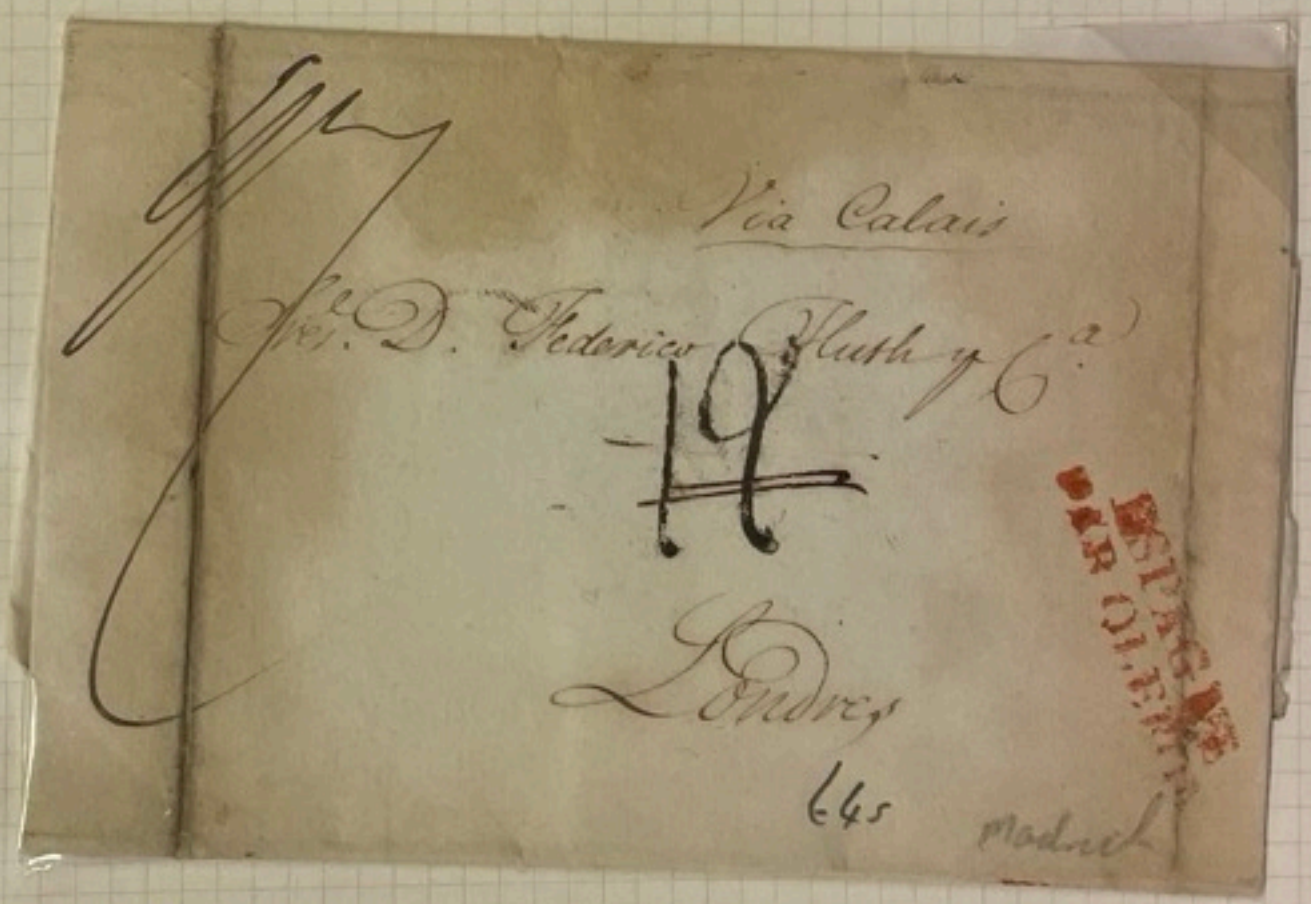
TARRAGONA ARRIVAL HANDSTAMP

Entire letter dated 17 July, 1851, from Calaf to Tarragona (both in Postal District No.5 - Cataluña) with the 'L' handstamp in black applied on arrival in Tarragona.

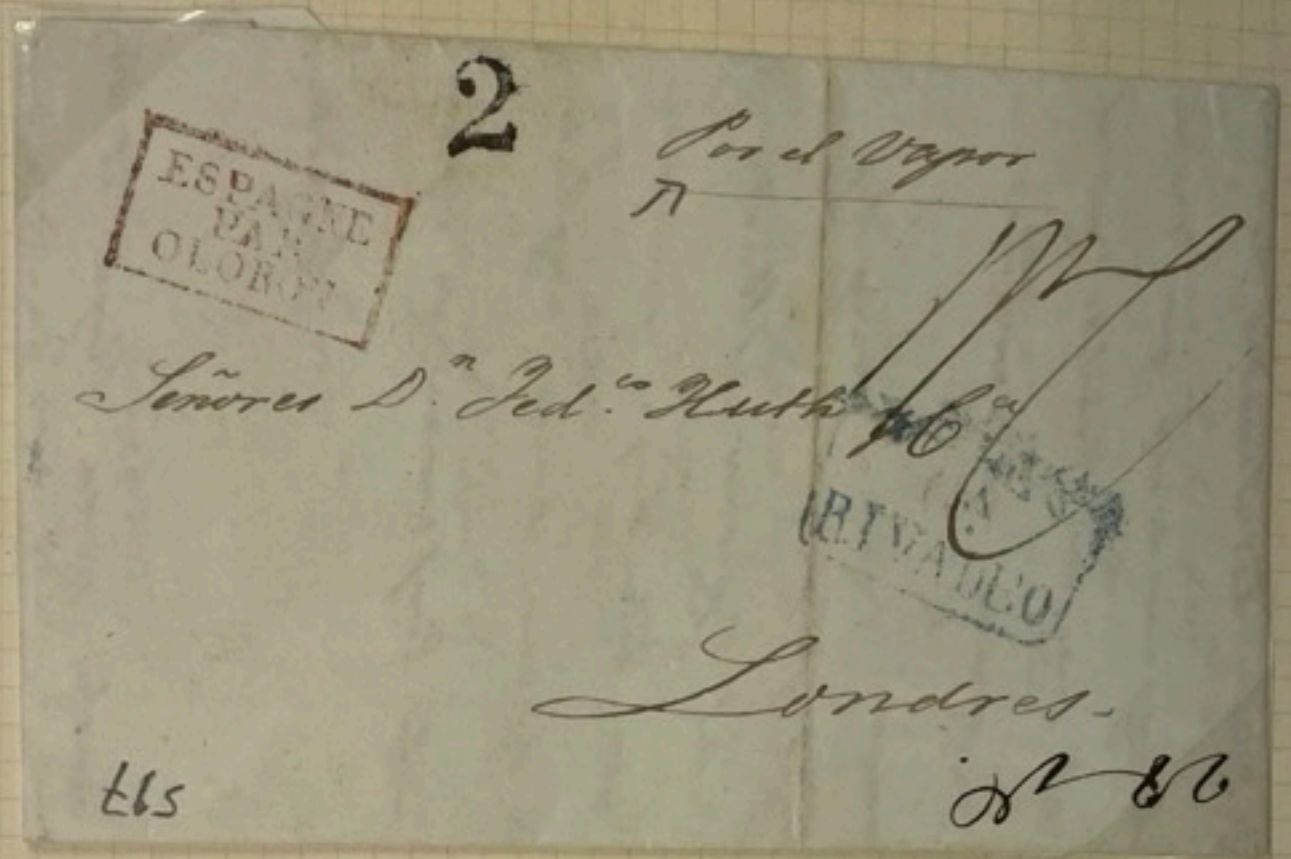
This is known as the 'LLEGADA' handstamp ('arrived'); similar marks appear sporadically throughout the country, the letter (or design) apparently having no relation to the initial letter of the city of receipt.

Oleron

The red three-line cachet reads M/ P.te PAGADO/ HASTA LA RAYA
(Madrid / Postage Paid as far as the Frontier). 1843

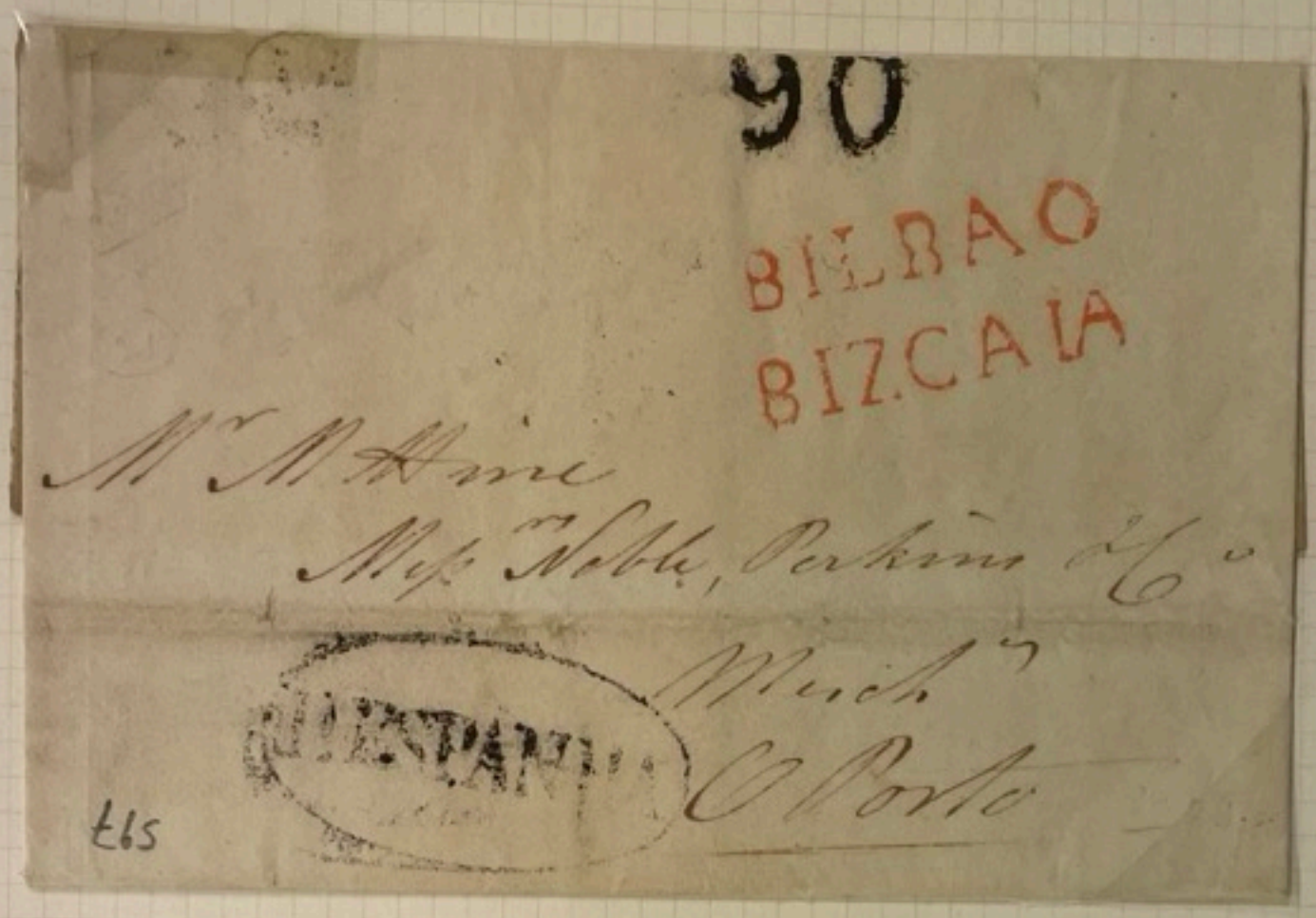


1837



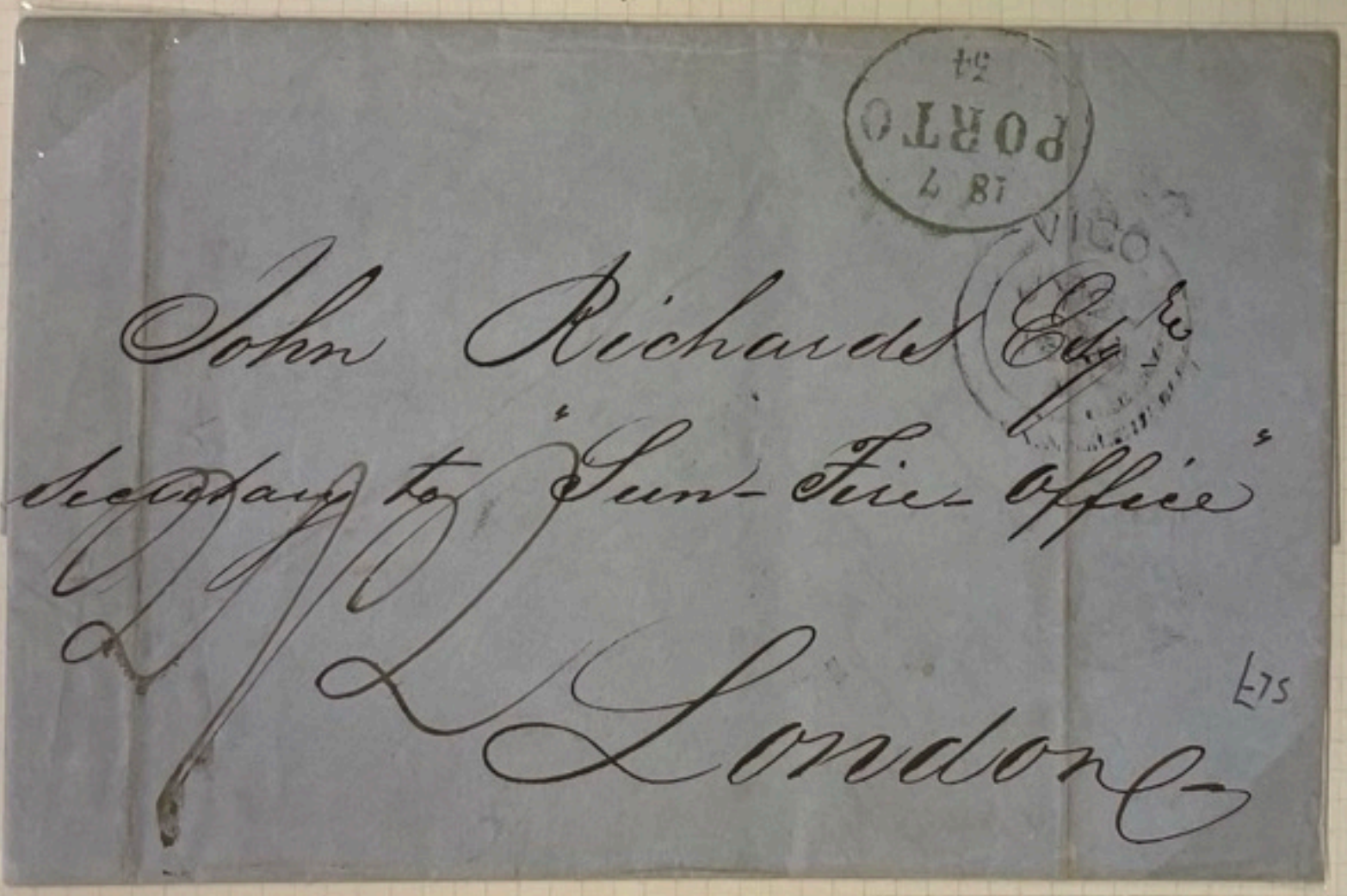
Rivadeo (province of Galicia), letter dated 16 June 1838 (this is a duplicate letter so date is presumably that of the original) with the neat boxed three-line entry mark of Oloron in red. Arrival mark of London (on back) 13 July, 1838.

Portuguese entry mark



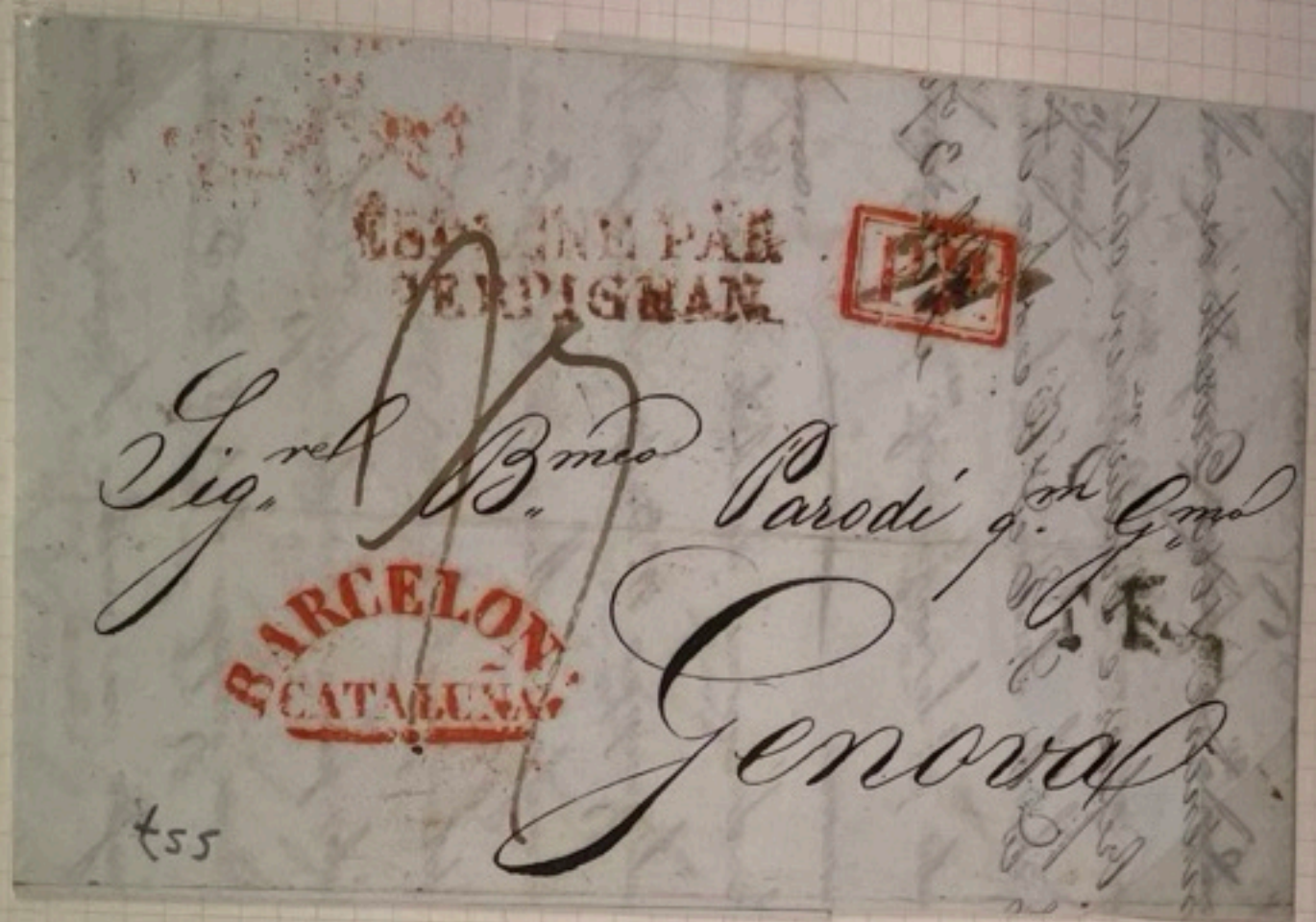
Bilbao, 29 August 1824, "HESPANHA" in oval

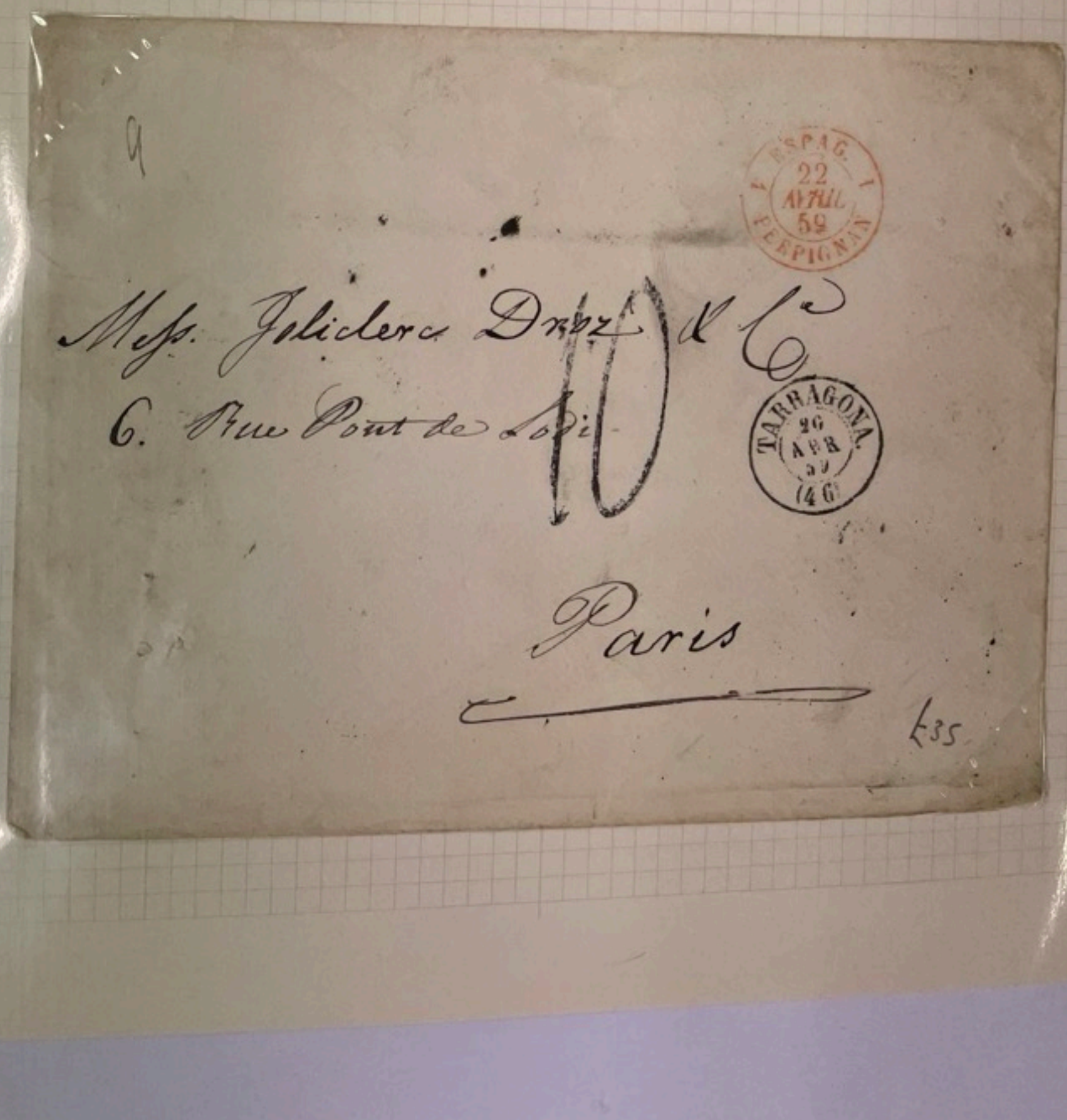
Portugal to London via Spain



Vigo was the third British office in Spain (Royal Mail Packet Company) in that City

Perpignan


COMPAGNIE PAR
PERPIGNAN
Sig.r ret.t B.mo
Parodi g.ni G.mo
BARCELON
CATALUÑA
Genova
t55


4
ESPAG. I
22
AVRIL
59
PERPIGNAN
Mrs. Jolicler & Drbz & C.e
6. Rue Pont de Lodi
10
TARRAGONA
26
APR
59
146
Paris
t35

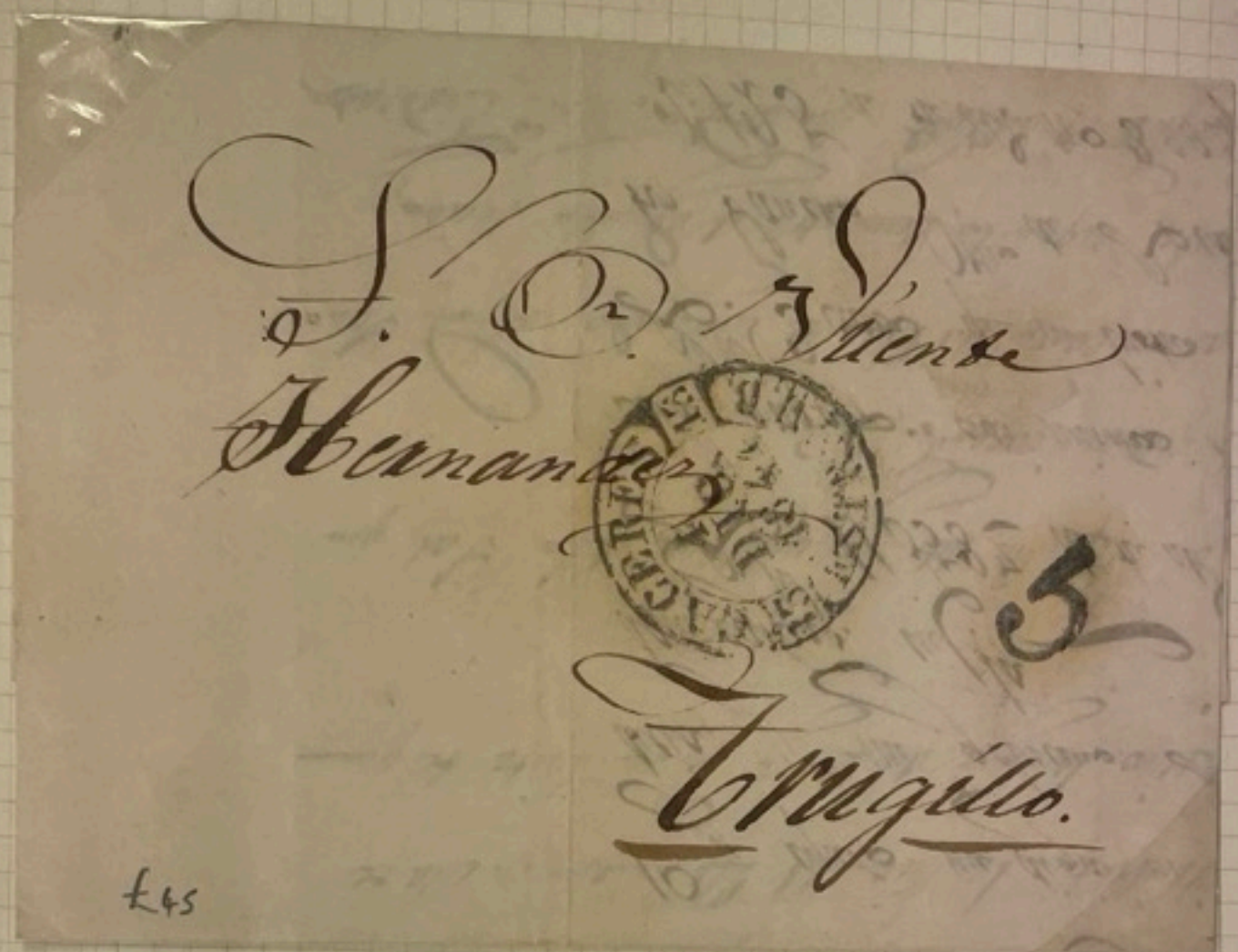
·España mark Used on mail to foreign countries 1849-1855

Etranger = Foreign. Used in France, usually with the name of a town, or mail from foreign countries

Vivero to London, St Jean-de-Luz entry mark

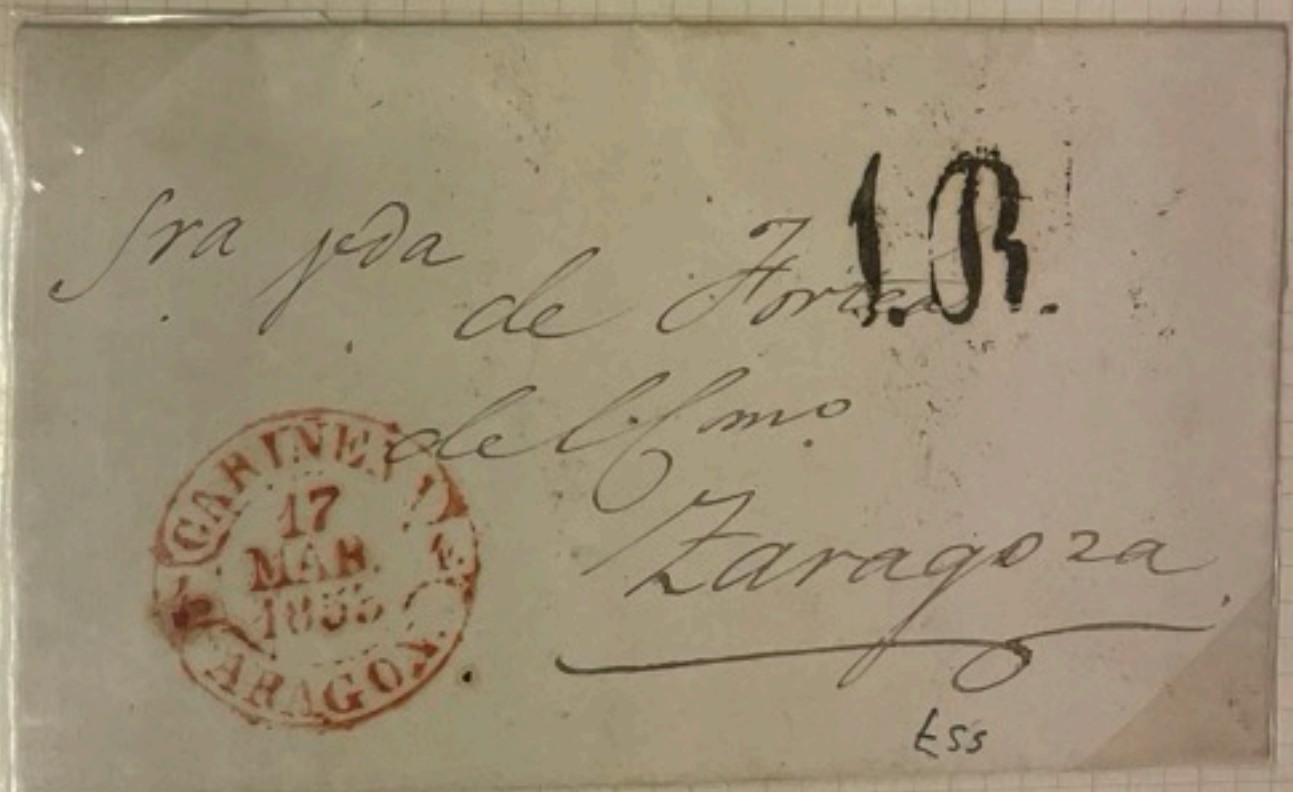
Baeza Postmark

"In some cases, and by all means not all, the postmarks were applied in the color of the line" (T. v. Damm - Billig's Handbook No. 13).



Caceres in Estremadura (Plasencia); 4 December, 1844, to Trujillo.

'Black' Line → black postmark.



Cariñena in Aragon (now Zaragoza); 17 March, 1855, to Zaragoza.

'Brick-red' Line → brick-red postmark.

The name Baeza was from the name of the Postmaster, Juan Baeza, who introduced the type and the colour-coding system.

Italian entry mark of La Junquera on mail from Spain

Handsomely printed mourning letter from "V.da e Hijos de Benito Picardo" of Cadiz, written on 23 January, 1873, to Genoa

Franking: 1 Peseta for 2 x 4 adarmes weight (about ½ ounce). Un. 126.

On reverse: Modena to Turin T.P.O. of 29 Jany.

Poor Genova arrival of 30 Jany.

From Barcelona, 12 October, 1874, also to Genoa

Franking: 50c. for 4 adarmes (about ¼ ounce). Un. 149, on front.

Transit marks: Modena to Turin T.P.O. of 17 Oct.

Arrival mark: Genoa, 17 Oct.

TRANS-FRONTIER ENTRY MARKS (CACHETS AND DATE-STAMPS)

These marks, to indicate provenance of mail and/or for control purposes, make for a fascinating study.

This is particularly so with Spain, because she is surrounded by sea or other countries or – in the case of Gibraltar – by an enclave.

This section of the display concerns itself with markings of this type to be found on Spanish mail.

To start with, one that puzzles me.

The letter is written in Spanish, and appears to be addressed to Poste Restante at Gibraltar. It is headed 'Borgio 18 October 1856' and has a despatch postmark of La Pietra of 19 October.

It is presumably from Sardinia, because the boxed single-line cachet on the front (CERDEÑA) is Spanish for Sardinia. Also on the front is the Spanish rate mark of 4 Reales.

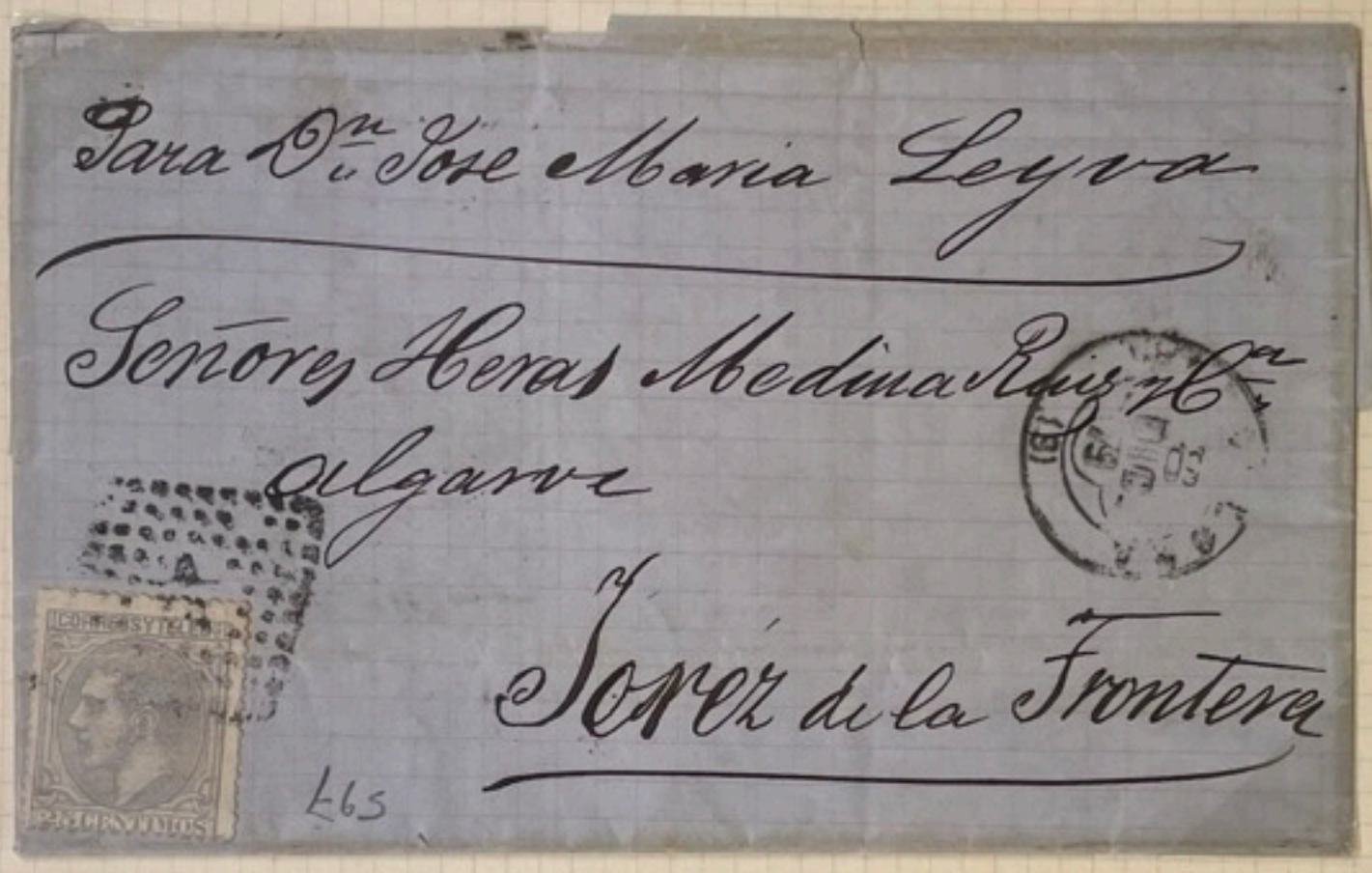
On the back are 20 October – double ring handstamp of Nizza Marittima (Nice-Maritime?)

2 November – San Roque / Cadiz (the frontier mark to Gibraltar).

Where, and when, was the CERDEÑA applied?

Later: There is a Borgio very close to a Pietra Ligure on the Piedmont coast about halfway between Savona and Alássio. Also, Cerdeña seems to have been used to indicate Italy

Alfonso XII 25 céntimos de peseta. (1879, May 1). Un. 204



An interesting entire letter, despite its tattiness, on two counts.

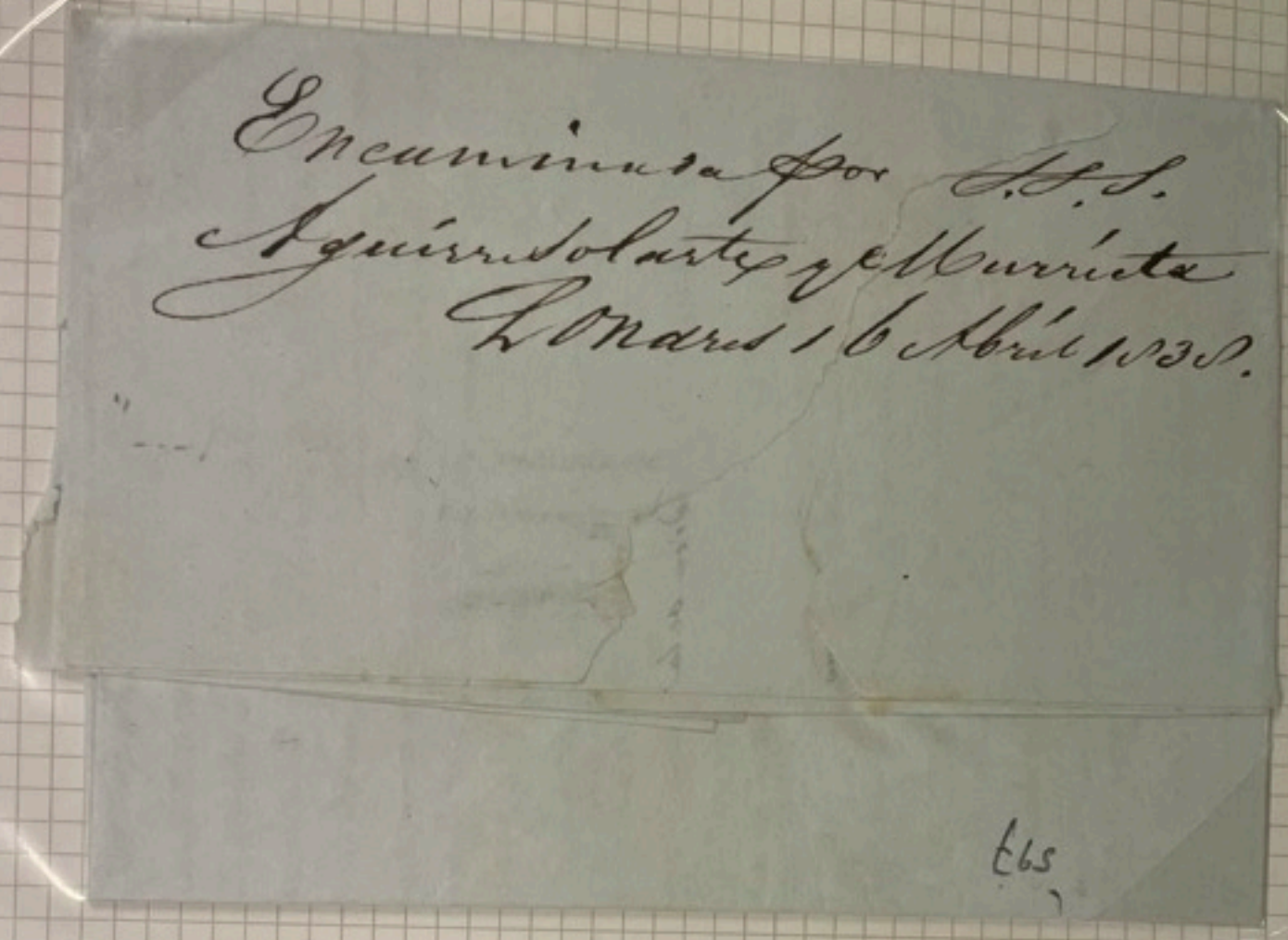
The one is linguistic. Spaniards have been very formal in their dealings with other people, but this letter begins 'Mi estimado amigo' (probably equivalent in that year of 1880 to 'my dear friend') and continues in the 2nd. person singular rather than the "safer" 3rd. person singular.

The other relates to the illegible despatch handstamp. It is of Barcelona, 30 Dec., 1880 – but note that the '30' is set vertically, not horizontally. Arrival date stamp of Xerez de la Frontera is illegible as to the date, but the recipient's manuscript notation indicates that it was received on 3 Jan., 1881.

The 25c. stamp is very common, and is so decentralised as to attract a rating of only second grade in condition. Nice 'Rhomboid and Star' cancel.

25c. was the inland rate for a letter up to 15 grammes.

Cod 5. 158


Encaminada por S.S.S.
Aguirresolarte y Murrieta
Londres 16 Abril 1838.

"---

Lds

The address side is written at two different times, judging from the handwriting and the appearance of the ink(s):

1 — Sñr Marques de Casa Rieva
Rue dela Chaussées d'Anton N°68 — 2
Paris

The letter is dated 9 April, is in Spanish, and is one of a series of commercial items of correspondence; signed by José Bernress (?).

On the reverse (shown in the entire above) is in handwriting/ink 2:

Encaminada por SSS Aguirresolarte y Murrieta
Londres 16 Abril 1838

(Forwarded by Messrs. Aguirresolarte and Murrieta -----)

But – there are no further markings (postal or private), rate markings -----
So, by private bag and courrier?